



www.WOLF-Garten.com



TRAC OHV 6



TRAC OHV 7

Gebrauchsanweisung
Seiten 2-20, 81-86



Instruction manual
Pages 2-4, 21-35, 81-86



Mode d'emploi
Pages 2-4, 36-50, 81-86

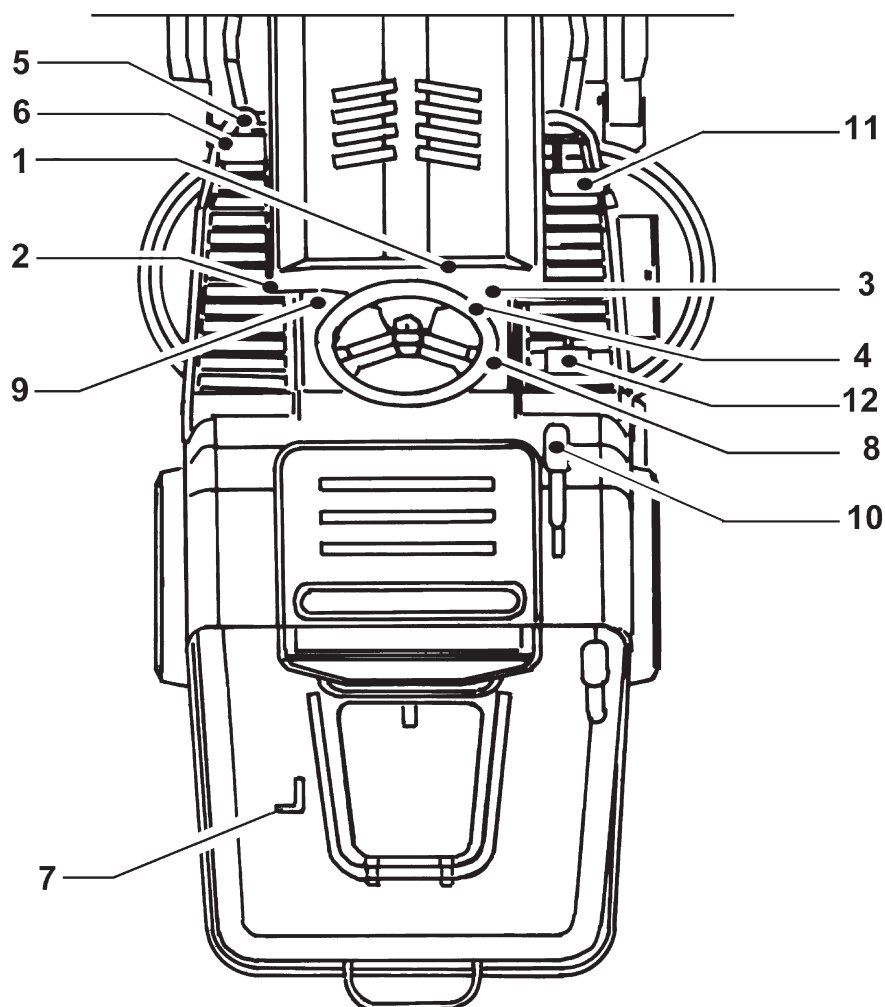


Istruzione d'uso
Pagine 2-4, 51-65, 81-86



Gebruiksaanwijzing
Bladzijden 2-4, 66-86





D Bedienelemente

- 1 Armaturenbrett
- 2 Gashebel
- 3 Zünd- Anlassschalter
- 4 Mähantrieb EIN/AUS
- 5 Parkbremshebel
- 6 Bremshebel
- 7 Auskuppungshebel (am Heckblech)
- 8 Lenkrad
- 9 Choke
- 10 Schnitthöheneinstellung
- 11 Gaspedal für Vorwärtsfahrt
- 12 Gaspedal für Rückwärtsfahrt

GB Control Elements

- 1 Instrument Panel
- 2 Gas Pedal
- 3 Ignition/Starting Switch
- 4 Mower Drive ON/OFF
- 5 Parking Brake Lever
- 6 Brake Lever
- 7 Clutch Lever (on the rear panel)
- 8 Steering Wheel
- 9 Choke
- 10 Setting for Cutting Height
- 11 Gas Pedal for Forward Travel
- 12 Gas Pedal for Reverse Travel

F Eléments de commande

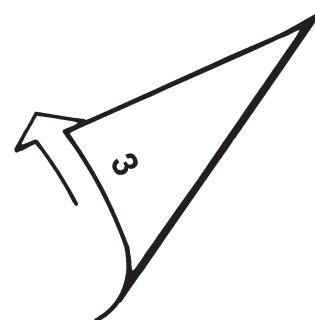
- 1 Tableau de bord
- 2 Accélérateur
- 3 Interrupteur d'allumage/de démarrage
- 4 Entraînement de coupe MARCHE/ARRET
- 5 Levier de frein parking
- 6 Levier du frein
- 7 Levier de débrayage (à la tôle arrière)
- 8 Volant
- 9 Etrangleur
- 10 Réglage de la hauteur de coupe
- 11 Accélérateur pour marche avant
- 12 Accélérateur pour marche arrière

I Elementi di comando

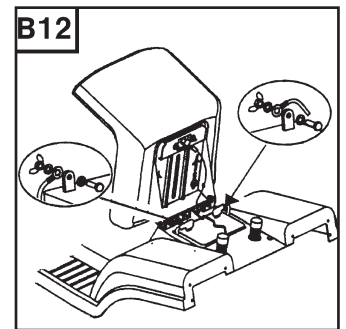
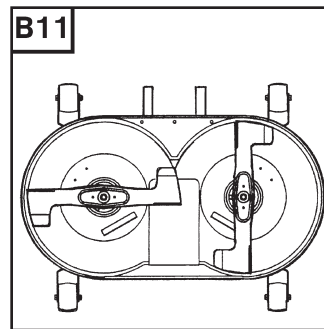
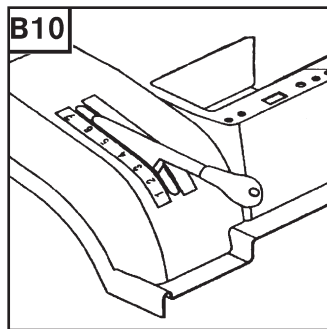
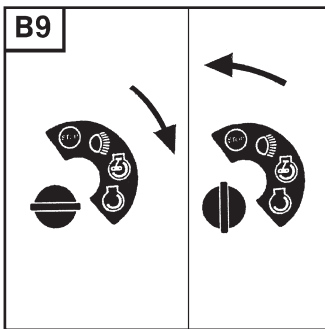
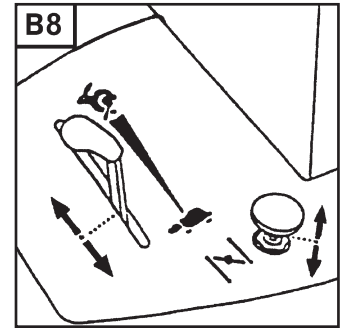
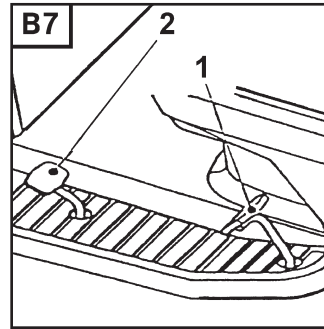
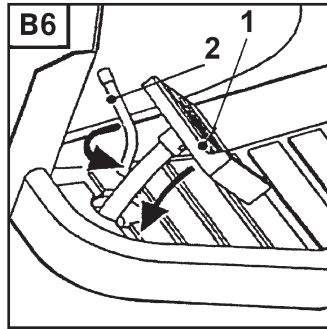
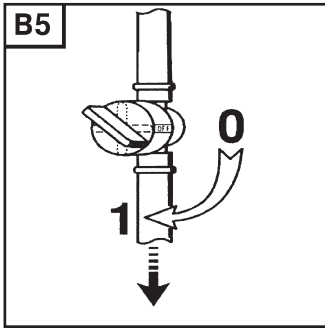
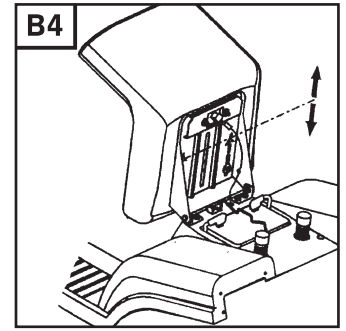
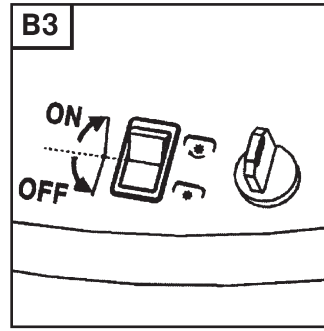
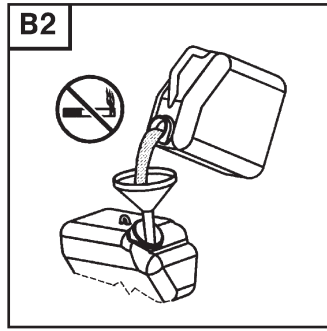
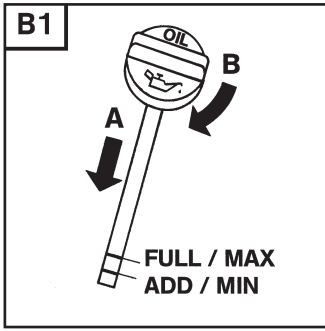
- 1 Cruscotto
- 2 Leva del gas
- 3 Interruttore di accensione - avviamento
- 4 Azionamento falciatura ON/OFF
- 5 Leva del freno di stazionamento
- 6 Leva del freno
- 7 Leva di disinnesto (sulla lamiera posteriore)
- 8 Volante
- 9 Starter
- 10 Regolazione dell'altezza di taglio
- 11 Pedale del gas per la marcia in avanti
- 12 Pedale del gas per la retromarcia

NL Bedieningselementen

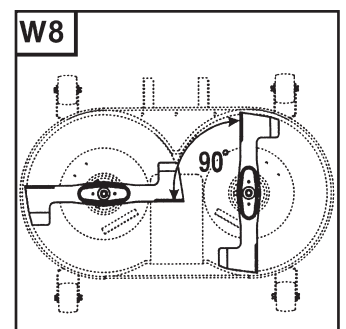
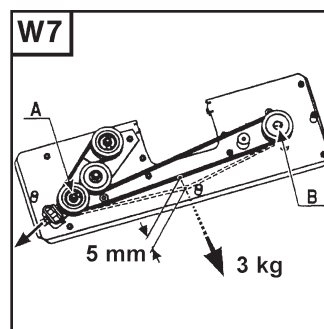
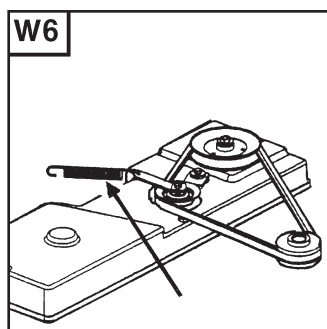
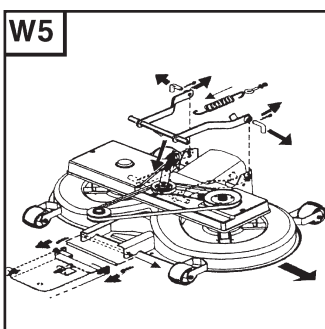
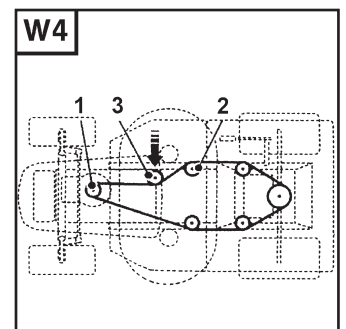
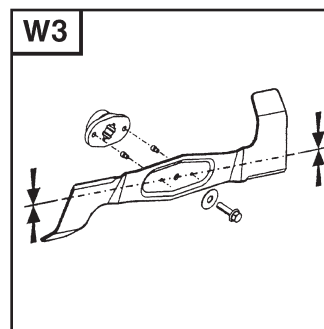
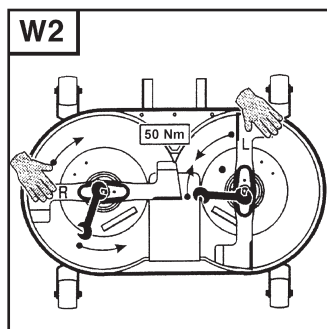
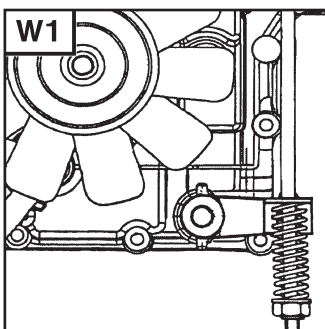
- 1 Instrumentenpaneel
- 2 Gashendel
- 3 Contact- startschakelaar
- 4 Maaibedrijf AAN/UIT
- 5 Parkeerremhendel
- 6 Remhendel
- 7 Uitkoppelingshendel (aan de hekplaat)
- 8 Stuurwiel
- 9 Choke
- 10 Maaihogteregeling
- 11 Gaspedaal voor vooruit rijden
- 12 Gaspedaal voor achteruit rijden



- Betrieb - Operation - Utilisation - Messa in opera - In werking stellen -



- Wartung - Maintenance - Entretien - Manutenzione - De verzorging -



- Symbole - Symbols - Symboles - Simboli - Symbolen -

Diese Symbole finden Sie auf Ihrem Gerät sowie in dieser Gebrauchsanweisung. Prägen Sie sich deren Bedeutung ein, und die richtige Bedienung der Maschine wird wesentlich erleichtert.

Deze symbolen vindt u op uw apparaat alsook in deze gebruiksaanwijzing. Onthoud goed de betekenis ervan, daardoor wordt de correcte bediening van de machine aanzienlijk vereenvoudigd.

Ces symboles se trouvent sur votre appareil ainsi que dans l'instruction de service. Mémo-risez la signification de ces symboles et la commande correcte de la machine est considérablement facilitée.

Questi simboli si trovano sull'apparecchio e nelle presenti istruzioni per l'uso. Imprimetevi bene nella mente il loro significato e sarà un gioco da ragazzi usare correttamente la macchina.

These symbols can be found both on your equipment and in these Operating Instructions. Remembering their meaning will make it much easier to operate the machine.



Warnung! Vor Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung lesen!
Waarschuwing! Voor de inbedrijfstelling de gebruiksaanwijzing lezen!
Avertissement! Lire les instructions de service avant la mise en service!
Attenzione! Leggere le istruzioni per l'uso prima della messa in unzione!
Warning! Be sure to read the Instructions for Use fore starting it up.



Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!
 Houdt derden uit het gevaarsbereik!
 Mettre des tiers à l'abri du domaine de danger!
 Tenere lontano terzi dalla zona di pericolo!
 Keep other people out of the danger zone!

R	N	T	F					
Rückwärtsgang. Achteruitversnelling. Marche arrière. Retromarcia. Reverse Gear.	Leerlauf. Nullast. Marche à vide. Minimo (folle). Idle	Transportstellung. Transportstand. Position de transport. Posizione di trasporto. Transport Position.	Vorwärts. Voorwaarts. En avant. Avanti. Forward.	Schnell. Snel. Vite. Veloce. Fast.	Langsam. Langzaam. Lentement. Lento. Slow.	Motor - Stop. Motor-Stop. Arrêt moteur. Arresto motore. Stop Engine.	Nicht rauchen. Niet roken. Ne pas fumer. Vietato fumare. No Smoking.	Choke. Choke. Etrangleur. Starter. Choke.

Motor-Start. Motor-Start. Marche moteur. Avviamento del motore. Start Engine.	Bremsen zum Anhalten. Remmen om te stoppen. Freiner pour s'arrêter. fermarsi. Brake to a Stop.	Bremsenfreigabe. Remmenvrijgave. Libération des freins. Abilitazione freno. Release Brake.	Schnitthöhe. Maaihoogte. Hauteur de coupe. Altezza di taglio. Cutting Height.	Rückwärts. Achteruit. En arrière. Indietro. Reverse.	Vorwärts. Voorwaarts. En avant. Avanti. Forward.	Motor überprüfen. Motor controleren. Contrôler le moteur. Controllare il motore. Check Engine

Motor läuft. Motor loopt. Le moteur. marche. Motore in funzione. Engine Running.	Nicht anfassen! Niet aanraken! Ne pas toucher! Non toccare! Do Not Touch!	Mähbetrieb EIN. Maaibedrijf AAN. Service de coupe. MARCHE. Falcatura ON. Mowing ON.	Mähbetrieb AUS. Maaibedrijf UIT. Service de coupe. ARRET. Falcatura OFF. Mowing OFF.	Feststellbremse. Blokkeerrem. Frein de blocage. Freno di stazionamento. Parking Brake	Warnung. Waarschuwing. Avertissement. Attenzione. Warning	Laufenden Traktor nie unbeaufsichtigt lassen! Lopende Trac nooit zonder toezicht laten! Ne jamais laisser le tracteur en marche sans surveillance! Non lasciare mai il Trac in moto da solo! Never leave the Trac unattended while it is running!	Geräusch-Emissionswert. Geluidsemissie-waarde. Valeur d'émission de bruits. Valore di immissioni acustiche. Noise Emission ating.

Umlaufende Messer. Circulerende messen. Lames rotatives. Lame in funzione. Rotary Blades.	Konform zu den EG-Richtlinien für Maschinensicherheit. EG-Richtlijnen voor machineveiligheid. Directives CE pour la sécurité de machines. Direttive CE per la sicurezza delle macchine. EC-Directives for the Safety of Machinery.	Nicht in Hanglage mähen. Niet op hellingen maaien. Ne pas tondre en situation en flanc de coteau. Non falciare sui pendii. Do not mow on a slope.	Personen, insbesondere Kinder, und Haustiere vom laufenden Gerät fernhalten. Personen, in het bijzonder kinderen, en huisdieren uit de buurt van het lopende apparaat houden. Tenir le véhicule en marche à l'abri de personnes, surtout d'enfants, et aussi d'animaux. Tenere lontano dall'apparecchio le persone, specialmente i bambini e gli animali domestici. Keep people, especially children and pets away from the machine when it is running.	Keine Personen mitnehmen! Geen personen meenemen! Ne pas prendre des personnes avec soi! Non trasportare persone a bordo! Do not give people a ride!	Nicht betreten! Niet betreden! Ne pas entrer! Non salire a bordo! Do not step here!

Unser Know-how für Ihren Traumrasen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres WOLF Rasenmähers! Damit haben Sie sich für ein Gerät auf dem neuesten Stand der Technik entschieden, das Ihnen eine perfekte Rasenpflege ermöglicht.

Damit Sie viel Freude an Ihrem Rasen haben, verraten wir Ihnen hier einige Tipps zur Neugestaltung, Renovierung und Pflege.

Auf das Saatgut kommt es an!

Die Basis für einen schönen Rasen bildet das hochwertige Saatgut. Für die Rasenneuanlage empfehlen wir Ihnen zwei exzellente Produkte:

WOLF Rasen-Samen >>Supra<<

Diese hochwertige Mischung spezieller Rasensamen zeichnet sich durch extreme Dichtewüchsigkeit aus, dadurch haben Moos und Unkraut keine Chance. Der weitere Vorteil von >>Supra<<

- Rasen:

Er wächst im Schatten so gut wie in sonnigen Lagen.

WOLF Rasen-Samen >>Loretta<<

>>Loretta<< - Rasen ist äußerst belastbar und widerstandsfähig, er eignet sich besonders für stark strapazierte Flächen. Schnelle Keimung und Regenerationsfähigkeit garantieren für einen schon nach kurzer Zeit dichten und anspruchlosen Rasen.

Neuer Rasen ohne Umgraben

Sie sind mit Ihrem bestehenden Rasen nicht zufrieden, haben aber keine Lust zu einer kompletten Neuanlage? - Kein Problem, wir verraten Ihnen gern, wie Sie Ihre vorhandene Rasenfläche auch ohne Umgraben in kurzer Zeit und mit wenig Aufwand in einen absoluten Traumrasen verwandeln können.

Das Rasenerneuerungssystem >>Novaplant®<< verhilft Ihnen einfach und schnell zu einem schönen, dichten und strapazierfähigen Rasen, um den Sie alle beneiden werden. Alles was Sie dafür brauchen, sind ein Rasenmäher, ein Vertikutierer und WOLF Novaplant® >>Supra<< (enthält neben speziellem Starter-Dünger die hochwertige Rasen-Mischung >>Supra<<) oder WOLF Novaplant® >>Loretta<< (enthält neben speziellem Starter Dünger die hochwertige Rasen-Mischung >>Loretta<<). Nach 5 kinderleichten Arbeitsschritten und in nur 6 Wochen haben Sie Ihren alten Rasen mit diesem einzigartigen Rasenerneuerungssystem in einen Traumrasen verwandelt.

Die perfekte Rasenpflege

Wie Ihr Traumrasen lange schön bleibt, verrät Ihnen der folgende Leitfaden für die Rasenpflege

Mähen:

Wichtig für die Dichte und Belastbarkeit des Rasens. Wir empfehlen regelmäßiges Mähen 1 x pro Woche immer in der gleichen Schnitthöhe: nicht tiefer als 3,4 cm, nicht höher als 5 cm, im Schatten sind 5,0 cm ideal. Ist der Aufwuchs z. B. im Frühjahr oder nach dem Urlaub höher als 8 cm, ist schrittweises Abschneiden notwendig.

*Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem schönen Rasen!
Ihre WOLF Rasenexperten*

Düngen:

Gibt dem Rasen die erforderlichen Nährstoffe, hält ihn gesund und widerstandsfähig. Wir empfehlen 4 x Düngen pro Saison mit einem speziellen Rasendünger (bitte kein Blaukorn!):

März: WOLF Starterdünger für neuen Rasen

Mai: WOLF Rasendünger >>Super<<

Juli: WOLF Rasendünger >>Super<<

September: WOLF Vital NK plus

Beregnen:

Absolut notwendig bei Trockenheit. Dann empfehlen wir 1 bis 2-mal wurzeltiefes Beregnen pro Woche. Dabei soll das Wasser ca. 10 cm tief in die Erde eindringen (10 - 15 Liter/m²). Höherer Wasserbedarf unter Bäumen.

Vertikutieren:

Wichtig für das Entfernen von Rasenfilz und abgestorbenen Pflanzenteilen. Mindestens 1 x pro Jahr im zeitigen Frühjahr (April/Mai). Anschließend das Vertikutiergut vom Rasen komplett abräumen.

Unkrautbekämpfung:

Beseitigt unerwünschte Unkräuter aus dem Rasen.

Bei Bedarf mit WOLF Unkrautvernichter plus Rasendünger.

Bester Zeitraum: Mitte Mai bis Anfang September

Moosbekämpfung:

Beseitigt Moos aus dem Rasen.

Bei Bedarf mit WOLF Moosvernichter und Rasendünger

Bester Zeitraum: Frühjahr und Herbst (Gebrauchsanweisung beachten)

Bei starkem Moosbesatz: Moos herausvertikutieren und nachsäen.

Laub:

Entzieht dem Rasen Licht, fördert Krankheiten - Muss so rasch wie möglich vom Rasen entfernt werden!

Gerade im Schatten ist die richtige und ständige Pflege des Rasens überlebenswichtig. Der ständige Lichtmangel schwächt die Gräser, Blatt- und Wurzelwachstum lassen nach, und Krankheiten können sich schnell ausbreiten.

>>SUPRA<< ist der derzeit beste Rasen für schattige Bereiche. Natürlich wächst er auch sehr gut an sonnigen Standorten.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, und machen Sie sich mit den Bedienungselementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Der Benutzer ist verantwortlich für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum. Beachten Sie die Hinweise, Erläuterungen und Vorschriften.

Allgemeine Hinweise:

- Machen Sie sich mit den Bedienelementen vertraut und lernen Sie, wie man das Gerät schnell zum Stillstand bringt.
- Lesen, verstehen und befolgen Sie vor dem Starten alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung und auf der Maschine.
- Der Benutzer ist verantwortlich für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum.
- Lassen Sie nur Erwachsene, die die Bedienungsanleitung kennen, mit dem Gerät arbeiten.
- Fahren Sie nie barfuß auf der Maschine. Tragen Sie stets festes Schuhwerk, bevorzugt mit stahlverstärkter Spitze.
- Tragen Sie keine lose fallende Kleidung, die sich in den beweglichen Teilen verfangen könnte.
- Änderungen am Trac und missbräuchliche Verwendungen sind verboten.
- Lassen Sie nie Kinder oder andere Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Trac benutzen.
- Jugendliche unter 16 Jahren dürfen den Trac nicht benutzen.
- Mähen Sie nie, wenn Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.
- Lassen Sie keine Personen mitfahren.

- Jeder Benutzer sollte sich bemühen, fachkundige und praktische Unterweisung zu bekommen. Schwerpunkte dieser Unterweisung sollten sein:
 - Einsicht zu erlangen für Sorgfalt und Konzentration während der Arbeit mit Maschinen mit Fahrersitz
 - dass bei einer Maschine mit Fahrersitz, die auf einem Hang abgeleitet, eine Kontrolle nicht durch Betätigung der Bremse erreicht wird.
- Die wesentlichen Gründe für unkontrolliertes Fahrverhalten sind:
 - ungenügende Haftung der Räder
 - zu schnelles Fahren
 - unangepasstes Bremsen
 - mangelnde Wartung der Bremse und des Fahrpedals
 - der Trac ist für diese Anwendung nicht geeignet
 - mangelnde Kenntnisse über Bodenverhältnisse, insbesondere an Hängen

Vorbereitende Maßnahmen

- Vor dem Mähen sicherstellen, dass sich keine anderen Leute in der Arbeitszone aufhalten. Maschine anhalten, wenn jemand die Arbeitszone betritt.
- Entfernen Sie vor dem Mähen alle Fremdkörper wie Steine, Holzstücke, etc. aus dem zu mähenden Rasen.
- **WARNUNG!** Benzin ist hochgradig entflammbar.
 - Bewahren Sie den Kraftstoff nur in dafür zugelassenen Behältern auf.
 - Nur im Freien tanken.
 - Nicht rauchen, kein offenes Feuer.
 - Vor dem Starten des Motors Kraftstoff (Normalbenzin) einfüllen.
 - Tankdeckel immer fest verschließen.
 - Während der Motor läuft oder bei heißer Maschine darf nicht nachgetankt werden oder der Tankdeckel geöffnet werden.
 - Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden den Motor zu starten. Statt dessen ist die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
 - Aus Sicherheitsgründen ist der Tankverschluss bei Beschädigung auszutauschen.
 - Tankfüllstand vor jedem Gebrauch prüfen. Dehnungsraum lassen, denn die Wärme des Motors und/oder Sonnenbestrahlung bewirken eine Dehnung des Treibstoffs und Überlaufen des Tanks.
- Beim Handhaben von Batteriesäure besonders vorsichtig sein. Säure verursacht beim Kontakt mit der Haut schwere Verbrennungen. Kontakt mit den Augen kann zum Erblinden führen.
- Beim Batterieservice besonders vorsichtig sein. In der Batterie entsteht explosives Gas. Die Batterie nicht oder in der Nähe von Funken- oder Flammquellen warten (nicht Rauchen). Die Batterie kann dadurch explodieren und schwere Verletzungen verursachen.
- Achten Sie darauf, dass der Sitz des Trac immer richtig eingerastet und verschraubt ist.
- Kontrollieren Sie den Trac auf festen Sitz der Befestigungsteile.
- Beim Austausch des Schneidwerkzeuges – Einbauhinweise beachten und nur Original - Ersatzteile verwenden.
- Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Prüfen Sie vor dem Mähen alle Befestigungsteile der Grasfangeinrichtung.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Geräte mit Viertaktmotor müssen vor erster Inbetriebnahme mit Motoröl versehen werden.
- Vor jedem Mähen Ölstand kontrollieren.

Handhabung

- Der Verbrennungsmotor darf nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Achten Sie auf Autoverkehr, wenn Sie Straßen überqueren oder wenn Sie in Straßennähe arbeiten.
- Beim Arbeiten in der Nähe von Straßen den Straßenverkehr berücksichtigen.
- Die Benutzung des Gerätes auf öffentlichen Straßen ist verboten.
- Benutzen Sie niemals Maschinen mit beschädigten oder nicht angebauten Schutzeinrichtungen.
- Möglichst nicht im Rückwärtsgang mähen. Vor dem Mähen und während des Mähens im Rückwärtsgang nach unten und nach hinten schauen.
- Die Auswurfrichtung nicht vergessen und sie nicht auf Personen richten.
- Trac nicht ohne die komplette Grasfangeinrichtung oder den Prallschutz benutzen.
- Vor Kehrtwendungen Geschwindigkeit reduzieren.
- Die laufende Maschine nicht unbeaufsichtigt lassen. Die Messer immer abstellen, Parkbremse feststellen, Motor abschalten und Schlüssel vor dem Absteigen abziehen.
- Messer abstellen wenn Sie nicht mähen.
- Vor dem Abnehmen der Grasfangeinrichtung oder vor dem Beseitigen von Verstopfungen am Auswurf den Motor abstellen.
- Maschine nach Alkohol- oder Arzneimittelkonsum nicht benutzen.
- Beim Mähen um feststehende Objekte vorsichtig vorgehen, damit die Messer nicht anstoßen. Nicht absichtlich über Fremdkörper fahren.
- Beim Verladen oder Abladen der Maschine auf/von einem LKW oder Anhänger besonders vorsichtig vorgehen.
- Beim Ziehen von Lasten vorsichtig vorgehen.
 - Nur die zugelassenen Deichselanhängepunkte verwenden.
 - Lasten auf ein Gewicht beschränken, dass Sie sicher kontrollieren können. Zulässige Anhängelast nicht überschreiten.
 - Nicht plötzlich umkehren. Beim Rückwärtsfahren vorsichtig vorgehen.
 - Gegengewicht, Radgewichte oder Reifenketten benutzen, wenn dieses in den Anweisungen für Benutzung von Zubehör vorgeschrieben ist.
 - Suchen Sie für das Starten des Motors eine ebene Stelle.
- Motor oder Auspuff nicht während oder kurz nach dem Betreiben berühren:
 - Heiße Teile können zu Verbrennungen führen oder schreckhafte Bewegungen provozieren, die Verletzungen zur Folge haben können.
 - Motorölwechsel stets bei leerem, geschlossenem Tank und warmen Motor durchführen.
- Halten Sie das Schneidwerkzeug an, bevor Sie andere Flächen als Grasflächen überqueren.
- Achten Sie beim Gebrauch von Anbaugeräten darauf, dass Gras nicht in Richtung auf Dritte ausgeworfen wird und dass sich während des Mähens keine Personen in ihrer Nähe befinden.
- Stellen Sie das Messer und den Motor ab bevor Sie nachtanken.
- Bevor Sie den Trac verlassen:
 - schalten Sie den Antrieb aus
 - legen Sie den Leerlauf ein
 - stellen Sie den Motor und Messer ab
 - ziehen Sie den Schaltschlüssel ab

- Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Schaltschlüssel und Zündkerzenstecker ab:
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder eine Verstopfung im Auswurfkanal beseitigen
 - bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder an ihr arbeiten
- Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde, suchen Sie nach Beschädigungen an der Maschine und lassen Sie die erforderlichen Reparaturen durchführen
- Falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Prüfung erforderlich.
- Wenn der Bediener nicht auf die Anwesenheit von Kindern achtet, kann es zu tragischen Unglücksfällen kommen. Für Kinder wirken ein Rasenmäher und das Mähen anziehend. Sie dürfen auf keinen Fall annehmen, dass Kinder da bleiben, wo Sie sie zuletzt gesehen haben.
- Kinder aus der Arbeitszone fernhalten. Ein anderer Erwachsener muss die Kinder beaufsichtigen.
- Wachsam bleiben und die Maschine abstellen, wenn Kinder die Arbeitszone betreten.
- Vor dem Rückwärtsfahren und während des Rückwärtsfahrens nach hinten und nach unten blicken, so dass Sie kleine Kinder sehen können.
- Kinder nie mitfahren lassen. Sie können herunterfallen und schwer verletzt werden oder den sicheren Betrieb der Maschine behindern.
- Brandgefahren reduzieren. Den Motor von Gras, Blättern oder anderen Ansammlungen fernhalten. Übergeflossenes Öl und Benzin wegwischen. Vor dem Wegstellen den Motor abkühlen lassen.
- Bei laufendem Motor keine Einstellungen und Reparaturen vornehmen.
- Die Bestandteile der Grasfangeinrichtung nutzen sich ab, werden beschädigt und verschlechtern sich, das kann zum Freilegen von beweglichen Teilen und Wegschleudern von Gegenständen führen. Prüfen Sie die Bestandteile regelmäßig und ersetzen diese bei Bedarf durch empfohlene Originalteile.
- Die Mäherklingen sind scharf und verursachen Schnittwunden. Wickeln Sie diese vor Wartung oder Reparaturen ein und arbeiten Sie mit Handschuhen. Beim Service besonders vorsichtig sein.
- Die Funktionstüchtigkeit der Bremsen oft prüfen. Bei Bedarf einstellen und warten.

Fahren auf Hängen

Hänge sind ein großer Risikofaktor. Sie verursachen Verlust der Kontrolle und Umkippen, was zu schweren Verletzungen und Tod führen kann. Alle Hänge machen besondere Vorsicht erforderlich. Wenn Sie nicht rückwärts einen Hang hinauf fahren können oder sich dabei nicht sicher fühlen, mähen Sie den Hang nicht.

So sollten Sie sich verhalten:

- Hänge auf- und abwärts mähen, aber nicht quer.
- Entfernen Sie Steine, Stämme, usw.
- Halten Sie nach Löchern, Fahrinnen oder Höckern Ausschau. Auf unebenem Gelände kann die Maschine umkippen. Hohes Gras kann Hindernisse verbergen.
- Fahren Sie langsam. Wählen Sie einen langsamen Gang, so dass Sie nicht zum Gangwechseln auf dem Hang halten müssen.
- Mit Grasfangeinrichtungen und anderen Zusatzgeräten besonders vorsichtig umgehen. Sie können die Standfestigkeit der Maschine verändern.
- Auf Hängen Bewegungen immer nur langsam und allmählich durchführen. Keine plötzlichen Geschwindigkeits- oder Richtungsänderungen vornehmen.
- Starten und Anhalten auf Hängen muss vermieden werden. Verliert ein Reifen Zugkraft, Mähwerk abstellen und langsam gerade den Hügel hinunterfahren.

So sollten Sie sich nicht verhalten

- Außer, wenn es wirklich notwendig ist, dürfen Sie auf Hügeln nicht wenden. Wenn möglich, Wendungen immer langsam und allmählich beim Abwärtsfahren durchführen.
- Nicht in der Nähe von Klippen, Gräben und Ufern arbeiten. Wenn ein Rad über den Abhang gerät oder wenn eine Kante einbricht, kann der Trac plötzlich umfallen.
- Kein nasses Gras mähen. Die verminderte Radhaftung kann zum Rutschen führen.
- Die Maschine nicht durch Abstützen mit dem Fuß auf dem Boden stabilisieren. An steilen Hängen die Grasfangeinrichtung nicht benutzen.
- Kinder dürfen die Maschine nie bedienen.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie sich nicht einsehbaren Ecken, Büschen, Bäumen oder anderen Gegenständen nähern, die die Sicht verstellen.
- Muttern und Bolzen, vor allem die Befestigungsbolzen für Messer, immer gut festziehen, die Ausrüstung muss in bestem Zustand sein. Keine Eingriffe an Sicherheitsvorrichtungen vornehmen, ihr gutes Funktionieren muss regelmäßig geprüft werden.
- Die Einstellung des Motorreglers nicht ändern, den Motor nicht überdrehen.

Bitte regionale Vorschriften beachten.

Erfragen Sie die Betriebszeiten bei Ihrer örtlichen Ordnungsbehörde.

Motoröl einfüllen (Abb. B1)

Achtung

Kurbelgehäuse nur mit Öl SAE 30 oder SAE 15W30 füllen. Nicht überfüllen, dadurch wird der Motor ernsthaft beschädigt. Bevor Sie den Motor starten, lesen Sie zunächst sorgfältig die mitgelieferte Bedienungsanleitung für den Motor.

Kraftstoff einfüllen (Abb. B2)

Benützen Sie bleifreies Normalbenzin. Der empfohlene niedrigste Oktanwert liegt bei 95. Wenn der Motor mit einem niedrigeren Wert als 95 betrieben wird, kann es zu sogenannten Klopferscheinungen kommen. Dadurch erhöht sich die Motortemperatur und es können Motorausfälle auftreten.

Wiederauffüllung von Kraftstoff

Warnung

Sicherstellen, dass bei der Auffüllung für gute Belüftung gesorgt ist.

1. Motor anhalten und abkühlen lassen.
2. Tankdeckel vorsichtig abnehmen, damit ein eventuell vorhandener Überdruck entweichen kann.
3. Tankdeckel nach dem Auffüllen wieder fest zuschrauben.
4. Bereich um den Tankdeckel abwischen. Kraftstofftank regelmäßig reinigen. Verschmutzungen im Tank können zu Betriebsproblemen führen.

Zum Betanken einen vorschriftgemäßen Benzinbehälter sowie einen Trichter benutzen. Die max. Füllmenge des Kraftstoffbehälters beträgt ca. 7,0 l.

Gefahr

Besondere Vorsicht beim Umgang mit Kraftstoffen walten lassen. Sie sind leicht entflammbar, entwickeln Gase und sind explosiv. Motor vor Betanken abkühlen lassen und nicht rauchen!
Treibstoff nur in vorgeschriebenen Behältern lagern!

Eine Liste der empfohlenen Kraftstoffe und Öle finden Sie in der Bedienungsanleitung für den Motor.

Schalter Mähantrieb (Abb. B3)

Der Schalter dient zum Ein- und Ausstellen des Mähantriebes. Um den Mähantrieb zu betätigen, muss der Schalter in die Stellung ON gekippt werden.

Warnsignal voller Korb

Ihr Trac verfügt über ein Warnsystem zur Vermeidung einer Tunnelverstopfung. Wenn der Korb voll ist, ertönt ein Signal. Schalten Sie das Mähwerk aus und entleeren Sie den Korb.

Sitzverstellung (Abb. B4)

So wird der Sitz verstellt:

1. Befestigungsschraube unter der Sitzplatte lösen.
2. Sitz nach vorne oder hinten in die gewünschte Position verschieben.
3. Schraube wieder fest anziehen.

Motor Starten

Gefahr

Motor nie in geschlossenen oder nicht ausreichend belüfteten Räumen laufen lassen, VERGIFTUNGSGEFAHR!

So wird der Motor gestartet:

1. Den Benzinhahn öffnen. Der Griff sollte gemäß (Abb. B5) nach unten zeigen.
2. Nehmen Sie eine bequeme Sitzposition ein. Der Sicherheitsschalter hat Kontakt.
3. Treten Sie das Bremspedal ganz durch und halten Sie es gedrückt (Abb. B6).
- 1 - Vorwärts, 2 - Rückwärts (Abb. B7).
4. Stellen Sie den Gasverstellhebel auf die Position Choke (Abb. B8).
5. Stellen Sie den Schalter Mähantrieb auf OFF (Abb. B3).
6. Drehen Sie den Zündschlüssel in Richtung START (Abb. B9), und geben Sie den Schlüssel frei, sobald der Motor gestartet ist. Nicht länger als 15 Sekunden (pro Minute) ununterbrochen starten, da der Anlasser sonst überhitzt. In diesem Fall den Anlasser zwei Minuten abkühlen lassen.
7. Nach dem Motorstart den Gasverstellhebel auf Position Hase stellen. (Abb. B8).

Gefahr

Bevor Sie den Motor starten, seien Sie sicher, dass das Bremspedal durchgetreten ist, der Mähwerkschalter in OFF-Stellung ist, die Grasfangeinrichtung montiert ist.

Gefahr

Motor in geschlossenen oder in schlecht gelüfteten Räumen nicht laufen lassen. Auspuffgase enthalten Kohlenmonoxyd! Hände, Füße und Kleidung vom Motor fernhalten.

Wichtig

Stellen Sie den Gashebel auf Leerlauf, bevor Sie den Motor ausstellen. Das verhindert Fehlzündungen und schont den Motor.

Warnung

Stellen Sie das Mähwerk in die höchste Position, wenn Sie den Rasen verlassen. Es könnten sonst bei der Transportfahrt die Messer beschädigt werden.

Fahren des Trac

Der Trac verfügt über ein hydrostatisches Getriebe. Dies bedeutet, dass die Geschwindigkeit beim Vorwärts- und Rückwärtsfahren über die Pedale geregelt werden kann (Abb. B7). Je mehr die Pedale heruntergedrückt werden, desto schneller fährt der Trac.

Hinweis

Wenn der Trac geschoben werden soll, muss der Auskupplungshebel am Heck ausgezogen werden (Seite 2 Pkt. 7). Nach dem Vorgang muss der Hebel wieder eingeschoben werden.

Bremsen (Abb. B6)

Die Bremse wirkt bei voll durchgetretenem Fußpedal. Dann sollten Sie den Gashebel in Leerlaufstellung bringen (Abb. B8).

Mit dem Rasthebel können Sie die Parkbremse festsetzen (Abb. B6, Pos. 2).

Rückwärtsgang (Abb. B7)

Vorsicht! Gerät voll zum Stehen bringen, bevor Sie von Vorwärts- auf Rückwärtsfahren schalten. Das Gaspedal für die Rückwärtsfahrt langsam heruntertreten (Abb. B7, Pos.2).

Warnung

Bei Rückwärtsfahrt immer nach hinten schauen! Das Mähwerk muss ausgeschaltet sein!

Rasenmähen**Wichtig**

Reinigen Sie die zu mähende Fläche erst von herumliegenden Gegenständen wie Spielzeug, Drähten, Zweigen, Steinen, usw. Keine weite Kleidung tragen, da sich diese in den sich bewegenden Teilen verfangen könnte. Tragen Sie immer festes Schuhwerk.

Kinder und Tiere während des Mähens fernhalten. Hände und Füße vom Mähwerk entfernt halten. **Nie jemanden mitfahren lassen.**

Versichern Sie sich, dass der Schalter für das Mähwerk in AUS-Stellung ist, bevor Sie den Motor starten (**Abb.B3**).

Zustand der Mähmesser

Überprüfen Sie öfter den Zustand der Messer. Unscharfe Messer ergeben ein schlechtes Mähbild. Die Messer müssen dann geschärft oder ausgetauscht werden.

Schnitthöheeneinstellung (Abb. B10).

Der Verstellhebel befindet sich im rechten Kotflügel. Die niedrigste Zahl entspricht der tiefsten Schnitthöhe.

Stützräder

Der Trac ist mit 4 Stützrädern ausgerüstet. Die Stützräder dienen dazu, dass Mähwerk vor einer Unebenheit zu schützen. Die Stützräder müssen immer in der unteren Position angebracht sein.

Wichtig

Bevor Sie mit dem Mähen beginnen, achten Sie auf den richtigen Sitz der Grasfangeinrichtung.

Fahren und Mähen

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Starten Sie den Motor und fahren Sie zu der zu mähenden Fläche.
2. Wenn Sie auf dem Rasen angekommen sind, schalten Sie das Mähwerk mit dem Schalter (**Abb. B3**) ein.
3. Zum Erreichen der gewünschten Geschwindigkeit das Gaspedal für die Vorwärtsfahrt langsam heruntertreten.

Wichtig

Bevor Sie das Mähwerk einschalten, den Gashebel auf die mittlere Drehzahl einstellen, um abrupte Schläge auf den Riemenantrieb zu vermeiden.

Arbeitsgeschwindigkeit

Die kleinste Geschwindigkeit kommt beim Mähen am Hang und von hohem, feuchtem Gras zum Einsatz. Je kürzer das Gras, desto höher kann die Geschwindigkeit sein. Bei Transportfahrten (nicht beim Mähen) für größte Geschwindigkeit das Gaspedal für die Vorwärtsfahrt heruntertreten.

Immer: Bei Hindernissen sofort Messer abstellen und den Mähwerk in die höchste Stellung bringen.

Achtung

Wenn das Mähwerk auf einen festen Gegenstand stößt, sofort Messer abstellen und den Mäher in die höchste Stellung bringen. Das Mähwerk auf Beschädigungen überprüfen.

Wichtig

Sobald eines der Mähmesser auf einen harten Gegenstand trifft (z. B. Stein), brechen die Scherstifte im vorgesehenen Bereich. Stoppen Sie sofort den Motor! Überprüfen Sie den Zustand der Messer! Ersetzen Sie gebrochene Scherstifte durch Originalteile. Für das Einsetzen der Scherstifte siehe (**Abb. W3**). Abschließend versichern Sie sich, dass alle Befestigungsteile der Messer fest verschraubt sind.

Ratschläge fürs Mähen

1. Wir empfehlen, entweder in Längs- oder Querrichtung zu mähen und dabei leicht den Schnitt zu überlappen, damit kein ungeschnittener Streifen bleibt.
2. Die Fahrgeschwindigkeit beim Mähen entsprechend der Höhe und Dichte des Rasens anpassen.

Regel: Je mehr Gras zu schneiden ist, um so langsamer sollte die Fahrgeschwindigkeit sein.

Mähen an Hängen

Alle abschüssigen Gelände bedürfen besonderer Vorsicht. Nicht mähen, wenn die Neigung höher als 10° (17%) ist. Hänge immer hangaufwärts und hangabwärts, nie aber quer zum Hang mähen. Vermeiden Sie plötzliche Richtungswechsel. Entfernen Sie vorher Steine, Äste, Sandhaufen, usw.

Warnung

Beim Fahren hangabwärts immer eine niedrige Geschwindigkeit wählen! Wenn Sie das Gerät abstellen müssen, das Bremspedal voll durchtreten und mit dem Parkbremshebel sichern (**Abb. B6, Pos.2**).

Entleeren der Grasfangeinrichtung

Teleskopstange hochziehen und nach vorne drücken, nach der Entleerung Teleskopstange zurückführen.

Warnsignal voller Korb

Ein Sensor gibt ein Signal ab, sobald der Fangkorb gefüllt ist. Stellen Sie das Mähwerk aus und fahren Sie zum Entleerungsplatz. Zum Entleeren des Korbes ziehen Sie die Teleskopstange heraus und kippen Sie nach vorne. Wenn der Fangkorb leer ist, können Sie das Mähwerk wieder einschalten.

D Betrieb

Achtung

1. Wenn die Löcher der Grasfangeinrichtung voller Gras und schmutzig sind, die ganze Box mit Wasser reinigen und trocknen lassen.
2. Von Zeit zu Zeit das Umfeld des Sensors reinigen, besonders im unteren Bereich.

Auswurftrunnelreinigung

1. Die Grasfangeinrichtung vom Trac abnehmen.
2. Das Tunnelinnere in seiner ganzen Länge bis zum Mähwerk vom Gras reinigen.
3. Die Grasfangeinrichtung wieder einhängen.

Scheinwerfer

Die Funktion der Scheinwerfer ist im Schlüsselstart integriert (Abb. B9).

Sicherheitseinrichtungen

Der Motor lässt sich nicht starten, wenn:

1. der Sitz nicht durch das Gewicht des Fahrers belastet ist.
2. das Bremspedal nicht voll eingedrückt ist (Abb. B6).
3. der Schneidschalter sich in Stellung ON befindet (Abb. B3).
4. die Grasfangeinrichtung nicht eingehangen ist.

Nach dem Mähen

Bringen Sie das Schneidwerkzeug in seine höchste Position und stellen Sie den Mähschalter auf OFF. Stellen Sie die Zündung ab, treten Sie das Bremspedal voll durch und sichern Sie es mit dem Parkbremshebel. Schließen Sie den Benzinhahn.

Wichtig

Ziehen Sie den Zündschlüssel immer ab, bevor Sie den Trac verlassen. Bei längerer Nichtbenutzung sollten die Batteriekabel abgeklemmt werden.

D Wartung

Reinigung

Warnung

Vor allen Reinigungs- oder Reparaturarbeiten den Zündschlüssel abziehen. Tragen Sie immer festes Schuhwerk und Arbeitshandschuhe. Warnung vor auspritzendem Kraftstoff, Öl oder anderer giftiger Substanzen. Nach jedem Mähen den Auswurftrunnel und die Grasfangeinrichtung von Schmutz und Gras befreien.

Reinigen des Trac

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Spritzen Sie den Trac nicht mit dem Hochdruckreiniger ab. Bem.: Benutzen Sie zum Reinigen des Mähwerks die Wasseranschlüsse.
2. Reinigen Sie den Auswurftrunnel und das Mäher/Messer von unten (Abb. B11).
3. Bauen Sie die Grasfangeinrichtung ab und säubern Sie sie von innen. Trocken lassen.
4. Reinigen Sie die Kunststoffteile des Trac mit einem Schwamm und Seifenwasser.

Wichtig

Nicht direkt mit Wasser auf das Armaturenbrett, die Schalter oder auf andere elektrische Einrichtungen kommen.

Vorsicht

Den Motor nie mit Hochdruckreiniger oder aggressiven Reinigungsmitteln säubern!

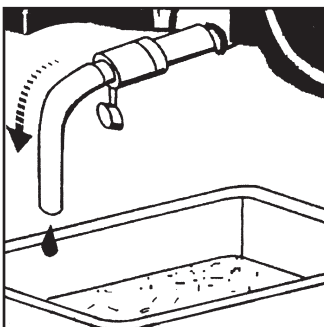
Motorwartung

Befolgen Sie die Serviceanweisungen in der Motor-Bedienungsanleitung.

Motorölwechsel

Das Motoröl muss nach den ersten 5 Betriebsstunden gewechselt werden (siehe Wartungstabelle).

Ölablassstutzen



Ölwechsel:

1. Stellen Sie einen Ölfangbehälter unter das Ölablassventil. Hinweis: Bocken Sie den Trac unter den linken Rädern auf, damit das Altöl besser ausfließen kann.
2. Drehen Sie das Ölablassventil im Uhrzeigersinn und ziehen Sie es heraus. Hinweis: Öffnen Sie den Öleinfüllstutzen für leichteres Auslaufen des Motoröls.
3. Verschließen Sie den Ölablass, indem Sie ihn wieder eindrücken und im Uhrzeigersinn befestigen.
4. Öl SAE 30 oder SAE 10W/30W einfüllen.
5. Den Öleinlassstutzen wieder verschließen.
6. Am Ölmesstab überprüfen, ob genügend Öl eingefüllt ist (Abb. B1).
7. Altöl muss vorschriftsmäßig entsorgt werden. Altöl darf nicht ins Erdreich gelangen.

D Wartung

Die Garantie für diesen Aufsitzmäher deckt keine Teile, die durch den Bediener missbraucht oder vernachlässigt wurden. Das Fahrzeug muss gemäß den Vorschriften in dieser Gebrauchsanweisung gewartet werden. Die nachstehende Wartungstabelle soll Bedienern bei der richtigen Wartung Ihres Aufsitzmähers helfen. Dies ist jedoch nur eine Prüfliste und kann Sonderwartungen nicht einschließen. Wenn auf Einstellungen verwiesen wird, im Abschnitt Einstellungen dieser Gebrauchsanweisung nachschlagen.

	Vor jedem Einsatz	Nach den ersten 2 Stdn.	Nach den ersten 5 Stdn.	Alle 25 Betriebsstdn.	Alle 50 Betriebsstunden	Häufig	Alle 100 Betriebsstunden	Am Anfang jeder Saison	Vor der Einlagerung
Motorölstand prüfen									
Motoröl wechseln						1/2			
Zündkerze auswechseln									
Luftfiltereinsatz ersetzen								1/2	
Luftfilter reinigen						2			
Schalldämpfer/Funkenfänger prüfen									
Kraftstofffilter ersetzen									
Batteriesäurestand prüfen/nachladen									
Anschlussklemmen an Batterie reinigen									
Bremsfunktion prüfen									
Getriebekühlung prüfen									
Reifendruck prüfen									
Mähmesser schärfen oder ersetzen						3			
Auf gelöste Befestigungsteile prüfen									
Rasentraktor reinigen									
Batteriekabel abklemmen									
Siehe Schmierplan									
Mähdeck - Zahnriemen einstellen									

Hinweise:

1. Häufiger wechseln, wenn der Trac unter schwerer Belastung oder bei hohen Temperaturen betrieben wird (über 35° C).
2. Häufiger warten, falls der Trac unter schmutzigen oder staubigen Bedingungen betrieben wird.
3. Häufiger ersetzen, wenn auf sandigem Boden gemäht wird.

Aufbocken des Trac

Beim Aufbocken des Trac einen Wagenheber zum Anheben auf die Stützen verwenden. Trac wie folgt aufbocken:

1. Wagenheber unter der Hinterachsübersetzung ansetzen und hinteren Teil des Trac anheben.
2. Zwei Stützen unter der Hinterachse jeweils innen neben den beiden Hinterrädern anbringen.
3. Vorderen Teil anheben und zwei Stützen unter dem Vorderachsträger anbringen, jeweils innen neben den beiden Vorderradachszapfen.

Vorsicht

Unter keinen Umständen ist es möglich, während Wartungs- oder Einstellarbeiten den Trac mehr als 500 mm auf einer Seite anzuheben, ohne die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:

1. Kraftstoff aus dem Tank entleeren und Motor laufen lassen, bis der Vergaser trocken ist.
2. Batterie ausbauen (siehe Ausbau der Batterie unter Wartung).
3. Das Öl aus dem Kurbelgehäuse entleeren.

Schmierung

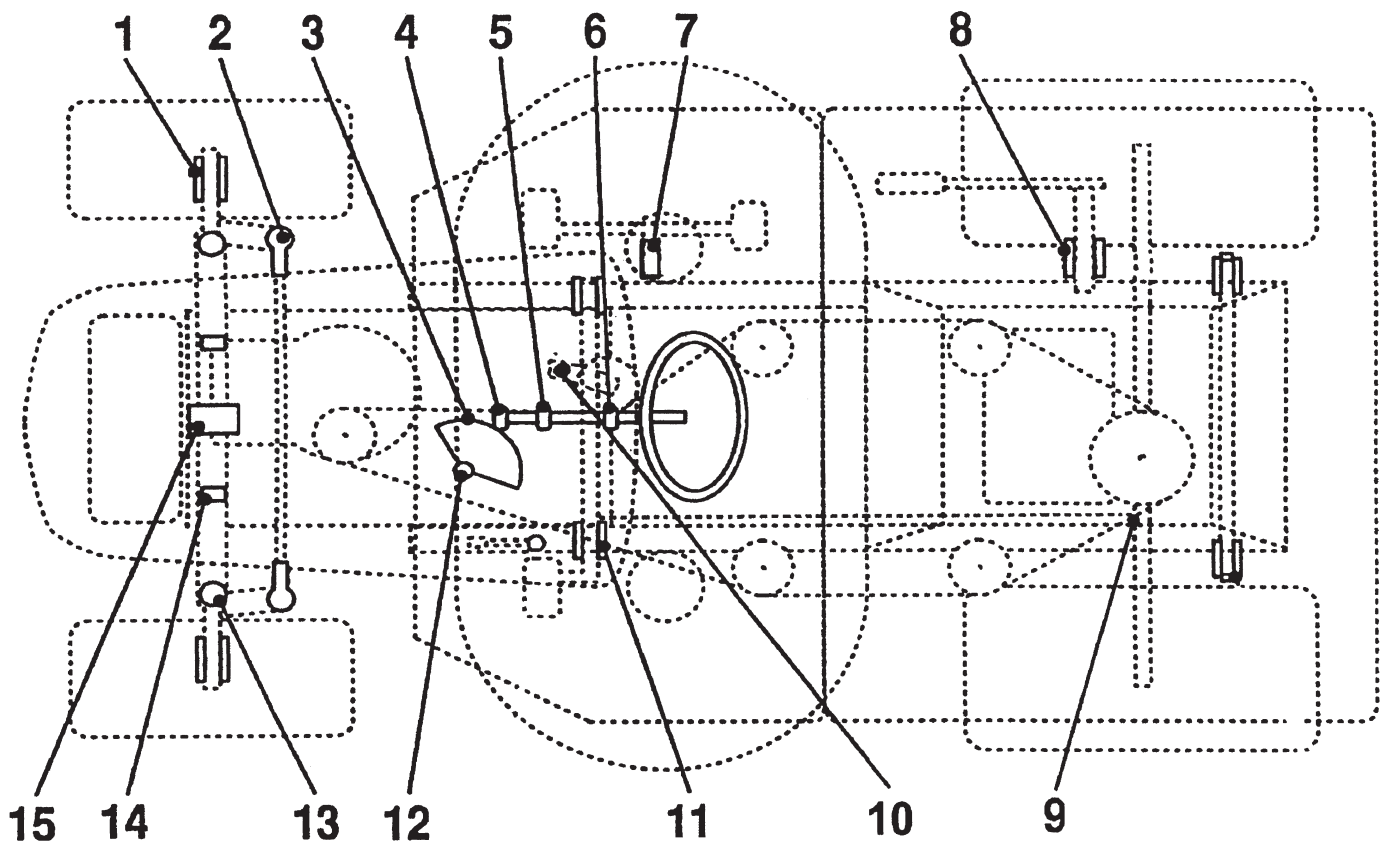
Die Schmierhäufigkeit ist dem Schmierplan zu entnehmen. Die Schmierstellen und Ölsorten sind dort angegeben. Das Getriebe ist auf Lebensdauer geschmiert.

Motorwartung

Siehe: Betriebs- und Wartungsanleitung für Motoren.

Schmierung

Zu Schmieren sind die aufgeführten Punkte.



Schmierplan

Bild Nr.	Bezeichnung	Anzahl	Nach Betriebsstunden	Schmiermittel
1	Vorderrad - Schmiernippel	2	25	Fett
2	Lenkkugelgelenke	4	50	Öl
3	Lenksectorgetriebe	1	50	Fett
4	Lenkritzeln	1	25	Fett
5	Lenkwellenlager	1	50	Öl
6	Lenkwellenlager	1	50	Öl
7	Fahrthebel - Schmiernippel	1	50	Öl
8	Wellennabe zur Anhebung der Mähereinheit	1	50	Öl
9	Drehhebestange	4	50	Öl
10	Spannrollenhebel - Schmiernippel	1	50	Fett
11	Bremspedalnabe	2	50	Öl
12	Lenklager	1	25	Fett
13	Achszapfen rechts und links - Schmiernippel	2	25	Fett
14	Mähereinheit, Scharnierstift	6	wenn montiert	Fett
15	Vordderachsschwenkstift	2	wenn montiert	Fett

Die Rollenlager in den Riemenscheiben und Spannrollen sind dauergeschmiert. Das Getriebe ist mit Öl gefüllt.

Gefahr

Bleisäurebatterien erzeugen explosive Gase. Funken, offenes Feuer und Rauchwaren von der Batterie fernhalten. Bei Arbeiten in der Nähe von Batterien immer Augenschutz tragen.

Batteriepflege (Abb. B12)

Wenn Motorstart - Probleme vorliegen, obwohl der Starter funktioniert und die Batterieanschlüsse sauber sind und festsitzen, kann ein Ladeproblem der Batterie vorliegen. Lassen Sie die Batterie von Fachleuten überprüfen oder Batterie mit dem Ladegerät laden.

Sollte der Motor nicht sofort starten, den Startvorgang nicht verlängern, da er Batterie und Starter beschädigen könnte. Zündung und Benzinleitung überprüfen und ggf. Fehler abstellen.

Die Batterie sollte immer sauber gehalten werden.

Wenn die Oberfläche der Batterie mit Schmutz oder Fett bedeckt ist, sollte man sie zum Reinigen ausbauen. Säubern Sie die Batterie mit einer Lösung aus Backpulver und Wasser. Bürsten Sie sie ab, ohne die Kappen der Zellen abzuschrauben, damit das Reinigungsmittel nicht eindringen kann.

Lassen Sie die Reinigungslösung einige Minuten wirken und spülen Sie diese mit klarem Wasser ab, dann trocknen lassen. Wenn die Batteriepole oxidiert sind, mit Stahlbürste abschmiegeln und mit Petroleum behandeln.

Gefahr

Beim Einbau der Batterie auf gleiche Position und festen Sitz der Kabel achten (ROT positiver Pol - SCHWARZ negativer Pol).

Gute Batteriepflege erhöht die Lebensdauer. Wenn die Batterie einmal ausgewechselt werden muss, benutzen Sie denselben Batterientyp und gleichen Abmessungen.

Gefahr

Immer zuerst das Minuskabel (SCHWARZ) der Batterie lösen. Wenn zuerst das Pluskabel gelöst wird, kann es zum elektrischen Kurzschluß bei Kontakt des Schraubenschlüssels mit einem Metallteil kommen. Vergewissern Sie sich, dass der Batteriehalter keine Berührung mit den Batteriepolen hat.

Gefahr

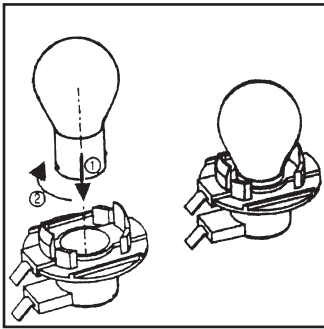
Immer zuerst das Pluskabel (ROT) der Batterie anschließen. Wenn zuerst das Minuskabel angeschlossen wird, kann es zum elektrischen Kurzschluß bei Kontakt des Schraubenschlüssels mit einem Metallteil kommen. Vergewissern Sie sich, dass der Batteriehalter keine Berührung mit den Batteriepolen hat.

Zündkerzenwartung

Zündkerze in regelmäßigen Abständen auf Verschmutzung und Elektrodenabstand prüfen. Der Elektrodenabstand sollte ca. 0,7 mm betragen (siehe auch Motoranleitung).

Luftfilter

Bei normalem Betrieb Luftfilter alle 25 Betriebsstunden reinigen oder ersetzen. Bei besonders staubigen Einsätzen häufiger (siehe auch Motoranleitung).

Austausch der Scheinwerferbirnen

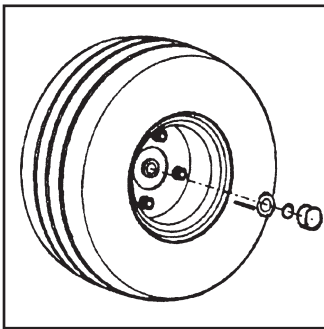
Öffnen Sie die Motorhaube. Die Birnen sind in einem Sockel mit Bajonettverschluss eingesetzt.

Austausch der Sicherungen

Der Sicherungskasten befindet sich unter dem Armaturenbrett.

Motorhaube öffnen.

1. Die defekte Sicherung ausbauen und durch gleiche Sicherung ersetzen (15A oder 5A).
2. Falls der Motor weiterhin nicht startet, einen Fachmann einschalten.

Abbau der Räder

Wie folgt vorgehen:

1. Zündschlüssel abziehen.
2. Trac aufbocken
3. Kunststoffkappen vom Rad entfernen.
4. Sicherungsring und Abstandsscheibe abziehen und Rad ausbauen.

Bitte beachten: Bei Abbau Hinterrad die Passfeder (Keil) nicht verlieren!

Bremseinrichtung (Abb. W1) *

Der Trac ist mit einer Scheibenbremse ausgerüstet, die sich hinten am Getriebe befindet.

Prüfung der Bremswirkung:

1. Den Trac auf ebenen Boden stellen und den Motor ausschalten.
2. Den Kupplungsarm (über Auskupplungshebel, Seite 2 Pkt. 7) in die hinterste Position führen, um das Getriebe freizukuppeln.
3. Das Bremspedal durchtreten und mit Parkbremshebel sichern (**siehe auch Abb.B6**)
4. Versuchen Sie jetzt, den Trac zu schieben. Ist dieses nicht möglich, ist die Bremse zu fest eingestellt und sollte etwas gelöst werden.
5. Wenn Sie den Trac ohne großen Kraftaufwand schieben können, ist die Bremse zu lose eingestellt. Sie muss fester eingestellt werden.

Nachstellen einer zu losen Bremse *

1. Den Kupplungsarm (über Auskupplungshebel, Seite 2 Pkt. 7) in die hinterste Position führen, um das Getriebe freizukuppeln.
2. Die Bremsstummel im Uhrzeigersinn festziehen, bis man den Trac nicht mehr leicht schieben kann.
3. Überprüfen Sie nochmals die Bremswirkung, wie vorher beschrieben.

Nachstellen einer zu festen Bremse *

1. Den Kupplungsarm (über Auskupplungshebel, Seite 2 Pkt. 7) in die hinterste Position führen, um das Getriebe freizukuppeln.
2. Die Bremsmutter entgegen dem Uhrzeigersinn lösen, bis man den Trac schieben kann.
3. Überprüfen Sie nochmals die Bremswirkung, wie vorher beschrieben.

Prüfen Sie den Anhalteweg. Fahren Sie mit dem Trac im höchsten Gang mit der maximalen Geschwindigkeit um dann eine Vollbremsung zu machen. Ist der Anhalteweg länger als 1 Meter, muss die Bremse nachgestellt werden!

*** Nur in WOLF-Servicewerkstatt durchführen lassen!**

Messeraustausch (Abb. W2/W3)

Die Messer sollten immer scharf sein und dürfen keine Unwucht aufweisen. Durch die leicht nach oben gebogene Form der Schneiden können die Messer das Gras optimal abschneiden und zur Grasfangeinrichtung befördern.

Wichtig

Es wird empfohlen, die Messer zu wechseln, wenn die nach oben gebogenen Schneiden Anzeichen von Verschleiss zeigen.

Ausbau der Messer

1. Das Mähwerk unter dem Trac ausbauen.

- Die alten Messer abschrauben und die neuen Messer in der umgekehrten Reihenfolge wieder montieren. Versichern Sie sich, dass die Messerschrauben fest angezogen sind, da sonst erhebliche Vibrationen auftreten können (**siehe Abb. W2/W3**). Die Messerflügel an den Messerenden müssen im montierten Zustand nach oben zeigen, da die Messer sonst nicht schneiden.

Wichtig

Die Befestigungsschraube des in Fahrrichtung rechten Messers hat ein Linksgewinde und passt nur für dieses Messer!

Gefahr

Die Messer nicht mit bloßen Händen anfassen. Tragen Sie Handschuhe oder wickeln Sie die Messer mit Papier oder anderem Material ein, bevor Sie die Messer an- oder abbauen.

- Das Mähwerk wieder anbauen.

Scherstifte (Abb. W3)

Schärfen der Messer

Wichtig

Unbedingt darauf achten, dass die Messer gerade (plan) sind. Verbogene Messer erzeugen erhebliche Vibrationen und können zur Beschädigung des Motors oder des Mähers führen.

- Die Messer können mit einer Feile oder einem Schleifstein geschärft werden. Messer nicht direkt am Mähwerk schärfen.
- Schieben Sie einen Schraubenzieher durch die zentrale Bohrung des Mähmessers und halten Sie es waagrecht. Ist das Messer ausgewuchtet, bleibt es in dieser Position. Sollte eine Messerseite Übergewicht haben, muss hier nachgeschliffen werden, bis das Messer in waagerechter Stellung bleibt.

Einstellen der Antriebsriemen (Abb. W4/W6/W7)

Wichtig

Die Lebensdauer von Keilriemen und ihr korrektes Funktionieren ist abhängig von der richtigen Spannung und einwandfreier Führung des Riemens. Nach einigen Betriebsstunden sollten sie überprüft und ggf. eingestellt werden.

Sie finden insgesamt 3 Riemen unter dem Chassis. Ein Riemen treibt das Getriebe und damit das Gerät an. Ein zweiter überträgt die Kraft von der elektromagnetischen Mäherkupplung auf das Mähwerk. Der dritte Riemen ist ein Zahnriemen, der die Umdrehungen der Mähmesser synchronisiert.

Fahrtriebs-Keilriemen (Abb. W4)

- Motorriemenscheibe
- Riemenscheibe
- Mitlaufscheibe

Mäherkupplungs-Riemen (Abb. W6)

Die Spannung des Riemens wird automatisch an der federbelasteten Mitlaufscheibe eingestellt.

Bitte beachten: Das längere Ende der Hakenfeder am Tracfahrgestell einhaken, das kürzere Ende am Mähwerk einhaken.

Mäherriemen (Abb. W7)

Einstellung des Mäherzahnriemens

Anmerkung: Es empfiehlt sich, den Mäherzahnriemen nach 20 Betriebsstunden einzustellen, da neue Riemen sich in der Einlaufphase leicht dehnen.

a) Entfernung des Mähwerks (Abb. W5)

- Mähwerk in unterste Stellung bringen.
- Mitlaufscheibenarm einziehen und Keilriemen von der Scheibe abnehmen.
- Feder vom Einrasthebel entfernen.
- Tunnel zur Abnahme des unteren Teils von den beiden angeschweissten Stiften anheben, mit denen er an der Mähereinheit befestigt ist.
- Tunnel um etwa 10 cm (100 mm) nach hinten herausziehen und sichern, damit er nicht zurückschlupfen kann.
- Haarnadelklammern vom vorderen Stift und den beiden hinteren Stiften abnehmen. **Anmerkung:** Obwohl es nicht erforderlich ist, empfiehlt es sich, die große Feder aus Sicherheitsgründen und zur Erleichterung der Wiederanbringung des Mähwerks zu lösen. Dazu muss der Tunnel entfernt werden.
- Hinteren Stift von einer Seite herausziehen und anschließend den anderen hinteren Stift mit einer Zange von der anderen Seite aus herausziehen.

Vorsicht

Falls die große Feder nicht gelöst ist, springt die Dreharmkombination mit Kraft hoch. Nicht die Hände oder Finger über die Dreharmkombination bringen und eine Zange zum Herausziehen des zweiten hinteren Stiftes benutzen.

- Vorher den Stift herausziehen.
- Keilriemen von der elektromagnetischen Kupplung entfernen.
- Mähwerk seitlich unter dem Trac herausziehen.

b) Spannung des Mäherzahnriemens einstellen

- Mähwerk aus dem Trac herausnehmen, dabei gemäß Beschreibung unter a) vorgehen.
- Keilriemenscheibe und Mitlaufscheibenarm entfernen.
- Kunststoffriemenabdeckung abnehmen.
- Die beiden Sechskantmutter an der Zahnriemenscheibe an der Spannkammermitlaufscheibe lösen.

5. Mutter M10 justieren, bis die vorgegebene Spannung am Zahnriemen erreicht ist (**siehe Abb. W7**).
6. Die beiden Sechskantmutter an der Zahnriemenscheibe nachziehen, jetzt ist der Riemen vorschriftsmäßig eingestellt.
7. Zur Wiederanbringung des Mähwerk in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

Anmerkung: Es ist nicht möglich, die Zahnriemenspannung ohne Abnehmen des Mähwerks vom Trac zu justieren.

Gefahr

Dieser Zahnriemen muss vorschriftsmäßig eingestellt werden. Falls nicht, können die Messer aneinander geraten, so dass der Riemen und somit auch das Schneidwerk beschädigt werden.

Gefahr

Beim Auftreffen auf harte Gegenstände zerbrechen die Messerbolzen, so dass der Zahnriemen beschädigt werden kann! Der Zahnriemen muss überprüft werden!

Die beiden Messer müssen im rechten Winkel zueinander angebracht sein (**Abb. W8**).

Ersatzteile

Grundsätzlich nur Original-Ersatzteile verwenden.

Drehmomentdaten

Schneidwerk:

Mäherzahnriemen	siehe Abb. W7
Messerbolzen links	50 Nm
Messerbolzen rechts	50 Nm
Gehäusebolzen M8x30	32 Nm
Stopmutter M12 (Scheibe)	65 Nm
Innensechskantschraube M8x25 (Mitlaufscheibenarm)	25 Nm

Lenkzahngetriebehalter:

Schraube M8x20	25 Nm
Sperrmutter M12	80 Nm

Motorübersetzungsantrieb:

Auspuffschrauben	16 Nm
Kurbelwellenbolzen	108 Nm
Schraube M10x40 (Leitrollen)	40 Nm
Stopmutter M8	15-20 Nm
Lenkzwischenhebel)	

Mäher mäht ungleichmäßig

1. Grasansammlungen von der Unterseite des Gehäuses der Mähereinheit entfernen.
2. Sicherstellen, dass die Mähmesser scharf und in gutem Zustand sind (weder verbogen noch falsch montiert)
3. Befestigungsschrauben der Mähmesser prüfen. Die Schrauben müssen festgezogen sein.
4. Niveaueinstellung der Mähereinheit anhand der Gebrauchsanweisung prüfen. Bei Bedarf einstellen.
5. Mähmesserriemenspannung anhand der Gebrauchsanweisung prüfen. Bei Bedarf einstellen.
6. Riemenscheiben auf Schäden oder Abnutzung prüfen. Bei Bedarf ersetzen.
7. Gehäuse der Mähereinheit auf eventuelle Schäden prüfen. Bei Bedarf reparieren oder ersetzen.

Mäher hinterlässt zwischen den Mähmessern ungemähte Streifen

1. Beim Mähen von sehr hohem, dichtem und extrem feuchtem Gras kann ein ungemähter Streifen zwischen beiden Messern stehenbleiben.
2. Die Vorwärtsgeschwindigkeit sollte durch die Gangwahl an die Mähbedingungen angepasst werden. Der Motor sollte mit höchster Drehzahl laufen.
3. Sicherstellen, dass die Mähmesser scharf und in gutem Zustand sind. Bei Bedarf ersetzen.
4. Mähmesserriemenspannung prüfen. Bei Bedarf einstellen.
5. Messer auf Schäden oder Abnutzung prüfen. Bei Bedarf ersetzen.
6. Gehäuse der Mähereinheit auf eventuelle Schäden prüfen. Bei Bedarf reparieren oder ersetzen.

Mäher schält den Rasen (Schälen kann sich bei rauhen oder unebenen Rasenflächen ergeben)

1. Einstellung der Schnitthöhe prüfen und bei Bedarf einstellen.
2. Gehäuse des Mähwerks auf Schäden prüfen. Bei Bedarf reparieren oder ersetzen.
3. Auf verbogene Messer prüfen. Bei Bedarf ersetzen.
4. Niveaueinstellung der Mähereinheit prüfen. Bei Bedarf einstellen.

Mäher wirft das Gras nicht aus

1. Grasansammlungen von der Unterseite des Gehäuses der Mähereinheit entfernen.
2. Bei nassen Arbeitsbedingungen können sich der Auswurfunnel und die Unterseite des Mähwerks mit Gras verstopfen.
3. Die Vorwärtsgeschwindigkeit sollte an die Mähbedingungen angepasst werden. Der Motor sollte mit höchster Drehzahl laufen.
4. Beim Mähen von hohem Gras zuerst einmal hohe Schnitthöhe einstellen, dann drei Tage später mit gewünschter Schnitthöhe nachschneiden.
5. Mähmesserriemenspannung anhand der Gebrauchsanweisung prüfen. Bei Bedarf anpassen.
6. Wurde(n) (ein) Mähmesser ersetzt, sicherstellen, dass sie (es) richtig montiert ist (sind).

Mähmesser Antriebsriemen springt beim Gebrauch ab

1. Der Mähmesser-Antriebsriemen kann an Strängen beschädigt sein. Bei Bedarf Riemen ersetzen.
2. Riemenspannung anhand der Gebrauchsanweisung prüfen. Bei Bedarf einstellen.
3. Riemenführung prüfen. Der richtige Abstand beträgt 1,5 mm von der Scheibe, wenn der Mähmesserkupplungshebel eingekuppelt ist.
4. Niveaueinstellung des Mähwerks anhand der Gebrauchsanweisung prüfen. Bei Bedarf einstellen.
5. Auf Fremdkörper, die die Riemenfortbewegung behindern, prüfen. Eventuelle Fremdkörper entfernen.
6. Alle Scheiben des Mähwerks prüfen. Eine verbogene oder gesprungene Scheibe kann zu Problemen führen. Bei Bedarf ersetzen.
7. Innenfläche der Motor-Antriebsscheibe prüfen. Ist die Innenfläche rau oder gespalten, sollte die Scheibe ersetzt werden.
8. Spannrolleneinheit der Mähmesserkupplung auf Abnutzung prüfen. Die erforderlichen Teile ersetzen.

Mähmesser Antriebsriemen rutscht

1. Ist das Gras zu hoch oder zu nass, kann der Riemen durchrutschen.
2. Riemen auf Abnutzung und Schäden prüfen. Bei Bedarf ersetzen.
3. Riemenspannung anhand der Gebrauchsanweisung prüfen. Bei Bedarf einstellen.
4. Spannfeder des Mähmesser-Antriebsriemen prüfen. Eine gedehnte oder beschädigte Feder ist zu ersetzen.

Mähmesser Antriebsriemen nutzt sich übermäßig ab

1. Alle Riemenführungen prüfen. Der richtige Abstand beträgt 1,5 mm von der Scheibe, wenn der Mähmesserkupplungshebel eingekuppelt ist.
2. Auf Fremdkörper, die die Riemenfortbewegung behindern, prüfen. Eventuelle Fremdkörper entfernen.
3. Scheiben auf Schäden prüfen. Bei Bedarf ersetzen.
4. Sicherstellen, dass die Mähmesserbremse den Riemen freigibt, wenn der Kupplungshebel eingekuppelt ist. Bei Bedarf einstellen oder ersetzen.
5. Die Einstellung des Mähwerks prüfen. Bei Bedarf einstellen.
6. Mähmesserriemenspannung anhand der Gebrauchsanweisung prüfen. Bei Bedarf einstellen.

Messer lassen sich nicht einkuppeln

1. Riemen prüfen. Ist er abgenutzt oder brüchig, ersetzen. Ist er locker, Riemeneinstellung vornehmen.
2. Kuppelfeder an der Mäher - Kupplungsspannrolle prüfen. Eine zerbrochene oder beschädigte Feder ist zu ersetzen.
3. Auf Fremdkörper, die die Riemenfortbewegung behindern, prüfen. Eventuelle Fremdkörper entfernen.

Messer lassen sich nicht auskuppeln

1. Mähmesserriemenspannung anhand der Gebrauchsanweisung prüfen. Bei Bedarf einstellen.
2. Ergibt die Mähmesserriemeneinstellung kein zufriedenstellendes Ergebnis, einen neuen Originalriemen einbauen.

3. Auf Fremdkörper, die die Riemenfortbewegung behindern, prüfen. Eventuelle Fremdkörper entfernen.

Beim Einkuppeln der Messer entstehen extreme Vibrationen

1. Mähmesser prüfen und sicherstellen, dass sie nicht verbogen oder lose sind. Bei Bedarf ersetzen.
2. Riemen auf Brandflecken oder Unregelmäßigkeiten prüfen, die zu Schwingungen führen können. Bei Bedarf ersetzen.
3. Messer auf Schäden oder Abnutzung prüfen. Bei Bedarf ersetzen.
4. Auf abgenutzte oder beschädigte Einkuppelteile prüfen. Bei Bedarf reparieren oder ersetzen.
5. Innenfläche der Motor-Antriebs scheibe prüfen. Ist die Innenfläche rau oder gespalten, sollte die Scheibe ersetzt werden.
6. Unterseite des Gehäuses der Mähereinheit auf Grasansammlungen prüfen. Gras entfernen.
7. Auf lose oder beschädigte Motorbefestigungen prüfen. Bei Bedarf festziehen oder ersetzen.
8. Mähmesserriemenspannung anhand der Gebrauchsanweisung prüfen. Bei Bedarf einstellen.

Fahrtriebsriemen rutscht

1. Einstellung(en) des Antriebsriemen prüfen. Bei Bedarf einstellen.
2. Auf beschädigte oder zerbrochene Spannrollenfeder prüfen. Bei Bedarf ersetzen.
3. Riemen auf Abnutzung oder Schäden prüfen. Bei Bedarf ersetzen.
4. Auf Fremdkörper, die den Kupplungsspannrollenmechanismus behindern, prüfen. Eventuelle Fremdkörper entfernen.
5. Auf zerbrochene Motor- oder Hinterachsscheibe prüfen. Bei Bedarf ersetzen.

Fahrtriebsriemen quietscht beim Bremsen

1. Einstellung des Antriebsriemens des Trac und Bremseneinstellung anhand der Gebrauchsanweisung prüfen. Bei Bedarf einstellen.
2. Auf Fremdkörper, die den Kupplungsspannrollenmechanismus behindern, prüfen. Eventuelle Fremdkörper entfernen.

Fahrtriebsriemen springt beim Gebrauch ab

1. Riemen spannung prüfen. Bei Bedarf einstellen.
2. Riemenführungen prüfen. Bei Bedarf einstellen.
3. Auf zerbrochene oder beschädigte Scheibe(n) prüfen. Bei Bedarf ersetzen.
4. Fluchtung des Kupplungsspannrollenmechanismus prüfen. Bei Abweichungen kann der Spannrollenträger verbogen sein. Bei Bedarf ersetzen.

Gerät fährt nicht, obwohl gekuppelt ist

1. Siehe Schritte 1 bis 5 des Abschnitts **Antriebsriemen** der Einheit rutscht.
2. Motor- oder Hinterachsscheibe auf abgescherte oder fehlende Keile Prüfen. Bei Bedarf ersetzen.

Beim Kuppeln entstehen extreme Schwingungen

1. Auf zerbrochene oder beschädigte Scheibe(n) prüfen. Bei Bedarf ersetzen.
2. Riemen auf Unregelmäßigkeiten oder Brandflecken prüfen. Bei Bedarf ersetzen.
3. Sicherstellen, dass die Riemen spannung stimmt. Bei Bedarf einstellen.
4. Kupplungsspannrollenmechanismus auf Abnutzung oder Schäden prüfen. Bei Bedarf Teile ersetzen.

Lenkung hat großes Spiel

1. Prüfen, ob Lenkzahnsegment und Ritzel zu locker sind. Ist das der Fall, Zahnsegment einstellen.
2. Kugelgelenke auf Abnutzung prüfen. Bei Bedarf ersetzen.

Motor läuft nicht

1. Startverfahren prüfen. Sicherstellen, dass die Anweisungen befolgt wurden.
2. Sicherung prüfen.
3. Ladung der Batterie prüfen. Sicherstellen, dass Batterie aktiviert und geladen ist.
4. Falls neues Gerät, die Zündkerze entfernen und den Zylinder auf Ansammlungen von Öl (aufgrund falscher Behandlung) prüfen.
5. Sichtprüfung des Elektrosystems vornehmen, um sicherzustellen, dass alle Anschlüsse und Schalter zuverlässig arbeiten.
6. Motor gemäß den Herstelleranweisungen prüfen.
7. Elektrosystem von einem Fachmann prüfen lassen.

Motor dreht, will aber nicht anspringen

1. Startverfahren prüfen. Sicherstellen, dass die Anweisungen befolgt wurden.
2. Sicherstellen, dass der Tank sauberes, frisches Benzin enthält.
3. Sicherstellen, dass der Benzin hahn offen ist.
4. Sicherstellen, dass sich die Chokeyklappe auf der Position START befindet (Kaltzustand).
5. Motor gemäß den Herstelleranweisungen prüfen.
6. Verkabelung und Schalter von einem Fachmann prüfen lassen.
7. Benzinfilter auf Verstopfungen prüfen.
8. Choke - Einstellung am Motor prüfen.

Mähtunnel verstopft

1. Grasfangeinrichtung abbauen und Tunnel säubern.

Bei Saisonende oder bei Nicht-Benutzung für mehr als 30 Tage, sollte der Trac sofort für die Lagerung vorbereitet werden. Benzin kann ungebraucht längere Zeit (30 Tage oder mehr) stehen, kann aber klebrige Ablagerungen bilden, die den Vergaser beeinträchtigen und zu Störungen führen.

Gefahr

Motor mit Benzin im Tank nie in schlecht gelüfteten Räumen lagern, wo Benzindämpfe eine offene Flamme oder Funken- oder Dauerflammen wie zum Beispiel an einem Ofen, Durchlauferhitzer, Wäschetrockner usw., erreichen können. Benzin mit Sorgfalt und Vorsicht handhaben. Es ist sehr leicht entflammbar und fahrlässiger Gebrauch kann zu schweren Brandschäden für Personen oder Güter führen. Draußen, abseits von offenen Flammen, Benzin in einen genehmigten Behälter ablassen.

Vorbereitung des Trac für die Lagerung:

1. Trac gründlich reinigen.
2. Trac auf abgenutzte oder beschädigte Teile untersuchen und alle losen Schrauben und Muttern festziehen.
3. Motor für die Lagerung vorbereiten (siehe Handbuch Motorbetrieb und Wartung).
4. Alle in der Schmiertabelle angegebenen Punkte schmieren.
5. Batterie ausbauen (siehe Absatz Entfernen der Batterie im Abschnitt Montage der vorliegenden Gebrauchsanweisung).
6. Batterie wie im Absatz Wartung der Batterie im Abschnitt Wartung der vorliegenden Gebrauchsanweisung angeben, reinigen. Mit destilliertem Wasser bis zum Anzeigering füllen und die Batterie ganz aufladen. Eine entladene Batterie friert ein und kann platzen. Wenn möglich, die Batterie an einem kühlem, trockenen Ort aufbewahren. **Batterie alle 30 Tage eine Nacht lang aufladen.**
7. Trac an einem sauberen, trockenen Platz lagern und als zusätzlichen Schutz abdecken.

Eine jährliche Revision und Kontrolle bei einem Fachmann sichert Ihnen maximale Leistung Ihres Geräts in der nächsten Saison.

Hinweis

Ein Kraftstoff-Stabilisator stellt eine mögliche Alternative dar, die die Bildung von Ablagerungen während der Lagerung verhindert. Den Stabilisator dem Benzin im Benzintank oder im Vorratsbehälter hinzufügen. Das auf dem Behälter angegebene Mischungsverhältnis muss in jedem Fall eingehalten werden. Nach Hinzufügen des Stabilisators den Motor mindestens 10 Minuten laufen lassen, um sicherzustellen, dass der Stabilisator in den Vergaser gelangt. Falls Sie bei der Lagerung Stabilisator verwenden, müssen Sie den

Die vom Verkäufer ausgefüllte Garantiekarte bzw. den Kaufbeleg bitte sorgfältig aufbewahren.

Für die Dauer von 24 Monaten vom Kaufdatum an leistet die Firma WOLF-Garten eine dem jeweiligen Stand der Technik und dem Verwendungszweck / Anwendungsgebiet entsprechende Garantie.

Die gesetzlichen Rechte des Endverbrauchers werden durch die nachstehenden Garantierichtlinien nicht beeinträchtigt.

Voraussetzungen für den 24monatigen Garantieanspruch:

- Einsatz des Gerätes für den ausschließlichen privaten Gebrauch.

Im gewerblichen Bereich oder Verleihgeschäft reduziert sich die Garantie auf 12 Monate.

- Sachgemäße Behandlung und Beachtung aller Hinweise in der Gebrauchsanweisung, die Bestandteil unserer Garantiebedingungen ist.
- Beachtung der vorgeschriebenen Wartungsintervalle.
- Keine eigenmächtige Änderung der Konstruktion.
- Einbau von Original WOLF Ersatzteilen/Zubehör.
- Vorlage der ausgefüllten Garantiekarte und/oder des Kaufnachweises.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf den normalen Verschleiß von Messern, Messerbefestigungsteilen wie Reibscheiben, Keil-/Zahnriemen, Laufräder/Reifen, Luftfilter, Zündkerzen und Zündkerzenstecker. Bei eigenmächtiger Reparatur erlischt automatisch sofort jeglicher Garantieanspruch. Auftretende Fehler und Mängel, deren Ursachen auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind, werden ausschließlich durch unsere Vertragswerkstätten (der Verkäufer hat das Recht zur Nachbesserung) in Ihrer Nähe oder, falls er näher liegt, durch den Hersteller beseitigt. Über die Garantieleistung hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Ein Anspruch auf Ersatzlieferung besteht nicht. Etwaige Transportschäden sind nicht uns, sondern dem zuständigen Transportträger zu melden, da sonst die Ersatzansprüche an diese Unternehmen verloren gehen.

Our know-how for your beautiful lawn

Congratulations on your purchase of a WOLF lawn mower. You have thereby chosen a machine built to the latest standards of technology to provide you with perfect lawn care. To ensure that you have great pleasure from your lawn, we have included several hints on sowing, refurbishment and care. The seed is important!

A high quality seed is the basis for a beautiful lawn. We recommend two excellent products for sowing new lawns:

WOLF lawn seed >>Supra<<

This high-quality mixture of lawn seeds features an extremely dense growth which doesn't give moss or weeds a chance. Another advantage of >>Supra<< lawns: they grow as well in the shade as in sunny spaces.

WOLF lawn seed >>Loretta<<

>>Loretta<< lawns are extremely rugged and durable and are particularly suitable for heavily used areas. The rapid germination and regenerative capacity guarantee a dense, hardy lawn in the shortest time.

A new lawn without digging over

Are you dissatisfied with your lawn but don't want to tackle the job of sowing a completely new one? - No problem, we can show you how to transform your lawn quickly and without extensive work into the most beautiful lawn without digging over.

The lawn renewal system „Novaplant®“ will quickly and easily provide you with a beautiful, dense and durable lawn which will be the envy of your neighbours. All that you need are a lawn mower, a scarifier and WOLF **Novaplant® >>Supra<<** (apart from a special starter fertiliser, this contains the high-quality >>Supra<< lawn mixture) or **WOLF Novaplant® >>Loretta<<** (apart from a special starter fertiliser, this contains the high-quality >>Loretta<< lawn mixture). After 5 simple steps and in only 6 weeks, you will have transformed your old lawn into the lawn of your dreams with this unique lawn renewal system.

Perfect lawn care

The following guidelines for lawn care show you how to keep the lawn of your dreams beautiful for a long time.

Mowing:

Important for the density and durability of the lawn. We recommend regular mowing once per week always at the same cutting height: not lower than 3.4 cm, not higher than 5 cm, 5 cm is ideal in the shade. If the lawn has grown higher than 8 cm, possibly in Spring or after holidays, it is necessary to cut this back in stages.

Fertilising:

Provides the lawn with the necessary nutrients, keeps it healthy and durable. We recommend 4 x fertilisations per season with a special lawn fertiliser (please don't use general purpose types):

March:	WOLF starter fertiliser for new lawns
May:	WOLF lawn fertiliser >>Super<<
July:	WOLF lawn fertiliser >>Super<<
September:	WOLF Vital NK plus

Watering:

An absolute necessity in dry weather. We recommend root-deep watering once to twice per week. The water should penetrate approximately 10 cm into the soil (10 - 15 litres / m²). More water is required under trees.

Scarifying:

Important to remove lawn moss and dead vegetation. At least once per year in the early Spring (April/May). Then clear the removed material completely from the lawn.

Combating weeds:

Removes undesired weeds from the lawn
Use WOLF weed killer plus lawn fertiliser as necessary

Best times: The middle of May to the beginning of September

Combating moss:

Removes moss from the lawn
Use WOLF moss killer plus lawn fertiliser as necessary
Best times: Spring and Autumn (see instructions)

For heavy moss growth: Remove moss with a scarifier and reseed

Foliage:

Deprives the lawn of light and encourages diseases - must be removed from the lawn as quickly as possible.

Correct and regular care of the lawn is particularly important in the shade. The constant deficiency of light weakens the grasses, blade and root growth are retarded and diseases can spread quickly.

>>SUPRA<< is currently the best lawn for shady areas. Of course, it also grows very well in sunny spots.

We hope you take great pleasure in your beautiful lawn.

Read carefully the Instructions for Use and familiarise yourself with the control elements and how to use the machine correctly. The use is responsible for any accidents with other individuals or their property. Observe the instructions, explanations and regulations.

General Information:

- Familiarise yourself with the control elements and learn how to bring the machine to a stop quickly.
- Before starting, read, understand and follow all the instructions in the Operating Instructions and on the machine.
- The user is responsible for any accidents with other individuals or their property.
- Only allow adults who know the Operating Instructions to work with this piece of equipment.
- Never drive the machine barefoot. Always wear sturdy shoes, preferably with steel-reinforced toes.
- Do not wear loose clothing that could get caught in the moving parts.
- It is prohibited to make any alterations to the Trac or to misuse it.
- Never let children or other individuals who do not know the Instructions for use the Trac.
- Young people under 16 years of age are not allowed to use the Trac.
- Never mow when any individuals, especially children or animals, are nearby.
- Do not let any other individuals ride along with you.
- Every user should make an effort to get competent and practical instruction. The focus of this instruction should be on:
 - Understanding the importance of carefulness and concentration while working with riding lawn mowers
 - The fact that when riding lawn mowers slide down a slope, it is not possible to control them by using the brake.

- The fact that when riding lawn mowers slide down a slope, it is not possible to control them by using the brake.
- The most important reasons for uncontrollable handling are:
 - Insufficient grip by the wheels
 - Driving too fast
 - Not adapting one's braking
 - Lacking maintenance of the brake or of the accelerator
 - The Trac is not suited for the application
 - Lack of understanding of ground conditions, especially slopes

Preparatory Measures

- Before mowing, be sure that no other people are in the working zone. Stop the machine if anyone enters the working area.
- Before mowing, remove any foreign objects, such as rocks, pieces of wood, etc. from the lawn to be mown.
- **WARNING!** Petrol is highly inflammable.
 - Only store fuel in containers approved for such.
 - Only tank up outdoors.
 - Do not smoke. No open flames!
 - Before starting the engine, fill with fuel (regular grad petrol).
 - Always close the lid to the tank tightly.
 - It is not allowed to refuel or open the lid to the tank while the engine is running or while the machine is hot.
 - If petrol has spilled over, you must not attempt to start the engine. Instead, remove the machine away from the area polluted with petrol. Avoid any attempt at ignition until the petrol vapours have evaporated.
 - For safety reasons, replace the lid to the tank if it gets damaged.
 - Check the tank level before each use. Allow room for expansion, because the heat of the engine and/or radiation from the sun will cause the fuel to expand and spill out of the tank.
 - Be especially careful when handling battery acid. On contact with the skin, acid causes severe burns. Contact with the eyes can result in blindness.
- Be especially careful when servicing the battery. Explosive gas is produced in the battery. Do not serve the battery near any source of sparks or flames (do not smoke). This might cause the battery to explode and severe injuries.
- Be sure that the seat of the Trac is always snapped into place correctly and bolted.
- Check the Trac to be sure that the retaining components are tight.
- When replacing the cutting tool, follow the instructions for mounting and only use parts made by the manufacturer.
- Regularly check the grass-catcher for wear or loss of its functionality.
- Before mowing, check all the retaining components of the grass-catcher.
- Check the grass-catcher frequently for any wear.
- Replace the exhaust silencer if it becomes defective.
- Equipment with a four-cycle engine have to be provided with engine oil before being used the first time.
- Before you mow each time, check the oil level.

Handling

- The combustion engine must not be run in closed room in which dangerous carbon monoxide could accumulate.
- Only mow during daylight or with good artificial lighting.
- Pay attention to automobile traffic when you cross roads or when you work near a road.
- When working near streets, take the road traffic into consideration.
- It is prohibited to use this piece of equipment on public roads.
- Never use the machine if the safety equipment is damaged or not attached.
- Do not mow in reverse gear if possible. Before and while mowing in reverse gear, look downward and to the rear.
- Do not forget the direction of discharge and do not point it toward any individuals.
- Do not use Trac without the complete grass-catching sack and the impact guard.
- Reduce speed before making U-turns.
- Do not leave the machine unattended while it is running. Before getting off, always turn off the blades, set the parking brake, turn off the engine and take out the key.
- Turn off the blades when you are not mowing.
- Turn off the engine before taking off the grass-catcher and before removing clogging on the ejection hole.
- Do not use the machine after consuming alcohol or medicines.
- When mowing around fixed objects, proceed carefully such that the blades do not hit them. Do not intentionally drive over any foreign objects.
- Be especially careful when loading or unloading the machine onto or off of a truck or trailer.
- Proceed carefully when pulling loads.
 - Only use the approved hitching points.
 - Restrict loads to a weight you can safely control. Do not exceed the approved hauling load.
 - Do not make sudden turns. When driving in reverse, proceed carefully.
 - Use counterweight, wheel weights or tyre chains if the accessories' instructions for use prescribe such.
 - Find a level place to start the engine.
- Do not touch the engine or exhaust silencer during or shortly after operation:
 - Hot parts can cause burns or provoke jumpy movements, which could result in accidents.
 - Always change the engine oil with the tank empty and closed and the engine warm.
- Stop the cutting tools before crossing any other surfaces than grass.
- When using attached equipment, be sure that no grass gets thrown in the direction of other individuals and that there are no individuals near you while mowing.
- Turn off both the blade and the engine before refuelling.
- Before you leave the Trac:
 - Turn off the drive
 - Put it in idle
 - Turn off both the engine and the blade
 - Take out the ignition key
- Turn off the engine, take out the ignition key and take off the spark plug connector:
 - Before you loosen any blocking or remove clogging in the ejection duct
 - Before you inspect, clean or carry out work on the machine
- When a foreign object has been hit, check for any damage to the machine and have any necessary repairs done.
- If the machine begins to vibrate unusually strongly, an immediately inspection is necessary.

- Tragic accidents may occur if the operator does not pay attention to the presence of children. Both a Trac and mowing have an attracting effect on children. You must not by any means assume that children remain where you last saw them.
- Keep children out of the working zone. Another adult has to supervise any children.
- Remain watchful and turn off the machine if any children enter the working zone.
- Before driving in reverse and while driving in reverse, look to the rear and downwards so that you will be able to see any small children.
- Never let children ride along with you. They could fall off and injure themselves severely or hinder safe operation of the machine.
- Reduce the dangers of fire. Keep the engine away from grass, leaves or other accumulations. Wipe away any oil or petrol spilt. Let the engine cool down before putting the machine away.
- Do not make any adjustments or repairs while the engine is running.
- If any of the components of the grass-catcher wear out, get damaged or deteriorate, this might result in the moving parts becoming exposed and objects being flung out. Check these components regularly and replace them if necessary by parts made by the manufacturer.
- The Trac's blades are sharp and will cause cuts. Before carrying out maintenance and repairs, wrap them up and work with gloves. Be especially careful when carrying out service.
- Check the functionality of the brakes frequently. If necessary, adjust and carry out maintenance on them.

Driving on Slopes

Slopes are a great risk factor. They cause loss of control and tipping over, which can result in severe injuries and death. All slopes require special caution. If you cannot drive in reverse up a slope or do not feel safe doing so, do not mow the slope.

This is What You Should Do:

- Mow slopes upwards and downwards, but never crosswise.
- Remove any rocks, tree trunks, etc.
- Be on the lookout for holes, ruts and bumps. The machine might topple over on uneven terrain. High grass can conceal obstacles.
- Drive slowly. Select a slow gear so that you will not have to stop on the slope to change gears.
- Work with grass-catchers and other attachments especially carefully. They can change the stability of the machine.
- On slopes, be sure to only carry out movements slowly and gradually. Do not make any sudden changes in speed or direction.
- You must avoid starting and stopping on slopes. If a tyre loses traction, turn off the blades and drive straight down the hill slowly.

This is What You Should NOT Do:

- Except when it is really necessary, you must not turn on hills. If possible, always make turns slowly and gradually while driving downwards.
- Do not work near cliffs, trenches or the banks of water bodies. If a wheel gets over the side of a descent, or if an edge should cave in, the Trac might turnover suddenly.
- Do not mow wet grass. The reduced traction might result in slipping.
- Do not support the machine by propping up with your foot on the ground. Do not use grass-catcher on steep slopes.
- Children must never operate the machine.
- Special caution is required when you approach corners, bushes, trees or any other objects obstructing a good view.
- Always tighten nuts and bolts well, especially the fastening bolts for the blades. This equipment has to be in the best of condition. Do not interfere with any of the safety devices. Regular checks have to be made to be sure that they function well.
- Do not change the setting of the engine regulator, and do not rev up the engine excessively.

Please check noise abatement regulations prevailing in your country.

Filling in Engine Oil (Fig. B1)

Important

Only fill the crankcase with SAE 30 or SAE 15W30 oil. Do not overfill, as this will only damage the engine. Before you start the engine, first carefully read the Operating Instructions for the engine included in the delivery.

Filling in Fuel (Fig. B2)

Use lead-free regular petrol. The lowest recommended octane rating is 95. If the engine is operated with a rating lower than 95, engine knock, as it is called, might occur. This would cause the temperature of the engine to rise, and the engine might fail.

Re-filling Fuel

Warning

Be sure that good ventilation is provided when re-filling.

1. Stop the engine and let it cool down.
2. Remove the lid to the tank carefully so that any excess pressure there might be can escape.
3. After refilling, screw the lid to the tank back on tightly.
4. Wipe clean the surface surrounding the lid to the tank. Clean the fuel tank regularly. Dirt in the tank can result in operational problems.

For tanking up, use a regulation petrol container and a funnel. The maximum capacity of the fuel tank is approx. 7.0 l.

Danger

Be especially careful when dealing with fuels. They are easily inflammable, produce gases and are explosive. Before filling up, let the engine cool down and do not smoke!

Only Store Fuel in Safety Containers!

A list of the recommended fuels and oils can be found in the Operating Instructions for the engine.

Mower Drive Switch (Fig. B3)

This switching is for turning the mower drive on and off. To actuate the mower drive, this switch has to be set to the ON position.

Basket Full Warning Signal

Your Trac has a warning system to avoid clogging of the tunnel. When the basket is full, a warning signal sounds. Turn the mower off and empty the basket.

Seat Adjustment (Fig. B4)

Adjust the seat like this:

1. Loosen the fastening bolt under the seat mounting plate.
2. Move the seat forward or backwards into the desired position.
3. Tighten the bolt.

Start Engine**Danger**

Never leave the engine running in a closed room or a room without sufficient ventilation – DANGER OF POISONING!

Start the engine like this:

1. Open the petrol shutoff. The handle should point downward in accordance with (Fig. B5).
2. Assume a comfortable sitting position. The safety switch has contact.
3. Push the brake pedal all the down and hold it pressed down. (Fig. B6).

1 - Forward, 2 - Reverse (Fig. B7)

4. Put the throttle lever onto the position "choke" (Fig. B8).
5. Set the Mower Drive switch to OFF (Fig. B3).
6. Turn the ignition key toward START (Fig. B9), and let go of the key as soon as the engine starts. Do not carry out starting without interruption for any longer than 15 seconds (per minute), as otherwise the starter will overheat. In such case, let the starter cool down for two minutes.
7. When the motor has started put the throttle lever onto the position "rabbit" (Fig. B8).

Danger

Before you start the engine, be sure that the brake pedal is pushed down, that the mower drive switch is in the OFF-position and that the grass-catcher is attached.

Danger

Do not let the engine run in closed rooms or rooms with poor ventilation. Exhaust fumes contain carbon monoxide! Keep your hands, feet and clothing away from the engine.

Important

Set the gas lever to idle before turning the engine off. This will prevent misfires and is easy on the engine.

Warning

Set the blades into the highest position when you leave the lawn. The blades might otherwise get damaged during the transport trip.

Driving the Trac

The Trac has hydrostatic gearing. This means that its speed can be controlled in forward and reverse travel by means of the pedals (Fig. B7). The further the pedals are pushed down, the faster the Trac will go.

Note

If the Trac is to be pushed, the clutch lever on the rear has to be pulled out (Page 2 Item 7). After the procedure, the lever has to be pushed

Brakes (Fig. B6)

The brake takes effect when the foot pedal is pushed all the down. Then you should put the gas lever in the idle position (Fig. B8).

You can set the brake with the notch lever (Fig. B6, Item 2).

Reverse Travel (Fig. B7)**Caution**

Bring the machine to a standstill before you switch from forward to reverse travel. For reverse travel, push down the gas pedal slowly. (Fig. B7, Item 2).

Warning

When travelling in reverse, always look to the rear! The blades have to be switched off!

Lawn Mowing**Important**

First clear the area to be mown of any objects lying around, such as toys, wires, branches, rocks, etc. Do not wear loose-fitting clothing, as it could get caught in the moving parts. Always wear sturdy shoes. Keep children and animals away while mowing. Keep your hands and feet away from the blades. **Never let anyone ride along with you.** Be sure that the switch for the blades is in the OFF-position before you start the engine (Fig. B3).

Condition of the Mower Blades

Check the condition of the blades frequently. Dull blades produce mowing with a poor visual effect. The blades then have to be sharpened or replaced.

Setting for Cutting Height (Fig. B10)

The adjusting lever is located in the right-hand mudguard. The lowest number corresponds to the lowest cutting height.

Support Wheels

The Trac is equipped with four support wheels. The job of the support wheels is to protect the blades from any unevenness. The support wheels always have to be attached in the bottom position.

Important

Before you begin mowing, be sure the grass-catcher is attached properly.

Driving and Mowing

Proceed as follows:

1. Start the engine and drive to the area to be mown.
2. When you arrive on the lawn, turn on the blades with the switch (**Fig. B3**).
3. To attain the speed desired, slowly push down the gas pedal for forward travel.

Important

Before you turn on the blades, set the gas lever to the medium speed to avoid any abrupt shocks on the belt drive.

Working Speed

Use the lowest speed when mowing on slopes or high, wet grass. The shorter the grass, the higher the speed may be. For the highest speed during transport runs (not while mowing), push down the gas pedal for forward travel.

Always: When there are obstacles, always turn off the blades immediately and put the mower in the highest position.

Caution

If the mowing blades hit a solid object, immediately turn off the blades and put the Trac in the highest position. Check the mowing blades for any damage.

Important

As soon as one of the mowing blades hits a hard object (e.g. a rock), the shearing pins break in the area provided. Stop the engine immediately! Check the condition of the blades! Replace broken shearing pins with ones made by the manufacturer. For inserting the shearing pins, see (**Fig. W3**). Then make sure that all the retaining elements of the blades are bolted tight.

Tips for Mowing

1. We recommend either mowing lengthwise or crosswise, overlapping the cut slightly so that no strips remain uncut.
2. While mowing, adjust the driving speed to the height and density of the lawn.

Rule: The more grass there is to cut, the slower the speed should be.

Mowing on Slopes

All sloping terrain requires special caution. Do not mow if the incline is greater than 10° (17%). Always mow slopes going up and down the slope and never crosswise to the slope. Avoid sudden changes of direction. First remove any rocks, branches, piles of sand, etc.

Warning

When driving down a slope, always select a low speed! If you have to turn off the machine, push the brake pedal all the way down and secure it with the parking brake lever. (**Fig. B6, Item 2**).

Emptying the Grass-catcher

Pull up the telescoping rod and press forward. After emptying, put the telescoping rod back.

Full Basket Warning Signal

A sensor sounds a signal as soon as the catcher basket is full. Turn off the mowing blades and drive to the location where the emptying is to be carried out. To empty the basket, pull out the telescoping rod and tilt forward. When the catching basket is empty you can turn the mowing blades back on.

Caution

1. When the holes of the grass-catcher get full of grass or get dirty, wash the entire box with a high-pressure cleaner and let it dry.
2. From time to time clean the area surrounding the sensor, especially the bottom area.

Cleaning the Ejection Tunnel

1. Take the grass-catcher off of the Trac.
2. Remove the grass from the entire length of the inside of the tunnel up to the mowing blades.
3. Put the grass-catcher back on.

Headlamps

The function of the headlamps is integrated in the switch box (**Fig. B9**).

Safety Equipment

The engine will not start if:

1. The seat is not loaded by the weight of the driver.
2. The brake pedal is not pushed all the way down (**Fig. B6**).
3. The cutting switch is in the ON position (**Fig. B3**).
4. The grass-catcher is not attached.

After Mowing

Put the cutting tool in its highest position and switch the mowing switch to OFF. Turn off the ignition, push the brake pedal all the way down and secure it with the parking brake lever. Close the petrol shutoff.

Important

Always take out the ignition key before you leave the Trac. When it is not to be used for a long time, you should disconnect the battery cable.

Cleaning**Warning**

Before all cleaning or repair work, take out the ignition key. Always wear sturdy shoes and work gloves. Be wary of any fuel, oil or other toxic substances squirting out. Each time after mowing, remove dirt and grass from the ejection tunnel and the grass-catcher.

Washing the Trac

Proceed as follows:

1. Spray the Trac and the grass-catcher down with water. NOTE: Use the connections for washing the mowing blades.
2. Clean the ejection tunnel and the blades from below (**Fig. B11**).
3. Remove the grass-catcher and clean it from the inside. Allow to dry.
4. Clean the Trac plastic parts with a sponge and soapy water.

Important

Do not get water directly on the instrument panel, the switches or on the other electrical equipment.

Caution

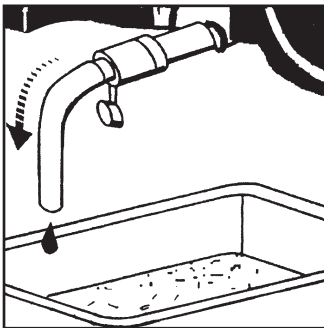
Never clean the maintenance with a high-pressure cleaner or corrosive cleaning agents!

Maintenance of the Engine

Follow the servicing instructions in the Operating Instructions for the engine.

Changing the Engine Oil

The engine oil has to be changed after the first five hours of operation (see Maintenance Chart).

**Oil Drain Connection Piece****Changing the Oil:**

1. Put an oil collection container under the oil drain valve. Note: Jack up the Trac under the left-hand wheels so that the old oil will flow better.
2. Turn the oil drain valve clockwise and pull it out. Note: Open the oil filler connection piece to make the engine oil drain out easily.
3. Close the oil drain by pushing it back in and securing it clockwise.
4. Fill with SAE 30 or SAE 10W/30W oil.
5. Lock the oil intake connection piece.
6. Check the oil dipstick to see whether it is filled with enough oil (**Fig. B1**).
7. Used oil has to be disposed of according to regulations. Used oil must not get into the ground.

The guaranty for this Trac does not cover any parts that have been misused or neglected by the operator. The vehicle has to be serviced according to the regulations in these Instructions for Use. The following Maintenance Chart is meant to help operators with correct maintenance of their Trac. It is, however, only a checklist and cannot include special conditions. Wherever adjustments are referred to, check in the Adjustments section of these Instructions for Use.

	Before each use	After the first 2 hours	After the first 5 hours	After the first 20 hours	Every 25 hours	Every 50 operating hours	Frequently	At the Start of each season	Before Storing the Trac Away
Check the level of the engine oil	■								
Change the engine oil			■			1/2			■
Replace the spark plugs								■	■
Replace the air filter cartridge								1/2	
Clean the air filter						2			
Check the exhaust silencer/spark arrester							■		
Check the fuel filter									■
Check level of battery acid / recharge							■		
Clean battery around the connection terminals									
Check to be sure that the brake functions	■						■		
Check the cooling of the gearing mechanism							■		
Check the tyre pressure	■						■		■
Sharpen or replace the mowing blades							3		
Check for any retaining elements which have become loose	■								■
Clean the Trac							■		
Disconnect the battery cable									■
See Lubrication Chart					■		■		
Adjust the deck of the mower/toothed belt						■		■	

Important Information:

1. Change more frequently if the Trac is operated under heavy loading or in high temperatures (over 35° C).
2. Service more frequently if the Trac is operated under dirty or dusty conditions.
3. Replace more frequently if a sandy ground is mown.

Jacking up the Trac

When jacking up the Trac, use a car jack to lift onto the supports. Jack up the Trac as follows:

1. Set the car jack under the rear axle ratio and raise the rear part of the Trac.
2. Put two supports under the rear axle, one each inside and near the two rear wheels.
3. Lift the front part and put two supports under the front axle support, one each inside and near the two front wheel axle ends.

Caution

Under no circumstances is it possible during maintenance or adjustment work to lift the Trac more than 500 mm on one side without taking the following precautionary measures:

1. Empty the fuel out of the tank and let the engine run until the carburettor is dry.
2. Remove the battery (see Removing the Battery under Maintenance).
3. Empty the oil out of the crankcase.

Lubrication

The frequency of lubrication can be found in the Lubrication Chart. It also gives the lubrication points and types of oil. The gearing mechanism has been lubricated for life.

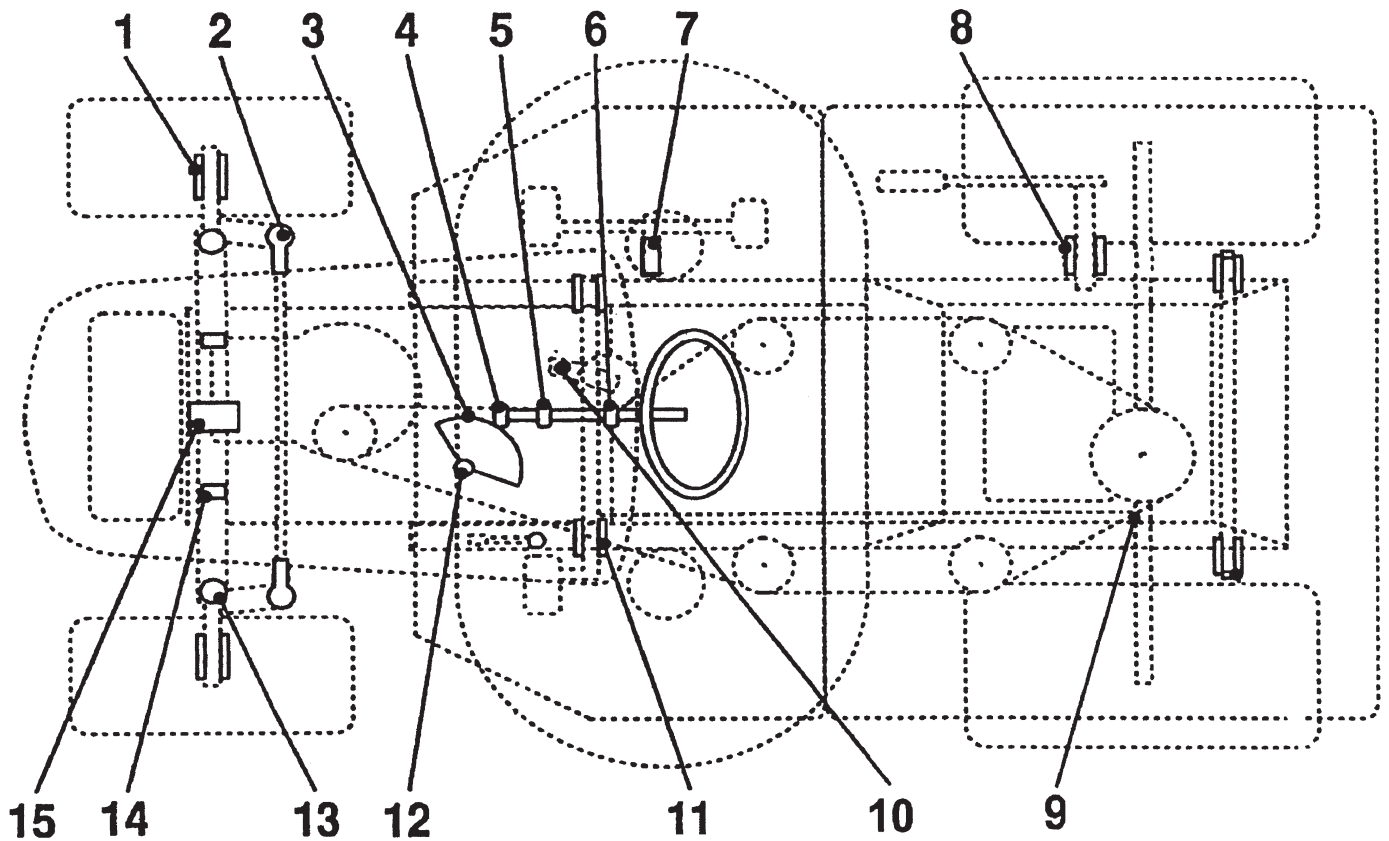
Engine Maintenance

See: Operating and Maintenance Instructions for Engines

Lubrication

The points listed should be lubricated.

Lubrication Chart



Indications:

Fig. No.	Designation	Quantity	After operating hours	Lubricant
1	Front wheel lubricating nipple	2	25	Grease
2	Steering spherical joints	4	50	Oil
3	Steering sector gear mechanism	1	50	Grease
4	Steering pinion	1	25	Grease
5	Steering shaft bearing	1	50	Oil
6	Steering shaft bearing	1	50	Oil
7	Lubricating nipple for accelerator lever	1	50	Oil
8	Shaft hub for lifting the mower unit	1	50	Oil
9	Rotary lifting rod	4	50	Oil
10	Lubricating nipple for tension pulley lever	1	50	Grease
11	Brake pedal hub	2	50	Oil
12	Steering bearing	1	25	Grease
13	Lubricating nipple of axle ends, on the right and on the left	2	25	Grease
14	Mower unit, hinge pin	6	When detached	Grease
15	Front axle swivel pin	2	When detached	Grease

The roller bearings in the pulleys and tension pulleys have been permanently lubricated. The gear mechanism is filled with oil.

Danger

Lead/acid batteries produce explosive gases. Keep sparks, open flames and smokables away from the battery. When working near batteries, always wear eye protection.

Battery Care (Fig. B12)

If there is a problem starting the engine even though the start functions and the battery connections are clean and snug, there might be a charging problem with the battery. Have the battery checked by specialists or charge the battery with the charging device.

If the engine should not start immediately, do not prolong the starting process because this could damage the battery or starter. Check the ignition and petrol line and remedy any fault there might be.

The battery should always be kept clean.

If the surface of the battery is covered with dirt or grease, it should be removed for cleaning. Clean the battery with a solution of backing powder and water. Brush it off, without unscrewing the cells so that the cleaning agent will not get in.

Allow the cleaning solution to take effect for a few minutes, rinse it away with clean water and then let dry. If the battery poles are oxidised, rub them down with a steel brush and treat with kerosene.

Danger

When installing the battery, be sure to put it back in the same position and that the cables are fit snugly (RED = positive pole / BLACK = negative pole). Taking good care of the battery will increase its service life. If the battery ever has to be replaced, use the same type of battery with the same dimensions.

Danger

Always disconnect the negative cable (BLACK) first. If the positive cable is disconnected first, electric discharges may occur if the wrench touches any metal parts. Make sure that the battery holder has no contact with the battery poles.

Danger

Always connect the positive cable (RED) first. If the negative cable is connected first, electric discharges may occur if the wrench touches any metal parts. Make sure that the battery holder has no contact with the battery poles.

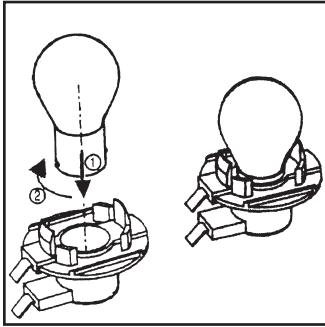
Spark Plug Maintenance

Check the spark plug at regular intervals for any dirt and check the spark gap. The spark gap should be approx. 0.7 mm (see also Instructions for the Engine).

Air Filter

Under normal operation, clean or replace the air filter every 25 operating hours. With especially dusty jobs, do so more frequently (see also Instructions for the Engine).

Replacing the Headlamp Bulbs



Open the engine bonnet. The bulbs are set in a base with a bayonet socket.

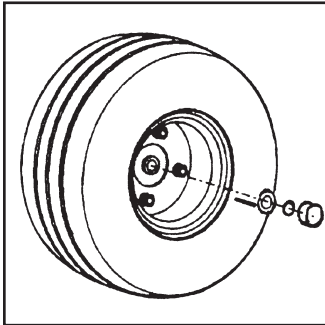
Replacing the Fuses

The fuse box is under the instrument panel.

Open the engine bonnet:

1. Remove the defective fuse and replace by the same type of fuse (15A or 5A).
2. If the engine still refuses to start, call in a specialist.

Taking off the Wheels



Proceed as follows:

1. Take out the ignition key.
2. Jack up the Trac.
3. Remove the plastic hub cap from the wheel.
4. Take off the retaining ring and spacing clamp and remove the wheel..

Braking Equipment (Fig. W1) *

The Trac is equipped with a disc brake, which is located in the rear on the gear mechanism.

How to check the braking effect:

1. Put the Trac on level ground and turn off the engine.
2. Move the clutch arm (over the clutch lever, page 2, Item 7) to the position furthest to the rear so as to disengage the gearing mechanism.
3. Push the brake pedal all the way down and secure it with the parking brake (see also Fig.B6)
4. Then try to push the Trac. If this is not possible, the brake is adjusted too tight and should be loosened somewhat.
5. If you can push the Trac without any great physical effort, the brake is adjusted too loose. It has to be set tighter.

Readjusting the Brake when too Loose *

1. Move the clutch arm (over the clutch lever, page 2, Item 7) to the position furthest to the rear so as to disengage the gearing mechanism.
2. Tighten the brake adjusting nut turning it clockwise until it is no longer possible to push the Trac easily.
3. Check the braking effect again as described above.

Readjusting the Brake when too Tight *

1. Move the clutch arm (over the clutch lever, page 2, Item 7) to the position furthest to the rear so as to disengage the gearing mechanism.
2. Loosen the brake adjusting nut turning it counter-clockwise until it is possible to push the Trac.
3. Check the braking effect again as described above.

Check the stopping distance. Drive the Trac in the highest gear at the maximum speed and then make a full braking. If the stopping distance is longer than one metre, the brake has to be readjusted.

*** Only have this carried out at WOLF service shops!**

Replacing the Blades (Fig. W2/W3)

The blades should always be sharp and must not be out of balance. The slightly bent upward shape of the cutting edges allows the blades to cut off the grass in the best possible manner and convey it to the grass-catcher.

Important

It is recommended that the blades be replaced when the cutting edges bent upward show signs of wear.

Removing the Blades

1. Remove the mower beneath the Trac.
2. Unscrew the old blades and mount the new blades in the reverse order. Be sure that the blade bolts are tightened well, as otherwise considerable vibration might develop (see Fig. W2/W3). When mounted, the ends of the blades should go upward, as otherwise the blades will not cut.

Important

The fastening bolt of the blade on the right-hand side when facing the direction of travel has a left-handed thread and only fits for this blade.

Danger

Do not touch the blades with your bare hands. Wear gloves or wrap the blades in paper or another material before you install or remove the blades.

3. Put the mower back on.

Shearing Pins (Fig. W3)**Sharpening the Blades****Important**

Be absolutely sure that the blades are straight (level). Bent blades will produce considerable vibration and can result in damage to the engine or the Trac.

1. The blades can be sharpened with a file or a whetstone. Do not sharpen the blades while directly on the mower.
2. Stick a screwdriver through the centre drilled hole of the mowing blade and hold it horizontal. If the blade is balanced out, it will remain in this position. If one side of a blade should have excess weight, additional sharpening will have to be carried out there until the blade remains in the horizontal position.

Setting the Drive Belts (Fig. W4/W6/W7)**Important**

The service life of V-belts and their correct functioning depend on correct tension and acceptable guidance of the belt. After a few hours of operation, they should be checked and readjusted if need be.

A total of three belts are found under the chassis. One belt drives the gear mechanism and thus the machine. A second one transfers the force from the electromagnetic Trac clutch to the mower. The third belt is a toothed belt that synchronises the rotations of the mowing blades.

Travel-driving V-belt (Fig. W4)

1. Engine pulley
2. Pulley
3. Revolving pulley

Trac Clutch Belt (Fig. W6)

Note: Only for electromagnetic clutch. The tension of the belt is automatically adjusted to the spring-loaded revolving pulley.

Important: Fasten the longer end of the hook-type spring to the Trac chassis and the shorter end to the mower.

Trac Belt (Fig. W7)**Adjusting the Trac Toothed Belt**

Note: It is advisable to adjust the Trac toothed belt after twenty hours of operation, because new belts stretch slightly during the break-in phase.

a) Removing the mower (Fig. W5)

1. Put the mower in the lowest position.
2. Pull in the arm of the revolving pulley and take the V-belt off of the pulley.
3. Remove the spring from the latching lever.
4. To lift the lower part, lift the tunnel from the two pins welded on by which it is fastened to the Trac unit.
5. Pull the tunnel to the rear by around 10 cm (100 mm) and secure so that it cannot slip back.
6. Take off the hairpin clamps from the front pin and the two rear pins. **Note:** Although it is not necessary, for safety reasons and to make it easier to put the mower back on, it is advisable to undo the large spring. To do so, the tunnel has to be removed.
7. Pull out the rear pin from one side with a pair of pliers and then the other rear pin from the other side.

Caution

If the large spring is not undone, the lever arm combination will jump up with force. Do not put hands or fingers over the lever arm combination and use a pair of pliers to pull out the second rear pin.

8. First pull out the pin.
9. Remove the V-belt from the electromagnetic clutch.
10. Pull the mower out from under the side of the Trac.

b) Setting the Tension of the Trac V-belt

1. Take the mower out of the Trac, proceeding as described under a).
2. Remove the V-belt pulley and the arm of the revolving pulley.
3. Take off the plastic belt cover.
4. Unscrew the two hexagonal nuts on the toothed-belt pulley on the tension clamp revolving pulley.
5. Adjust the M10-nut until the prescribed tension on the toothed belt is obtained (see Fig. W7).
6. Re-tighten the two hexagonal nuts on the toothed-belt pulley. Now the belt is correctly adjusted.
7. To put the mower back on, proceed in the reverse order.

Note: It is not possible to adjust the tension of the toothed belt without taking the mower off of the Trac.

Danger

This toothed belt has to be adjusted correctly. If not, the blades may reach one another, thus damaging the belt and also the cutting tools.

Danger

When hard objects are hit, the blade bolts will break, and so the toothed belt will get damaged! The toothed belt has to be examined! The two blades have to be attached at right angles to one another. **(Fig. W8).**

Spare Parts

Always only use parts made by the manufacturer.

Torque Data**Cutting Tools:**

Trac toothed belt	see Fig. W7
Blade bolts, left	50 Nm
Blade bolts, right	50 Nm
Housing bolts, M8x30	32 Nm
Stop nut, M12 (disk)	65 Nm
Hexagon socket-head bolt M8x25 (arm of the revolving pulley)	25 Nm

Steering toothed gearing mechanism holder:

Bolt, M8x20	25 Nm
Locknut, M12	80 Nm

Engine transmission drive:

Exhaust silencer bolts	16 Nm
Crankshaft bolts	108 Nm
Bolt, M10x40 (guide rollers)	40 Nm
Locknut, M8 (Idler arm)	15-20 Nm

The Trac mows unevenly.

1. Remove accumulations of grass from the bottom of the housing of the Trac unit.
2. Make sure that the mowing blades are sharp and in good condition (neither bent nor installed incorrectly)
3. Check the fastening bolts of the mowing blades. The bolts have to be tightened.
4. Check the adjustment of the level of the Trac using the Instructions for Use. Adjust if necessary.
5. Check the mowing blade belt tension using the Instructions for Use. Adjust if necessary.
6. Check the belt pulleys for damage or wear. Replace if necessary.
7. Check the housing of the Trac unit for any possible damage. Repair or replace in necessary.

The Trac leaves unmown strips between the mowing blades.

1. When mowing very high, thick or extremely wet grass, an unmown strip may remain between the two blades.
2. The forward speed should be adjusted to the mowing conditions using the gear selection. The engine should run at the highest speed.
3. Make sure that the mowing blades are sharp and in good condition. Replace if necessary.
4. Check the mowing blade belt tension. Adjust if necessary.
5. Check the blades for damage or wear. Replace if necessary.
6. Check the housing of the Trac unit for any possible damage. Repair or replace if necessary.

The Trac "peels" the lawn. (Peel occurs frequently with rough or uneven areas of a lawn.)

1. Check the adjustment of the cutting height and adjust if necessary.
2. Check the housing of the mower for any damage. Repair or replace if necessary.
3. Check for bent blades. Replace if necessary.
4. Check the level adjustment of the mower unit. Adjust if necessary.

The Trac does not eject the grass.

1. Remove grass accumulations from the bottom of the housing of the Trac unit.
2. Under wet working conditions, the ejection tunnel and the bottom of the mower may get clogged with grass.
3. The forward speed should be adapted to the mowing conditions. The engine should run at the highest speed.
4. When mowing high grass, first of all adjust for high cutting height and then cut the desired cutting height again.
5. Check the mowing blade belt tension using the Instructions for Use. Adjust if necessary.
6. If a blade or blades have been replaced, make sure that it/they is/are properly mounted.

The mowing blade drive belt jumps off when used.

1. Strands of the mowing blade drive belt might be damaged. Replace the belt if necessary.
2. Check the belt tension using the Instructions for Use. Adjust if necessary.
3. Check the belt guide. The correct distances from the pulley is 1.5 mm when the mowing blade clutch lever is engaged.
4. Check the adjustment of the level of the mower using the Instructions for Use. Adjust if necessary.
5. Check for any foreign objects preventing the belt from moving forward. Remove any foreign objects there might be.
6. Check all the pulleys for the mower. A warped or cracked pulley may result in problems. Replace if necessary.
7. Check the interior surface of the engine drive pulley. If the interior surface is rough or split, the pulley should be replaced.
8. Check the tension pulley unit of the mowing blade clutch for wear. Replace the parts necessary.

The mowing blade drive belt slips

1. If the grass is too high or wet, the belt may slip.
2. Check the belt for wear and damage. Replace if necessary.
3. Check the belt tension using the Instructions for Use. Adjust if necessary.
4. Check the tension spring of the mowing blade drive belt. If the spring is stretched or damaged, it should be replaced.

The mowing blade drive belt suffers excessive wear.

1. Check all the belt guides. The correct distance from the pulley is 1.5 mm when the mowing blade clutch lever is engaged.
2. Check for foreign objects preventing the belt from moving forward. Remove any foreign objects there might be.
3. Check the pulleys for damage. Replace if necessary.
4. Make sure that the mowing blade brake releases the belt when the clutch lever is engaged. Adjust or replace if necessary.
5. Check the adjustment of the mower. Adjust if necessary.
6. Check the tension of the mowing blade belt using the Instructions for Use. Adjust if necessary.

The blades will not engage.

1. Check the belt. If it is worn or brittle, replace it. If it is loose, adjust the belt.
2. Check the clutch spring on the tension pulley for the clutch. If a spring is broken or damaged, replace it.
3. Check for foreign object that prevent the belt from moving forward. Remove any foreign objects there might be.

The blades will not disengage.

1. Check the tension of the mowing blade belt using the Instructions for Use. Adjust if necessary.
2. If adjusting the belt of the mowing blades does not produce a satisfactory result, install a new belt of the same time made by the manufacturer.
3. Check for any foreign objects preventing the belt from moving forward. Remove any foreign objects there might be.

Extreme vibration develops when one engages the blades.

1. Check the mowing blades and make sure that they are not uneven or loose. Replace if necessary.
2. Check the belt for burnt spots or irregularities that might result in vibration. Replace if necessary.
3. Check the blades for damage or wear. Replace if necessary.
4. Check for worn or damaged clutch-engaging parts. Repair or replace if necessary.
5. Check the interior surface of the engine drive pulley. If the interior surface is rough or cracked, the pulley should be replaced.
6. Check the bottom of the housing of the Trac unit for accumulations of grass. Remove the grass.
7. Check for any loose or damaged engine fastening elements. Tighten or replace if necessary.
8. Check the tension of the mowing blade belt using the Instructions for Use. Adjust if necessary.

The travel drive belt slips.

1. Check the adjustment(s) of the drive belt. Adjust if necessary.
2. Check for a damaged or broken tension pulley lever. Replace if necessary.
3. Check belt for wear or damage. Replace if necessary.
4. Check for foreign objects obstructing the clutch tension pulley mechanism. Remove any foreign objects there might be.
5. Check for whether the engine or rear axle disk is broken. Replace if necessary.

The travel drive belt squeaks on braking.

1. Check the adjustment of the Trac drive belt and the adjustment of the brake using the Instructions for Use. Adjust if necessary.
2. Check for any foreign objects obstructing the clutch tension pulley mechanism. Remove any foreign objects there might be.

The travel drive belt jumps off when used.

1. Check the belt tension. Adjust if necessary.
2. Check the belt guides. Adjust if necessary.
3. Check for a broken or damaged pulley(s). Replace if necessary.
4. Check the alignment of the clutch tension pulley mechanism. In case of deviation, the tension pulley support might be bent. Replace if necessary.

The machine does not travel even though it is engaged.

1. See Steps 1 to 5 of the section **Drive Belt** of the unit.
2. Check the motor pulley or rear axle pulley for sheared off or missing cotters. Replace if necessary.

When engaging the clutch, extreme vibration develops.

1. Check for any broken or damaged pulley(s). Replace if necessary.
2. Check belt for any irregularities or burnt spots. Replace if necessary.
3. Make sure that the belt tension is right. Adjust if necessary.
4. Check the clutch tension pulley mechanism for wear or damage. Replace parts if necessary.

The steering has too much play.

1. Check whether the steering toothed segment and pinions are too loose. If this is the case, adjust the toothed segment.
2. Check the spherical joints for wear. Replace if necessary.

The engine will not run.

1. Check the starting procedure. Be sure that the instructions have been followed.
2. Check the fuse.
3. Check whether the battery is charged. Make sure that the battery has been activated and charged.
4. If it is a new machine, remove the spark plug and check the cylinder for any accumulation of oil (due to incorrect handling).
5. Make a visual inspection of the electrical system to make sure that all the connections and switches work reliably.
6. Check the engine according to the manufacturer's instructions.
7. Have the electrical system checked by a specialist.

The engine turns over but will not start

1. Check the starting procedure. Be sure that the instructions have been followed.
2. Make sure that the tank has fresh, clean petrol.
3. Make sure that the petrol shutoff is open.
4. Make sure that the choke valve is in the START position.
5. Check the engine according to the manufacturer's instructions.
6. Have the wiring and switches checked by a specialist.
7. Check the petrol filter for clogging.
8. Check the choke setting on the engine.

The mower tunnel is clogged.

1. Take off the grass-catcher and clean the tunnel.

At the end of the season or when not used for more than thirty days, the Trac should be prepared immediately for storage. Petrol can stand without being used for a long time (thirty days or more) but may form sticky deposits that would impair the carburettor and result in malfunctions.

Danger

Never store the engine with petrol in the tank in a poorly ventilated room where petrol vapours might reach an open flame or sparking flames or continuous flames, such as a furnace, an inlet-controlled water heater, a laundry dryer etc.

Handle petrol with care and caution. It is very easily inflammable and negligent use can result in severe burns to people and goods. Outside, away from any open flames, drain the petrol into an approved container.

Preparing the Trac for Storage:

1. Clean the Trac thoroughly.
2. Inspect the Trac for any worn or damaged parts and tighten any loose nuts or bolts.
3. Prepare the engine for storage (see Manual for Operation and Maintenance of Engine)
4. Lubricate all the points listed in the Lubrication Chart.
5. Remove the battery (see the part on „Removing the Battery“ in the Assembly section of these Instructions for Use).
6. Clean the battery as indicated in the part on Servicing the Battery in the Maintenance section of these Operating Instructions. Fill with distilled water up to the indication ring and charge the battery completely. A battery that is run down will freeze and can burst. If possible, store the battery in a cool, dry place. **Charge the battery every thirty days overnight.**
7. Store the Trac in a clean, dry place and cover it as additional protection.

An annual inspection and check-up by a specialist will assure you maximum performance from your machine next season.

Note

A fuel stabilising agent is a possible alternative that will prevent the formation of deposits during storage. Add the stabilising agent to the petrol in the petrol tank or in the storage container. It is absolutely necessary for the mixing ratio on the container to be complied with. After adding the stabilising agent, allow the engine to run for at least ten minutes in order to assure that the stabiliser gets into the carburettor. If you use a stabiliser during storage, you do not have to empty the petrol tank or the carburettor.

Please carefully retain the guarantee card completed by the seller, or the proof of purchase.

The company WOLF-Garten provides a guarantee for 24 months from the date of purchase. This guarantee is in accordance with the relevant state of technology and the utilisation purpose / area of application. The consumer's statutory rights are not affected by the following guarantee guidelines.

Pre-conditions for the 24-month guarantee entitlement:

- Deployment of the device solely for private use.

The guarantee is reduced to 12 months in the commercial sector or leasing business.

- Proper handling and observance of all information given in the operating manual, which forms part of our guarantee terms.
- Observance of the prescribed maintenance intervals.
- No unauthorised alteration of the design.
- Installation of original WOLF replacement parts / accessories.
- Presentation of the completed guarantee card and/or proof of purchase.

This guarantee does not extend to normal wear-and-tear on blades, blade mounting components or friction disks, V-belts/toothed belts, running wheels/tyres, air filters, spark plugs and spark plug connectors. Any guarantee claim shall be immediately void in the event of unauthorised repairs.

Faults and defects which can be traced to material or manufacturing faults will be rectified exclusively by our contracted workshops (the seller has the right to remedy a defect) in your vicinity, or by the manufacturer if the latter is closer. Any claims going beyond the provision of a guarantee are ruled out. There is no entitlement to a replacement. Any transport damage should be reported not to us but to the shipper in question since, otherwise, any compensation claims vis-à-vis the shipper would be voided.

Notre savoir-faire vous permet d'obtenir un gazon de rêve

Nous vous remercions d'avoir acheté une tondeuse WOLF ! Vous avez choisi un appareil ultramoderne permettant d'entretenir, de manière idéale, votre gazon.

Pour que vous soyez fier de votre gazon, jour après jour, voici quelques conseils pour le renouveler, l'embellir et l'entretenir.

Le plus important ce sont les semences!

Une semence de haute qualité est indispensable pour obtenir un beau gazon. Si vous souhaitez créer un gazon, nous vous recommandons deux produits excellents:

Les semences de gazon WOLF >>Supra<<

Ce mélange riche de semences spéciales de gazon se distingue par sa forte densité qui ne laisse aucune chance à la mousse et aux mauvaises herbes. L'autre avantage du gazon >>Supra<< : il pousse aussi bien sur des terrains ombragés qu'ensoleillés.

Les semences de gazon WOLF >>Loretta<<

Les semences de gazon >>Loretta<< sont résistantes et sont donc particulièrement adaptées aux gazons très fréquentés. La germination rapide des graines et la bonne régénération du gazon garantissent, même en peu de temps, un gazon dense et facile d'entretien.

L'entretien idéal de votre gazon

Pour préserver la beauté de votre gazon de rêve, suivez attentivement les conseils ci-dessous:

La tonte:

Étape importante pour garder un gazon dense et robuste. Nous vous conseillons de tondre votre gazon, une fois par semaine, à la même hauteur : tondez le gazon à 5 cm (à l'ombre 5 cm), mais pas à moins de 3,4 cm de hauteur. Si, au printemps, ou lorsque vous revenez de vacances, votre gazon a atteint plus de 8 cm, procédez alors par étapes.

L'épandage d'engrais:

Il fournit les éléments nutritifs nécessaires au gazon pour le garder sain et résistant. Nous vous conseillons d'amender votre gazon, 4 fois par saison, avec un engrais spécial (n'utilisez en aucun cas du compo bleu !):

En mars: Engrais de base WOLF pour le nouveau gazon

En mai: Engrais de gazon >>Super<< WOLF

En juin: Engrais de gazon >>Super<< WOLF

En septembre: Vital NK plus WOLF

L'arrosage

L'arrosage est indispensable par temps sec. Nous vous recommandons alors d'arroser en profondeur, une à deux fois par semaine. Veillez à ce que l'eau pénètre à 10 cm de profondeur dans la terre (10 à 15 l/m²). Veillez à arroser plus abondamment le gazon semé sous les arbres.

La scarification:

C'est une étape primordiale pour éliminer les mousses et les résidus d'herbe. Scarifiez au moins une fois par an, au printemps (en avril ou en mai). Éliminez, ensuite, tous les résidus de la scarification du gazon.

Herbicide:

pour débarrasser le gazon des mauvaises herbes, utilisez, si nécessaire, l'herbicide WOLF en plus de l'engrais gazon, meilleure période: entre mi-mai et début septembre

Anti-mousse:

pour que la mousse n'étouffe pas votre gazon, utilisez, si nécessaire, l'anti-mousse WOLF en plus de l'engrais gazon, meilleure période: au printemps et en automne (respectez impérativement la notice d'utilisation)

Si la mousse a déjà envahi votre gazon:

scarifiez pour enlever la mousse et regarnissez le gazon.

Feuilles mortes:

Le gazon ne reçoit plus assez de lumière et les feuilles favorisent la propagation de maladies - enlevez-les le plus vite possible du gazon!

L'entretien régulier du gazon est primordial, surtout si le gazon est à l'ombre. Si le gazon manque de lumière, il en souffre, ne pousse plus si vite et les maladies peuvent donc se propager rapidement.

>>SUPRA<< est le gazon d'ombre idéal. Il pousse évidemment très bien sur les terrains ensoleillés.

*Profitez bien de votre nouveau gazon !
WOLF - les spécialistes du gazon*

Lisez attentivement l'instruction de service, et familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'usage correcte de l'appareil. L'utilisateur est responsable d'accidents avec d'autres personnes ou leur propriété. Observez les indications, les remarques et les spécifications.

Indications générales:

- Familiarisez-vous avec les éléments de commande et apprenez, comment on amène l'appareil à s'arrêter rapidement.
- Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions de l'instruction de service et sur la machine, avant de mettre la machine en marche.
- L'utilisateur est responsable pour des accidents avec d'autres personnes ou leur propriété.
- Ne laissez que des adultes connaissant l'instruction de service travailler avec la machine, connaissant l'instruction de service.
- Ne vous mettez jamais pieds nus sur la machine. Mettez toujours des souliers, préférablement avec des bouts renforcés en métal.
- Ne portez jamais des vêtements très larges, qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles.
- Des transformations du tracteur et des utilisations abusives sont interdites.
- Ne jamais laisser des enfants ou d'autres personnes employer le Trac, ne connaissant pas le mode d'emploi

- Des jeunes en dessous de 16 ans ne sont pas autorisés à utiliser le Trac.
- Ne tondez jamais, lorsque des personnes, surtout des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
- Ne laissez personne conduire avec vous.
- Chaque utilisateur devrait se procurer une instruction qualifiée et pratique. Les points capitaux de cette instruction devraient être:
 - comprendre avec quel soin et concentration il faut traiter la machine avec siège de conducteur pendant le travail
 - que pour une machine avec siège de conducteur glissent sur une pente, on n'atteint pas un contrôle en actionnant les freins.
- Les raisons essentielles pour un comportement de conduite incontrôlé sont:
 - une adhérence à la route insuffisante des roues
 - conduire trop vite
 - un freinage inadéquat
 - un entretien insuffisant des freins et de la pédale de l'accélérateur
 - le Trac n'est pas apte pour cette utilisation
 - connaissances insuffisantes sur les conditions du terrain, surtout sur des pentes

Mesures préparatoires

- Avant de tondre, être certain qu'il n'y a aucune personne dans la zone de travail. Arrêter la machine, si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- Avant de tondre, enlever tous les corps étrangers comme des pierres, des morceaux de bois, etc. du gazon à tondre.
- AVERTISSEMENT! L'essence est très inflammable.
 - Ne conserver le carburant que dans des réservoirs autorisés pour cela.
 - Ne faire le plein qu'à l'air libre.
 - Ne pas fumer, pas de feu direct.
 - Avant de mettre le moteur en marche, remplir de carburant (essence normale).
 - Toujours bien fermer le bouchon du réservoir.
 - Pendant que le moteur marche ou lorsque la machine est chaude, ne pas faire le plein ou ouvrir le bouchon du réservoir.
 - Si de l'essence a débordé, ne pas essayer de démarrer le moteur mais au lieu de cela, enlever la machine de la surface encrassée par l'essence. Éviter tout essai de démarrage jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se sont volatilisées. .
 - Pour des raisons de sécurité, remplacer le bouchon du réservoir, lors d'un endommagement.
 - Contrôler le niveau de remplissage du réservoir avant chaque emploi. Laisser l'espace de dilatation, car la chaleur du moteur et/ou le rayonnement du soleil entraînent une dilatation du carburant et un débordement du réservoir.
- Soyez très prudents lorsque vous maniez l'acide d'accumulateurs. Lors de contact avec la peau, l'acide cause des brûlures sérieuses. Le contact avec les yeux peut rendre aveugle.
- En service batterie, soyez particulièrement prudent. Un gaz explosif se forme dans la batterie. Ne pas faire le service de la batterie à proximité de sources d'étincelles ou de flammes (ne pas fumer). La batterie peut exploser et causer des blessures graves.
- Veillez à ce que le siège du Trac soit toujours enclenché et vissé correctement.
- Contrôler le Trac concernant la fixation solide des pièces.
- Lors d'échange de l'outil de coupe - observer les indications de montage et n'utiliser que des pièces de rechange d'origine.
- Contrôlez régulièrement le collecteur d'herbe sur l'usure ou la perte de la capacité de fonctionnement.
- Avant de tondre, contrôlez tous les endroits de fixation du collecteur d'herbe.
- Contrôlez plus souvent le collecteur d'herbe concernant l'usure.
- Remplacez les pots d'échappement défectueux.
- Des machines à moteur à quatre temps doivent être enduites d'huile pour moteur avant la première mise en service.
- Contrôler le niveau d'huile avant chaque coupe.

Maniement

- Le moteur thermique ne peut pas marcher dans des pièces fermées, dans lesquelles de l'oxyde de carbone pourrait se concentrer.
- Ne tondez que pendant le jour ou si vous avez un bon éclairage artificiel.
- Faites attention à la circulation automobile, lorsque vous traversez des routes ou lorsque vous travaillez à proximité de routes.
- Lors de travaux à proximité de routes, tenir compte de la circulation routière.
- L'utilisation de la machine sur des routes publiques est interdite.
- Ne jamais utiliser des machines ayant des dispositifs de protection endommagés ou manquants.
- Si possible, ne pas tondre en marche arrière. Avant de tondre et pendant la coupe en marche arrière, regarder vers le bas et vers l'arrière.
- Ne pas oublier la direction de rejet et ne pas diriger sur des personnes.
- Ne pas employer le Trac sans le sac collecteur d'herbe complet ou la chicane.
- Réduire la vitesse avant des virages.
- Ne pas laisser la machine en marche sans surveillance. Toujours arrêter les lames, bloquer le frein parking, déclencher le moteur et enlever la clé avant de quitter la machine.
- Arrêter les lames lorsque vous ne tondez pas.
- Avant d'enlever le collecteur d'herbe ou avant d'enlever des bouchons à la sortie, déclencher le moteur.
- Ne pas utiliser la machine après avoir consommé de l'alcool ou après avoir pris des médicaments.
- Lorsque vous tondez autour d'objets fixes, soyez attentifs, pour que les lames ne les heurtent pas. Ne pas conduire intentionnellement sur des corps étrangers.
- Lors du chargement ou du déchargement de la machine, sur ou d'un camion ou d'une remorque, soyez particulièrement prudent.
- Soyez prudent lorsque vous tirez des charges.
 - N'utiliser que les points guidés autorisés.
 - Limiter les charges à un poids que vous êtes certain de pouvoir contrôler. Ne pas dépasser la charge remorquée autorisée.
 - Ne pas retourner subitement. Procéder avec précaution en faisant marche arrière.
 - Utiliser le contre-poids, les poids des roues ou les chaînes des roues, lorsque ceci est spécifié dans les instructions d'utilisation.
 - Pour le démarrage du moteur, choisissez un endroit plat.
- Ne pas toucher le moteur ou le pot d'échappement pendant ou juste après l'utilisation:
 - Des pièces chaudes peuvent causer des brûlures ou provoquer des mouvements craintifs, qui pourraient mener à des blessures.
 - Toujours effectuer la vidange du moteur, lorsque le réservoir est vide et fermé et le moteur est chaud.
- Arrêtez l'outil de coupe avant de traverser d'autres surfaces de gazon.
- Lors de l'utilisation d'appareils annexes, veillez à ce que de l'herbe ne soit pas expulsée en direction de tiers et que pendant la coupe, il n'y ait aucune personne se trouvant à proximité.
- Avant de refaire le plein, arrêtez la lame et le moteur.
- Avant de quitter le Trac:

F**Consignes de sécurité**

- déclenchez l'entraînement
- mettez sur marche à vide
- arrêtez le moteur et la lame
- enlevez la clé de contact
- Arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact et la cosse de bougie d'allumage:
 - avant que vous enlevez des blocages ou des bouchons dans le canal d'éjection
 - avant que vous contrôlez, nettoyez ou travaillez à la machine
- Lorsqu'un corps étranger est heurté, cherchez des endommagements de la machine et effectuez les réparations nécessaires
- Si la machine commence à vibrer anormalement et trop fortement, un contrôle direct est nécessaire.
- Si l'utilisateur ne fait pas attention à la présence d'enfants, il peut y avoir des cas d'accidents tragiques. Les enfants sont attirés par un Trac et aiment regarder couper le gazon. Vous ne pouvez en aucun cas supposer que les enfants restent là où ils étaient positionnés dernièrement.
- Eloigner les enfants de la zone de travail. Un autre adulte doit surveiller les enfants.
- Lorsque des enfants se rendent dans la zone de travail, soyez prudents et arrêtez la machine.
- Avant et pendant la marche arrière, regarder en arrière et vers le bas, pour que vous puissiez voir des petits enfants.
- Ne jamais permettre aux enfants de conduire avec vous. Ils peuvent tomber du tracteur et se blesser gravement ou empêcher le service en toute sécurité de la machine.
- Réduire les dangers d'incendie. Tenir le moteur à l'abri d'herbe, de feuilles ou d'autres accumulations. Effacer en essuyant de l'huile ou de l'essence ayant débordé. Avant de mettre la machine de côté, laisser refroidir le moteur.
- Ne pas effectuer des réglages ou des réparations, lorsque le moteur marche.
- Les pièces du collecteur d'herbe s'usent, s'endommagent et se détériorent; cela peut mener à la mise à nu de pièces mobiles et à un catapultage d'objets. Contrôlez régulièrement et remplacez-les si nécessaire par des pièces d'origine.
- Les lames du Trac sont tranchantes et causent des coupures. Avant l'entretien ou la réparation, enveloppez ceux-ci et travaillez avec des gants. Soyez très prudents pendant le service.
- Vérifier souvent le bon fonctionnement des freins. Si nécessaire, régler et entretenir.

Conduire sur des pentes

Les pentes présentent un grand facteur de risque. Elles causent la perte de contrôle et le renversement, pouvant mener à de graves blessures et à la mort. Toutes les pentes demandent une attention particulière. Si vous ne pouvez pas descendre la pente en marche arrière ou si vous n'êtes pas certain de pouvoir le faire, ne tondez pas la pente.

Voici comment procéder:

- Tondre les pentes en amont et en aval, mais pas transversalement.
- Enlevez les pierres, les bûches, etc.
- Scrutez l'horizon concernant des trous, des ornières ou des bosses. Sur un terrain irrégulier, la machine peut se renverser. De l'herbe haute peut cacher des obstacles.
- Conduisez lentement. Choisissez une vitesse lente, pour que vous ne devez pas arrêter sur la pente pour changer de vitesse
- Agir avec précaution, lors de l'utilisation du collecteur d'herbe et d'autres appareils auxiliaires. Ils peuvent changer la stabilité de la machine.
- Sur les pentes, ne faire que des mouvements lents et progressifs. Ne pas faire des changements de vitesse ou de direction soudains.
- Il faut éviter de démarrer et d'arrêter sur une pente. Si une roue perd sa force de traction, déclencher le mécanisme de coupe et descendre tout droit et lentement la pente.

Ne pas vous comporter comme suit:

- Sauf si c'est vraiment nécessaire, vous ne pouvez pas tourner sur des pentes. Si possible, toujours effectuer des tournants en descendant lentement et petit à petit.
- Ne pas travailler à proximité de corniches, de fossés et de rivages. Lorsqu'une roue parvient par dessus le versant ou lorsqu'un bord casse, le Trac peut tomber soudainement.
- Ne pas couper de l'herbe mouillée. L'effet de traction réduite peut causer un dérapage.
- Ne pas stabiliser la machine au sol avec l'appui du pied. Sur des pentes raides, ne pas utiliser le collecteur d'herbe.
- Les enfants ne peuvent pas commander la machine.
- Il faut faire très attention, lorsque vous vous approchez de haies, de buissons ou d'autres objets qui obstruent la vue.
- Toujours bien serrer les écrous et les boulons, surtout les boulons de fixation pour les lames; l'équipement doit être dans un parfait état. Ne pas effectuer des travaux aux dispositifs de sécurité, leur bon fonctionnement doit être régulièrement contrôlé.
- Ne pas changer le réglage du régulateur du moteur, ne pas faire marcher le moteur à survitesse.

F**Tranches horaires**

Observez les dispositions spécifiques de la loi nationale.

F**Fonctionnement****Remplir l'huile de moteur (fig. B1)****Attention**

Ne remplir la boîte de manivelle qu'avec l'huile SAE 30 ou SAE 15W30. Ne pas faire déborder, le moteur pourrait être gravement endommagé. Avant de démarrer le moteur, lisez d'abord attentivement l'instruction de service jointe à la livraison du moteur.

Remplir le carburant (fig. B2)

Utilisez de l'essence normale sans plomb. La valeur d'octane minimum conseillée s'élève à 95. Lorsque le moteur est utilisé avec une valeur plus petite que 95, il peut y avoir des dits cognements. Ceci entraîne une augmentation de la température du moteur et il peut y avoir des pannes de moteur.

Remplir à nouveau de carburant**Avertissement**

Assurez-vous qu'il y a une bonne aération lors du remplissage.

1. Arrêter le moteur et laisser refroidir.

2. Enlever le bouchon du réservoir avec précaution, pour qu'une éventuelle surpression puisse s'échapper.
3. Revisser le bouchon du réservoir après avoir effectué le remplissage.
4. Frotter le domaine autour du bouchon du réservoir. Nettoyer régulièrement le réservoir de carburant. Des encrassements dans le réservoir peuvent mener à des problèmes de service.

Pour faire le plein, utiliser un réservoir à essence ainsi qu'un entonnoir conformes aux prescriptions. La quantité de remplissage maximum du réservoir de carburant s'élève à env. 7,0 l.

Danger

Soyez tout particulièrement prudent, lors du maniement des carburants. Ils sont facilement inflammables, développent des gaz et sont explosifs. Laisser refroidir le moteur avant de faire le plein et ne pas fumer!

Ne stocker le carburant que dans des réservoirs de sécurité!

Interrupteur entraînement de coupe (fig. B3)

L'interrupteur sert à enclencher et à déclencher l'entraînement de coupe. Pour actionner le service de coupe, l'interrupteur doit être basculé en position MARCHE.

Signal d'avertissement panier rempli

Votre Trac dispose d'un système d'avertissement pour éviter un bouchon du tunnel. Lorsque le panier est rempli, un signal d'avertissement retentit. Déclenchez le mécanisme de coupe et videz le panier.

Réglage du siège (fig. B4)

Voilà comment régler le siège:

1. Dévisser la vis de fixation sous la plaque d'assise.
2. Amener le siège en avant ou en arrière dans la position souhaitée.
3. Resserrer la vis.

Démarrer le moteur

Danger

Ne jamais laisser le moteur dans des pièces fermées ou pas assez aérées, DANGER D'INTOXICATION!

Voici comment mettre le moteur en marche:

1. Ouvrir le robinet d'essence. La poignée devrait montrer vers le bas selon (fig. B5).
2. Mettez-vous dans une position d'assise confortable. L'interrupteur de sécurité a contact.
3. Appuyez à fond sur la pédale du frein et tenez-la poussée (fig. B6).
- 1 - en avant, 2 - en arrière (fig. B7)**
4. Placez la levier de gaz sur la position "choke" (fig. B8).
5. Mettez l'interrupteur entraînement de coupe sur ARRET (fig. B3).
6. Tournez la clé de contact en direction MARCHE (fig. B9), et libérez la clé, dès que le moteur a démarré. Ne pas démarrer de façon ininterrompue plus longtemps que 15 secondes (par minute), étant donné que sinon le démarreur surchauffe. Dans ce cas, laisser le refroidir pendant deux minutes.
7. Après le démarrage la tondeuse placez la levier de gaz sur la position lièvre (fig. B8).

Danger

Avant d'enclencher le moteur, assurez-vous que la pédale du frein est enfoncée complètement, que l'interrupteur du mécanisme de coupe se trouve en position ARRET et que le collecteur d'herbe est monté.

Danger

Ne pas utiliser le moteur dans des pièces fermées ou pas bien aérées. Des gaz du pot d'échappement contiennent du monoxyde! Tenir les mains, les pieds et les vêtements à l'abri du moteur.

Important

Mettez le levier des gaz sur marche à vide, avant que vous déclenchez le moteur. Ceci empêche des défauts d'allumage et protège le moteur.

Avertissement

Mettez le mécanisme de coupe dans la position la plus haute, lorsque vous quittez la pelouse. Les lames pourraient sinon être endommagées lors du transport.

Conduire le Trac

Le Trac dispose d'un engrenage hydrostatique. Ce qui signifie, que la vitesse en marche avant et marche arrière est réglée par la pédale (fig. B7). Plus la pédale est enfoncée, plus le Trac conduit vite.

Indication

Si il faut pousser le Trac, le levier de débrayage à l'arrière doit être sorti (page 2 pt. 7). Après ce procédé, le levier doit de nouveau être enfoncé.

Freins (fig. B6)

Le frein agit lorsque la pédale est complètement enfoncée. Ensuite vous devriez amener le levier du gaz en position de marche à vide (fig. B8).

Vous pouvez fixer le frein avec le levier d'arrêt (fig. B6, pos. 2).

Marche arrière (fig. B7)

Attention

Arrêtez complètement l'engin, avant que vous commutiez la marche avant ou marche arrière. Pousser lentement la pédale du gaz

pour la marche arrière (**fig. B7, pos. 2**).

Avertissement

Lorsque vous faites marche arrière, toujours regarder à l'arrière! Le mécanisme de coupe doit être déclenché!

Tondre la pelouse

Important

Enlevez des objets se trouvant sur la pelouse à tondre, comme des jouets, des fils de fer, des branches, des pierres etc.

Ne pas porter des vêtements larges, étant donné que ceux-ci pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Toujours porter des chaussures solides.

Tenir les enfants et les animaux à l'abri pendant la coupe. Les mains et les pieds doivent être tenus à l'abri du mécanisme de coupe.

Ne jamais laisser quelqu'un conduire avec vous.

Assurez-vous, que l'interrupteur pour le mécanisme de coupe se trouve en position **ARRET**, avant que vous enclenchez le moteur. (**fig.B3**).

Etat des lames

Contrôlez souvent l'état des lames. Des lames non tranchantes donnent une mauvaise tonte. Les lames doivent alors être aiguisées et remplacées.

Réglage de la hauteur de coupe (fig. B10)

Le levier de réglage se trouve dans l'aile droite. Le chiffre le plus bas correspond à la hauteur de coupe la plus basse.

Roue de support

Le Trac est équipé de 4 roues de support. Les roues de support servent à protéger le mécanisme de coupe d'une surface irrégulière. Les roues de support doivent toujours être mises dans la position la plus basse.

Important

Avant de commencer à tondre, observer la position exacte du collecteur d'herbe.

Conduire et tondre

Procédez comme suit:

1. Démarrez le moteur et conduisez à la surface à couper.
2. Quand vous êtes arrivé sur le gazon, mettez le mécanisme de coupe en marche avec l'interrupteur (**fig. B3**).
3. Pour atteindre la vitesse souhaitée, pousser lentement la pédale du gaz pour la marche avant.

Important

Avant d'enclencher le mécanisme de coupe, régler le levier du gaz sur le nombre de tours moyen, pour éviter des coups abruptes sur l'entraînement à courroie.

Vitesse de travail

La plus petite vitesse est utilisée pour la tonte sur des pentes et si l'herbe est haute et humide. Plus l'herbe est courte, plus la vitesse peut être haute. Pour des trajets de transport (pas pour couper), pousser la pédale du gaz pour atteindre la plus grande vitesse en marche avant.

Toujours: dans le cas d'obstacles, directement arrêter les lames et amener le mécanisme de coupe dans la position la plus haute.

Attention

Si le mécanisme de coupe cogne un objet dur, directement arrêter les lames et amener le Trac dans la position la plus haute. Contrôler le Mécanisme de coupe concernant des dommages.

Important

Aussitôt qu'une des lames de coupe cogne un objet dur (p.ex. une pierre), les goujons de cisaillement cassent dans le domaine prévu. Arrêter directement le moteur! Contrôlez l'état des lames! Remplacez les goujons de cisaillement cassés par des pièces d'origine. Pour insérer les goujons de cisaillement voir (**fig. W3**). Ensuite assurez-vous que toutes les pièces de fixation des lames sont bien serrées.

Conseils pour coupe

1. Nous vous conseillons de tondre en direction longitudinale ou transversale en enchevauchant légèrement la coupe, pour qu'il ne reste aucune partie non coupée.
2. Adapter la vitesse de conduite, lors de la coupe à la hauteur et l'épaisseur du gazon.

Règle: le plus il y a de l'herbe, le plus lentement devriez vous conduire.

Tondre sur une pente

Tous les terrains en pente doivent être traités avec beaucoup de précautions. Ne pas tondre si l'inclinaison est plus grande que 10° (17%). Toujours couper sur les pentes en amont ou en aval, mais jamais transversalement. Evitez le changement de direction. Enlevez avant tout des pierres, des branches, des tas de sable etc.

Avertissement

Pour la conduite en aval, toujours choisir une vitesse basse! Lorsque vous arrêtez la machine, pousser complètement sur la pédale de frein et assurer avec le levier de frein de parking (**fig. B6, Pos.2**).

Vider le collecteur d'herbe

Tirer la barre télescopique vers le haut et pousser vers l'avant, après le vidage, remettre la barre télescopique à sa place.

Signal d'avertissement panier rempli

Un palpeur donne un signal, aussitôt que le panier collecteur est rempli. Arrêtez le mécanisme de coupe et conduisez à la place de vidage. Pour vider le panier, tirez la barre télescopique en dehors et basculez vers l'avant. Lorsque le panier collecteur est vide, vous pouvez réenclencher le mécanisme de coupe.

Attention

1. Lorsque les trous du collecteur d'herbe sont pleins d'herbe et encrassés, laver toute la boîte avec le nettoyeur à haute pression et laisser sécher. De temps en temps, nettoyer l'environnement, surtout dans le domaine inférieur.

Nettoyage du tunnel d'éjection

1. Enlever le collecteur d'herbe du Trac.
2. Nettoyer l'intérieur du tunnel dans toute sa longueur jusqu'au mécanisme de coupe.
3. Raccrocher le collecteur d'herbe.

Phares

La fonction des phares est intégrée dans le tableau de distribution. (fig. B9).

Dispositifs de sécurité

Il n'a pas moyen de mettre le moteur en marche, lorsque:

1. le siège n'est pas chargé par le poids du conducteur.
2. la pédale de frein n'est pas complètement enfoncée (fig. B6).
3. l'interrupteur de coupe se trouve en position MARCHE (fig. B3).
4. le collecteur d'herbe n'est pas accroché.

Après la coupe

Amenez l'outil de coupe dans sa plus haute position et mettez l'interrupteur de coupe sur ARRET. Arrêtez l'allumage, poussez complètement sur la pédale de frein et assurez-la avec le levier de frein de parking. Fermez le robinet à essence.

Important

Toujours enlever la clé de contact, avant que vous quittez le Trac. Pour des utilisations durant plus longtemps, vous devriez déconnecter le câble de la batterie.

Nettoyage**Avertissement**

Avant tout travail de nettoyage ou de réparation, enlever la clé de contact. Portez toujours des bons souliers et des gants de travail. Faites attention au carburant, huile ou autres substances toxiques jaillissantes. Après chaque coupe, enlever la saleté et l'herbe du tunnel d'éjection et du collecteur d'herbe.

Lavage du Trac

Procédez comme suit:

1. Lavez le Trac et le collecteur d'herbe au jet d'eau. Remarque: utilisez les raccords pour laver le mécanisme de coupe.
2. Nettoyez le tunnel de rejet et les lames par le bas (fig. B11).
3. Démontez le collecteur d'herbe et nettoyez-le par l'intérieur. Laisser sécher.
4. Nettoyez les pièces en matière plastique du Trac avec une éponge et de l'eau savonneuse.

Important

Ne pas mettre de l'eau sur le tableau de bord, les interrupteurs ou sur d'autres dispositifs électriques.

Danger

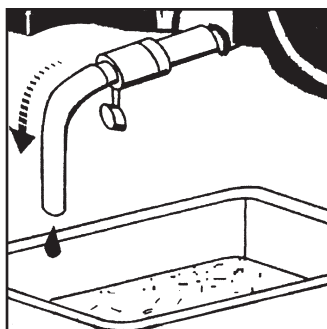
Ne jamais nettoyer le moteur avec un nettoyeur à haute pression ou des produits de nettoyage agressifs!

Entretien du moteur

Suivez les instructions de service dans le mode d'emploi du moteur.

Changement d'huile du moteur

L'huile du moteur doit être changé après les premières 5 heures de service (voir tableau d'entretien).

Tubulure de vidange d'huile**Changement d'huile:**

1. Mettez un réservoir de réception d'huile sous la soupape de vidange d'huile. Indication: lever le Trac par cric sous les roues gauches, pour que l'huile usée puisse mieux s'écouler.
2. Tournez la soupape de vidange d'huile dans le sens de l'horloge et tirez-la en dehors. Indication: ouvrez la tubulure de vidange d'huile pour faciliter l'écoulement de l'huile de moteur.
3. Fermez l'écoulement d'huile, en l'enfonçant de nouveau et en fixant dans le sens de l'horloge.
4. Remplir d'huile SAE 30 ou SAE 10W/30W.
5. Refermer la tubulure de remplissage d'huile.
6. Vérifier à la latte de mesure d'huile, s'il y a assez d'huile (fig. B1).
7. L'huile usée doit être évacuée selon les prescriptions. L'huile usée ne peut pas parvenir dans la terre.

F Entretien

La garantie sur le Trac ne couvre pas des pièces ayant été faussement utilisées ou négligées par l'utilisateur. Le véhicule doit être entretenu selon les prescriptions de cette instruction de service. Le tableau d'entretien ci-dessous sert à aider l'utilisateur à entretenir le Trac correctement. Mais ceci n'est cependant qu'une liste de contrôle et ne peut pas inclure des conditions spéciales. Si on fait allusion à des réglages, voir chapitre sur les réglages dans cette instruction de service.

	Avant l'entreposage	Avant chaque saison	Avant chaque utilisation	Après les premières 2 heures	Après les premières 5 heures	Après les premières 20 heures	Toutes les 25 heures	Toutes les 50 heures de service	Toutes les 100 heures de service	Au début de chaque service	Fréquemment
Contrôler le niveau de l'huile du moteur											
Changer l'huile du moteur								1/2			
Echanger les bougies d'allumage											
Remplacer l'insert du filtre à air									1/2		
Nettoyer le filtre à air								2			
Silencieux / contrôler le pare-étincelles											
Contrôler le filtre de carburant											
Contrôler l'état d'acidité de la batterie / recharger											
Nettoyer la batterie aux pinces de raccordement											
Contrôler la fonction des freins											
Contrôler le refroidissement de l'engrenage											
Contrôler la pression des pneus											
Aiguiser ou remplacer les lames de coupe								3			
Contrôler les éléments de fixation détachés											
Nettoyer le Trac											
Déconnecter le câble de la batterie											
Voir plan de lubrification											
Pont de coupe – régler les courroies dentées											

Indications:

1. Changer plus souvent, si le Trac est utilisé pour des charges plus lourdes ou des températures élevées (plus que 35° C).
2. Entretien plus souvent, si le Trac est utilisé sous des conditions plus sales ou plus poussiéreuses.
3. Remplacer plus souvent, si la coupe se fait sur un sol sablonneux.

Soulever le Trac par cric

Lors du levage du Trac par cric, utiliser un cric rouleur pour soulever sur le support. Lever le Trac par cric comme suit:

1. Mettre le cric rouleur sous la transmission du pont arrière et soulever la partie arrière du Trac.
2. Mettre deux support sous le pont arrière, chaque fois à l'intérieur, à côté des deux roues arrière.
3. Soulever la partie avant et mettre les deux supports sous le montant de l'essieu avant, chaque fois à l'intérieur à côté des deux pivots de l'essieu avant.

Attention

Il n'est en aucun cas possible de soulever le Trac de plus de 500 mm sur un côté pour des travaux d'entretien ou de réglage, sans prendre les mesures de précaution suivantes:

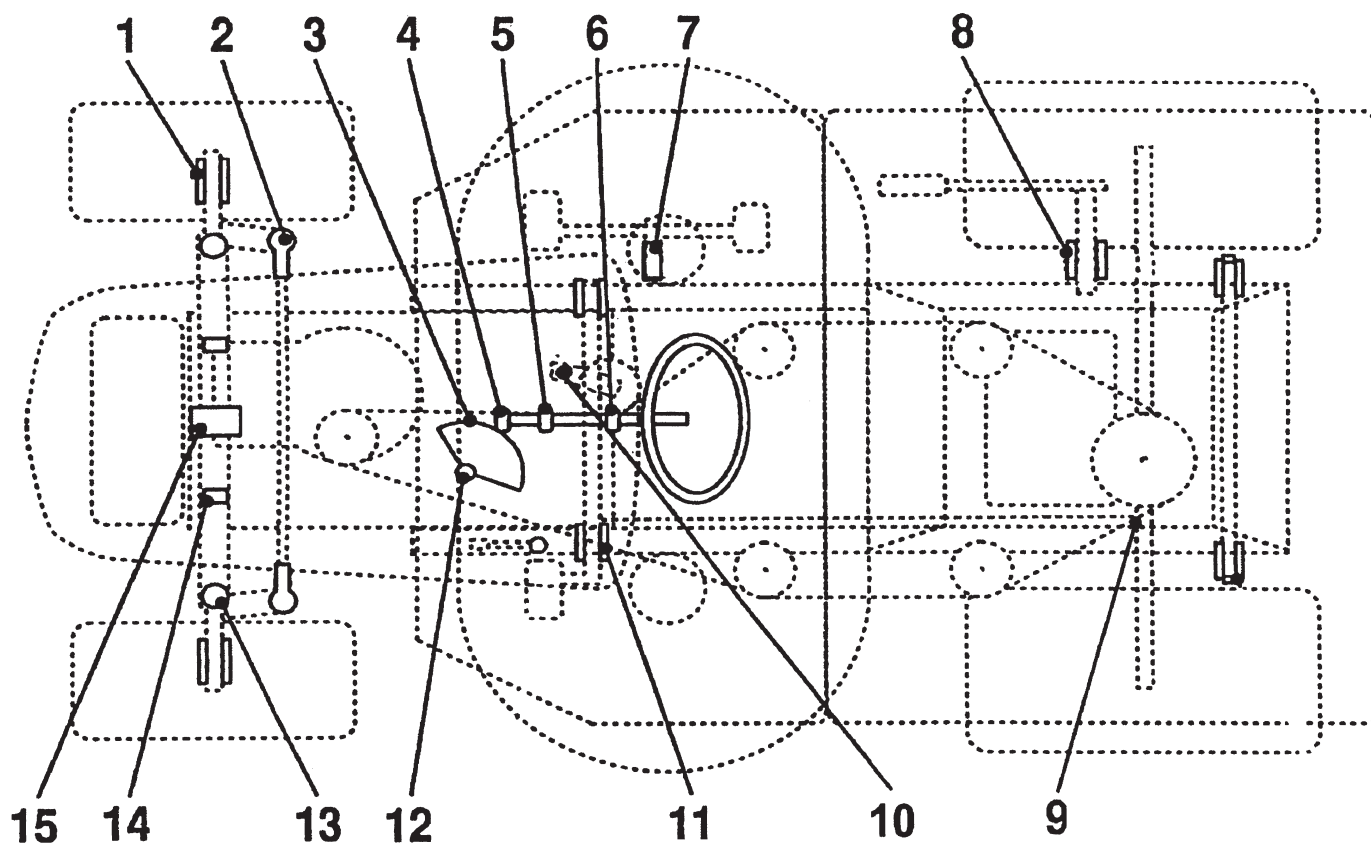
1. Enlever le carburant du réservoir et faire marcher le moteur, jusqu'à ce que le carburateur est sec.
2. Démontez la batterie (voir démontage de la batterie sous entretien).
3. Vider l'huile de la boîte de manivelle.

Lubrification

La fréquence de lubrification est à lire dans le plan de lubrification. Les points de lubrification et les sorties d'huile y sont énumérés. L'engrenage est graissé à vie.

Entretien du moteur

Voir: instruction de service et d'entretien pour moteurs.

Lubrification

Les points nommés sont à lubrifier.

Image no.	Désignation	Nombre	Selon les heures de service	Produits de lubrification
1	Roue avant – nipple de lubrification	2	25	Graisse
2	Joint sphériques de direction	4	50	Huiles
3	Engrenage du secteur de direction	1	50	Graisse
4	Pignon de direction	1	25	Graisse
5	Palier d'arbre de direction	1	50	Huiles
6	Palier d'arbre de direction	1	50	Huiles
7	Levier de conduite – nipple de lubrification	1	50	Huiles
8	Moyeu d'arbre pour soulever l'unité de coupe	1	50	Huiles
9	Barre de levage rotative	4	50	Huiles
10	Levier à rouleau de tension – nipple de lubrification	1	50	Graisse
11	Moyeu de la pédale de freinage	2	50	Huiles
12	Palier de direction	1	25	Graisse
13	Fusée d'essieu droit et gauche – nipple de lubrification	2	25	Graisse
14	Unité de coupe, cheville de charnière	6	lorsque démonté	Graisse
15	Cheville de l'essieu avant	2	lorsque démonté	Graisse

Les paliers à rouleaux dans les poulies et les poulies de tension sont à graissage permanent. L'engrenage est rempli d'huile.

Danger

Les batteries à acide de plomb produisent des gaz explosifs. Tenir la batterie à l'abri des étincelles, du feu direct ou de pelleterie. Lors de travaux à proximité de batteries, toujours protéger les yeux.

Entretien des batteries (fig. B12)

Lorsqu'il y a des problèmes de démarrage du moteur, alors que le démarreur fonctionne et les raccords de batterie sont propres et bien fixés, un problème de chargement de batterie peut survenir. Faire vérifier la batterie par des spécialistes ou chargez la batterie dans le chargeur de batteries.

Si le moteur ne démarre pas directement, ne pas prolonger le procédé de démarrage, étant donné qu'il pourrait endommager la batterie et le démarreur. Vérifier l'allumage et la conduite d'essence et si nécessaire, remédier à l'erreur.

La batterie devrait toujours être propre.

Lorsque la surface de la batterie est recouverte de saleté ou de graisse, on devrait démonter la batterie pour la nettoyer. Nettoyez la batterie avec une solution composée de bicarbonate de sodium et d'eau. Brossez-la, sans dévisser les chapeaux des éléments, pour que le produit de nettoyage ne puisse pénétrer.

Laissez agir la solution de nettoyage pendant quelques minutes et rincez-la à l'eau claire, puis séchez. Lorsque les pôles de la batterie sont oxydés, frotter avec une brosse en acier et traiter avec du pétrole.

Danger

Lors du montage de la batterie, veillez à ce qu'elle soit dans la même position et que le câble soit bien mis (ROUGE pôle positif, NOIR pôle négatif).

Un bon entretien de batterie augmente sa durée de vie. Lorsque la batterie doit une fois être remplacée, utilisez le même type de batterie et les mêmes dimensions.

Danger

Toujours défaire d'abord le câble négatif (NOIR) de la batterie. Si le câble positif est défait en premier lieu, il peut y avoir des déchargements électriques au contact de la clé à vis avec la pièce métallique. Soyez certain, que le support de batterie ne touche pas les pôles de batterie.

Danger

Toujours d'abord raccorder le câble positif (ROUGE) de la batterie. Si le câble négatif est raccordé en premier lieu, il peut y avoir des déchargements électriques au contact de la clé à vis avec une pièce métallique. Soyez certain, que le support de batterie ne touche pas les pôles de batterie.

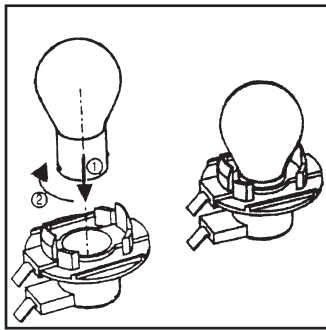
Entretien des bougies d'allumage

Contrôler les bougies d'allumage en intervalles réguliers, concernant leur encrassement et la distance d'électrodes. La distance d'électrodes devrait s'élever à env. 0,7 mm (voir aussi instruction du moteur)

Filtre à air

En service normal, nettoyer toutes les 25 heures de service ou remplacer. Lors d'emplois spécialement poussiéreux, nettoyer plus

souvent (voir aussi instruction du moteur).



Ouvrez le capot. Les lampes sont placées dans un socle avec fermeture à joint à baïonnette.

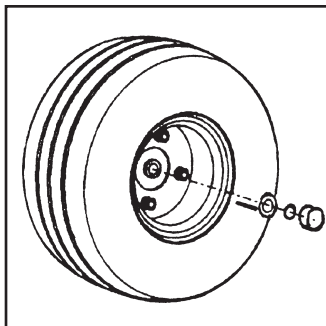
Echange des lampes des phares

Echange des fusibles

La boîte des fusibles se trouve en dessous du tableau de bord.

Ouvrir le capot:

1. Enlever le fusible défectueux et remplacer avec le même fusible (15A ou 5A).
2. Si le moteur ne démarre pas encore, appeler un spécialiste.



Démontage des roues

Procéder comme suit:

1. Enlever la clé de contact.
2. Mettre le Trac sur cric
3. Enlever les chapeaux en plastique de la roue.

4. Enlever le circlip et la bague d'écartement et démonter la roue.

Dispositif de freinage (fig. W1) *

Le Trac est équipé d'un frein à disque, se trouvant derrière à l'engrenage.

Contrôle du freinage:

1. Mettre le Trac sur un sol plat et déclencher le moteur.
2. Mettre le domaine d'embrayage (par le levier de débrayage, page 2 pt. 7) dans la dernière position, pour débrayer l'engrenage.
3. Pousser sur la pédale de frein et assurer avec le levier de frein de parking (voir aussi fig. B6)
4. Essayez maintenant de pousser le Trac. Si ceci n'est pas possible, le frein est trop serré et devrait être légèrement desserré.
5. Si vous pouvez pousser le Trac sans trop grande force, le frein est trop lâche. Vous devez le régler plus fermement.

Ajustage d'un frein trop lâche *

1. Mettre le domaine d'embrayage (par le levier de débrayage, page 2 pt. 7) dans la dernière position, pour débrayer l'engrenage.
2. Serrer l'écrou de réglage de frein dans le sens de l'horloge, jusqu'à ce que le Trac ne se laisse plus pousser facilement.
3. Vérifier encore une fois l'action de freinage, comme décrit précédemment.

Reréglage d'un frein trop serré *

1. Mettre le bras d'embrayage (par le levier de débrayage, page 2 pt. 7) dans la dernière position, pour débrayer l'engrenage.
2. Dévisser l'écrou de réglage de frein dans le sens inverse de l'horloge, jusqu'à ce que l'on peut pousser Trac.
3. Vérifier encore une fois l'action de freinage, comme décrit précédemment.

Contrôlez la distance d'arrêt. Conduisez le Trac dans la plus grande vitesse à la vitesse maximum et faites alors un freinage à fond. Si la distance d'arrêt est plus longue qu'1 mètre, le frein doit être réajusté!

*** N'effectuer que dans un atelier de service après-vente WOLF !**

Echange des lames (fig. W2/W3)

Les lames devraient toujours être tranchantes et ne peuvent avoir aucun déséquilibre. Dû à la forme légèrement courbée des tranchants, les lames peuvent couper l'herbe de manière optimale et la transporter dans le collecteur d'herbe.

Important

Il est conseillé de changer les lames, lorsque les tranchants courbés vers le haut montrent de l'usure.

Démontage des lames

1. Démontez le mécanisme de coupe sous le Trac.
2. Dévisser les anciennes lames et monter les nouvelles lames dans le sens inverse. Assurez-vous que les vis des lames sont bien serrées, étant donné que sinon, il pourrait avoir des vibrations considérables (**voir fig. W2/W3**). Les ailes des lames aux

extrémités des lames doivent montrer vers le haut à l'état monté, étant donné que sinon les lames ne couperaient pas.

Important

La vis de serrage de la lame droite en direction de conduite a un filet à gauche et n'est apte que pour cette lame!

Danger

Ne pas prendre les lames à mains nues. Portez des gants ou emballez les lames dans du papier ou autre matériel, avant de monter ou démonter les lames. Remonter à nouveau le mécanisme de coupe.

Goujons de cisaillement (fig. W3)

Aiguiser les lames

Important

Absolument veiller à ce que les lames soient droites (planes). Des lames déformées produisent des vibrations considérables et peuvent causer des endommagements du moteur ou du Trac.

1. Les lames peuvent être aiguisées avec une lime ou une pierre à aiguiser. Ne pas aiguiser les lames directement au mécanisme de coupe.
2. Faites passer un tournevis par le trou central de la lame de coupe et tenez-le à l'horizontale. Si la lame est équilibrée, elle reste dans cette position. Si un côté de la lame est trop lourd, il faut aiguiser encore une fois, jusqu'à ce que la lame reste en position horizontale.

Réglage des courroies d'entraînement (fig. W4/W6/W7)

Important

La durée de vie de courroies trapézoïdales et leur fonctionnement correcte dépend de la tension exacte et d'un parfait guidage de la courroie. Après quelques heures de service, elles devraient être contrôlées et réglées, si nécessaire.

Vous trouvez 3 courroies sous le châssis. Une courroie actionne l'engrenage et donc la machine. Une deuxième courroie transmet la force de l'embrayage du Trac électromagnétique au mécanisme de coupe. La troisième courroie est une courroie dentée, qui synchronise les nombres de tours des lames de coupe.

Courroie trapézoïdale de l'entraînement de conduite (fig. W4)

1. Poulie du moteur
2. Poulie
3. Poulie simultanée

Courroie d'embrayage du Trac (fig. W6)

Rem.: uniquement pour embrayage électromagnétique. La tension de la courroie est réglée automatiquement à la poulie simultanée chargée par ressort.

Veillez observer: accrocher le bout le plus long du ressort à crochet au montant du châssis, accrocher le bout le plus court au mécanisme de coupe.

Courroie du Trac (fig. W7)

Réglage de la courroie dentée du Trac

Remarque: il est conseillé de régler la courroie dentée du Trac après 20 heures de service, étant donné que des nouvelles courroies peuvent se détendre légèrement dans la phase de mise en marche.

a) Enlèvement du mécanisme de coupe (fig. W5)

1. Amener le mécanisme de coupe en position la plus basse.
2. Rentrer le bras de la poulie simultanée et enlever la courroie trapézoïdale de la poulie.
3. Enlever le ressort du levier à encliquetage.
4. Soulever le tunnel pour enlever la partie inférieure des deux chevilles avec lesquelles il est fixé à l'unité de Trac.
5. Tirer le tunnel d'env. 10 cm (100 mm) vers l'arrière et fixer, pour qu'il ne puisse pas glisser en arrière.
6. Enlever les pinces à cheveux de la cheville avant et enlever les deux chevilles arrière. **Remarque:** alors que ce n'est pas nécessaire, il est conseillé d'enlever le grand ressort pour des raisons de sécurité et pour faciliter la remise du mécanisme de coupe. Pour cela il faut enlever le tunnel.
7. Enlever la cheville arrière d'un côté et puis enlever l'autre cheville arrière à l'aide d'une pince de l'autre côté.

Attention

Si le grand ressort n'est pas dévissé, la combinaison du bras de puissance saute de toute force en l'air. Ne pas mettre les mains ou les pieds au-dessus du bras de puissance et utiliser une pince pour enlever la deuxième cheville arrière.

8. d'abord enlever la cheville.
9. Enlever la courroie trapézoïdale de l'embrayage électromagnétique.
10. Enlever latéralement le mécanisme de coupe du Trac.

b) Régler la tension de la courroie dentée du Trac

1. Enlever le mécanisme de coupe du Trac, en procédant selon la description sous a).
2. Enlever la poulie de la courroie trapézoïdale et le bras de la poulie simultanée.
3. Enlever le recouvrement de courroie en plastique.
4. Défaire les deux écrous à six pans creux à la rondelle à dents à la poulie simultanée à pinces de tension.
5. Ajuster l'écrou M10, jusqu'à ce que la tension prescrite à la courroie dentée est atteinte (**voir fig. W7**).
6. Resserrer les deux écrous à six pans creux à la rondelle à dents, maintenant la courroie est réglée selon les prescriptions.
7. Pour remonter le mécanisme de coupe procéder en sens inverse.

Remarque: ce n'est pas possible, d'ajuster la tension de la courroie dentée sans enlever le mécanisme de coupes du Trac.

Danger

Cette courroie dentée doit être réglée selon les prescriptions. Sinon, les lames peuvent s'entrechoquer, ce qui pourrait causer un endommagement de la courroie et donc aussi du mécanisme de coupe.

Danger

Si l'on heurte des objets durs, les boulons des lames cassent, ce qui endommage la courroie dentée! Celle-ci doit être contrôlée! Les deux lames doivent être disposées en angle droit l'une par rapport à l'autre (**fig. W8**).

Pièces de rechange

N'utiliser que des pièces de rechange d'origine.

Données sur le couple moteur

Mécanisme de coupe:

Courroie dentée du Trac	voir fig. W7
Boulon de lame gauche	50 Nm
Boulon de lame droite	50 Nm
Boulon de boîtier M8x30	32 Nm
Ecrou d'arrêt M12 (poulie)	65 Nm
Boulon à six pans creux M8x25 (bras de poulie simultanée)	25 Nm

Support du mécanisme denté de direction:

Vis M8x20	25 Nm
Ecrou de blocage M12	80 Nm

Entraînement de transmission du moteur:

Vis du pot d'échappement	16 Nm
Boulon de l'arbre de manivelle	108 Nm
Vis M10x40 (rouleaux de guidage)	40 Nm
Ecrou d'arrêt M8 (Lever intermédiaire de direction)	15-20 Nm

Trac coupe de façon irrégulière

1. Enlever des accumulations d'herbe du côté inférieur du boîtier de l'unité de Trac.
2. Assurez-vous que les lames de coupe sont tranchantes et en bon état (ni déformées, ni montées incorrectement)
3. Contrôler les vis de fixation des lames de coupe. Les vis doivent être bien serrées.
4. Contrôler le réglage du niveau de l'unité de Trac à l'aide du mode d'emploi. Si nécessaire, régler.
5. Contrôler la tension de la courroie des lames de coupe à l'aide du mode d'emploi. Si nécessaire, régler.
6. Contrôler les poulies concernant des défauts ou de l'usure. Si nécessaire, remplacer.
7. Contrôler le boîtier du Trac concernant d'éventuels défauts. Si nécessaire réparer ou remplacer.

Le Trac laisse des bandes non coupées entre les lames de coupe

1. Lors de la coupe d'herbe très haute, dense et extrêmement humide, il peut rester une bande non coupée entre les deux lames.
2. La vitesse de marche avant devrait être adaptée aux conditions de coupe en choisissant la vitesse. Le moteur devrait fonctionner à un nombre de tours maximum.
3. Assurez-vous, que les lames de coupe sont tranchantes et en bon état. Si nécessaire, les remplacer.
4. Contrôler la tension de la courroie des lames de coupe. Si nécessaire régler.
5. Contrôler si les lames sont endommagées ou usées. Si nécessaire les remplacer.
6. Contrôler le boîtier de l'unité de Trac concernant d'éventuels défauts. Si nécessaire, réparer ou remplacer.

Le Trac abîme le gazon (ceci a souvent lieu sur des surfaces d'herbe rugueuses ou irrégulières)

1. Contrôler la hauteur de coupe et si nécessaire, régler.
2. Contrôler le boîtier du mécanisme de coupe concernant des défauts. Si nécessaire, réparer ou remplacer.
3. Contrôler si les lames sont déformées. Si nécessaire, les remplacer.
4. Contrôler le niveau de réglage de l'unité de coupe. Si nécessaire, remplacer.

Le Trac n'éjecte pas l'herbe

1. Enlever les accumulations d'herbe du côté inférieur du boîtier de l'unité de Trac.
2. Lors de conditions de travail humides, l'herbe peut boucher le tunnel d'éjection et le côté inférieur du mécanisme de coupe.
3. La vitesse de marche avant devrait être adaptée aux conditions de coupe. Le moteur devrait fonctionner à un nombre de tours maximum.
4. Lors de la coupe d'herbe haute, d'abord régler la hauteur de coupe, puis recouper à la hauteur de coupe souhaitée.
5. Contrôler la tension de la courroie des lames de coupe. Si nécessaire ajuster.
6. Si une(des) lames de coupe(s) a (ont) été remplacée(s), assurez-vous qu'elle(s) est (sont) correctement montée(s).

La courroie d'entraînement des lames de coupe saute à l'emploi

1. La courroie d'entraînement des lames de coupe peut être endommagées aux bandes. Remplacer, si nécessaire.
2. Contrôler la tension de courroie à l'aide du mode d'emploi. Régler, si nécessaire.
3. Contrôler la conduite de la courroie. La distance correcte s'élève à 1,5 mm de la poulie, lorsque le levier d'embrayage des lames de coupe est embrayé.
4. Contrôler le réglage du niveau du mécanisme de coupe à l'aide du mode d'emploi. Régler, si nécessaire.
5. Contrôler concernant des corps étrangers qui empêcheraient l'avance de la courroie. Enlever les corps étrangers éventuels.
6. Contrôler toutes les poulies de la barre de coupe. Une poulie déformée ou sautée peut causer des problèmes. Remplacer, si nécessaire.
7. Contrôler la surface intérieure de la poulie d'entraînement du moteur. Si la surface intérieure est rugueuse ou fendue, la poulie devrait être remplacée.
8. Contrôler l'unité de roulement de tension de l'embrayage des lames de coupe concernant son usure. Remplacer les pièces nécessaires.

La courroie d'entraînement des lames de coupe glisse

1. Si l'herbe est trop haute ou trop humide, la courroie peut patiner.
2. Contrôler la courroie concernant une usure ou un défaut. Remplacer, si nécessaire.
3. Contrôler la tension de la courroie à l'aide du mode d'emploi. Régler, si nécessaire.
4. Contrôler le ressort de tension de la courroie d'entraînement des lames de coupe. Un ressort détendu ou endommagé doit être remplacé.

La courroie d'entraînement des lames de coupe s'use de trop

1. Contrôler toutes les conduites de la courroie. La distance correcte s'élève à 1,5 mm de la poulie, lorsque le levier d'embrayage des lames de coupe est embrayé.
2. Contrôler concernant des corps étrangers qui empêcheraient l'avance de la courroie. Enlever d'éventuels corps étrangers.
3. Contrôler les poulies concernant des défauts. Si nécessaire, remplacer.
4. S'assurer que le frein des lames de coupe libère la courroie, lorsque le levier d'embrayage est accouplé. Si nécessaire, régler ou remplacer.
5. Contrôler le réglage du mécanisme de coupe. Régler, si nécessaire.
6. Contrôler la tension de la courroie des lames de coupe à l'aide du mode d'emploi. Remplacer, si nécessaire.

Les lames ne se laissent pas embrayer

1. Contrôler la courroie. Si elle est usée ou cassante, la remplacer. Si elle est lâche, effectuer le réglage de la courroie.
2. Contrôler le ressort d'embrayage au rouleau de tension d'embrayage du Trac. Un ressort cassé ou endommagé est à remplacer.
3. Contrôler concernant des corps étrangers qui empêcheraient l'avance de la courroie. Enlever d'éventuels corps étrangers.

Les lames ne se laissent pas débrayer

1. Contrôler la tension de courroie des lames de coupe à l'aide du mode d'emploi. Régler, si nécessaire.
2. Si le réglage de la courroie des lames de coupe ne donne pas un résultat satisfaisant, monter une nouvelle courroie d'origine.
3. Contrôler concernant des corps étrangers pouvant empêcher l'avance de la courroie. Enlever d'éventuels corps étrangers.

Lors de l'embrayage des lames, il y a d'extrêmes vibrations

1. Contrôler les lames de coupe et s'assurer qu'elles ne sont pas différentes ou lâches. Si nécessaire, remplacer.
2. Contrôler les courroies concernant des tâches de brûlures ou des irrégularités, pouvant mener à des oscillations. Si nécessaire, remplacer.
3. Contrôler les lames concernant des défauts ou de l'usure. Si nécessaire, remplacer.
4. Contrôler les pièces d'embrayage concernant des défauts ou de l'usure. Si nécessaire, les réparer ou les remplacer.
5. Contrôler la surface intérieure de la poulie d'entraînement du moteur. Si la surface intérieure est rugueuse ou fendue, la poulie devrait être remplacée.
6. Contrôler le côté inférieur du boîtier de l'unité de Trac concernant une accumulation d'herbe. Enlever l'herbe.
7. Contrôler les fixations du moteur concernant des fixations lâches ou endommagées. Si nécessaire serrer ou remplacer.
8. Contrôler la tension de courroie des lames de coupe à l'aide du mode d'emploi. Si nécessaire, régler.

La courroie d'entraînement de conduite glisse

1. Contrôler le(s) réglage(s) de la courroie d'entraînement . Si nécessaire, régler.
2. Contrôler le ressort du rouleau de tension concernant son endommagement ou sa fêlure. Si nécessaire, remplacer.
3. Contrôler la courroie concernant son usure ou son défaut. Si nécessaire remplacer.
4. Contrôler s'il y a des corps étrangers qui empêchent le mécanisme des rouleaux de tension d'embrayage. Enlever d'éventuels corps étrangers.
5. Contrôler si le moteur ou la poulie du pont arrière est cassé. Remplacer, si nécessaire.

La courroie d'entraînement de conduite couine lors du freinage

1. Contrôler le réglage de la courroie d'entraînement du Trac et le réglage des freins à l'aide du mode d'emploi. Régler, si nécessaire.
2. Contrôler si il y a des corps étrangers qui pourraient empêcher le mécanisme des rouleaux de tensions d'embrayage. Enlever d'éventuels corps étrangers.

La courroie d'entraînement de conduite saute, lors de l'emploi

1. Contrôler la tension de la courroie. Si nécessaire, régler.
2. Contrôler les conduite de courroie. Régler, si nécessaire.
3. Contrôler s'il n'y a pas de poulie(s) cassée(s) ou endommagée(s). Remplacer si nécessaire.
4. Contrôler l'équilibrage du mécanisme des rouleaux de tension de l'embrayage. Lors de divergences, le support des rouleaux de tension peut se déformer. Remplacer, si nécessaire.

L'engin ne roule pas, alors qu'il est couplé

1. Voir démarches 1 à 5 du chapitre **Courroies d'entraînement de l'unité glissent**.
2. Contrôler si les clavettes du moteur ou de la poulie du pont arrière sont coupées ou manquants. Remplacer, si nécessaire.

Il y a des vibrations extrêmes lors de l'embrayage

1. Contrôler s'il y a une (des) poulie(s) cassée(s) ou endommagée(s). Si nécessaire, remplacer.
2. Contrôler les courroies concernant des irrégularités ou des tâches de brûlure. Si nécessaire, remplacer.
3. S'assurer que la tension de la courroie est exacte. Si nécessaire, régler.
4. Contrôler si le mécanisme des rouleaux de tension d'embrayage est usé ou endommagé. Si nécessaire, remplacer les pièces.

La direction a un grand jeu

1. Contrôler si le segment denté de direction et le pignon sont trop lâches. Si c'est le cas, régler le segment denté.
2. Contrôler les joints sphériques concernant l'usure. Remplacer si nécessaire.

Le moteur de fonctionne pas

1. Contrôler le procédé de démarrage. Assurez-vous que les instructions ont été suivies.
2. Contrôler les fusibles.
3. Contrôler le chargement de la batterie. Assurez-vous que la batterie est activée et chargée.
4. S'il s'agit d'une nouvelle machine, enlever les bougies d'allumage et contrôler le cylindre concernant une accumulation d'huile (due à un maniement inadéquat).
5. Effectuer un contrôle visuel du système électrique, pour vous assurer que tous les raccordements et les interrupteurs travaillent fiablement.
6. Contrôler le moteur selon les instructions du fabricant.
7. Faire contrôler le système électrique par un spécialiste.

Le moteur tourne, mais ne veut pas démarrer

1. Contrôler le procédé de démarrage. S'assurer que les instructions ont été suivies.
2. S'assurer que le réservoir contient de l'essence propre et fraîche.
3. S'assurer que le robinet d'essence est ouvert.
4. S'assurer que le clapet étrangleur se trouve en position MARCHE.
5. Contrôler le moteur selon les instructions du fabricant.
6. Faire contrôler le câblage et les interrupteurs par un spécialiste.
7. Contrôler le filtre à essence concernant des obstructions.
8. Contrôler le réglage de l'étrangleur au moteur.

Le tunnel de coupe est bouché

1. Démontez le collecteur d'herbe et nettoyez le tunnel.

A la fin de la saison ou lorsque vous n'utilisez pas la machine pour plus de 30 jours, le Trac devrait directement être préparé pour l'entreposage. L'essence peut rester inutilisée pendant une plus longue période de temps (30 jours ou plus), mais peut former des dépôts collants, influençant le carburateur et causant des dérangements.

Danger

Ne jamais laisser le moteur avec de l'essence dans le réservoir dans des pièces mal aérées, où des vapeurs d'essence pourraient atteindre une flamme nue ou des flammes à étincelles ou veilleuses, comme par exemple d'un pôle, chauffe-eau instantané à écoulement libre, séchoir à linge etc.

Manier l'essence avec soin et précaution. Celle-ci est facilement inflammable et une utilisation négligée peut mener à de graves dommages d'incendie pour des personnes ou des marchandises. Evacuer l'essence dehors, à l'abri de flammes nues et dans des réservoirs autorisés.

Préparation du Trac au stockage:

1. Nettoyer le Trac à fond.
2. Contrôler le Trac concernant des pièces usées ou endommagées et serrer toutes les vis et écrous lâches.
3. Préparer le moteur à l'entreposage (voir manuel Service moteur et entretien)
4. Graisser tous les points mentionnés dans le tableau de lubrification.
5. Démontez la batterie (voir paragraphe Enlèvement de la batterie dans le chapitre Montage du mode d'emploi présent).
6. Nettoyer la batterie comme mentionné dans le paragraphe Entretien de la batterie dans le chapitre Entretien de la batterie du mode d'emploi présent. Remplir d'eau distillée jusqu'à la bague d'affichage et charger complètement la batterie. Une batterie déchargée gèle et peut éclater. Si possible, garder la batterie à un endroit frais et sec. **Charger la batterie tous les 30 jours, toute une nuit.**
7. Garder le Trac dans un endroit propre et sec et recouvrir comme protection supplémentaire.

Une révision annuelle et un contrôle effectué par un spécialiste garantit un rendement maximum de votre engin la saison prochaine.

Indication

Un stabilisateur de carburant représente une alternative possible, empêchant la formation de dépôts pendant le stockage. Ajouter le stabilisateur à l'essence dans le réservoir à essence ou dans le récipient de réserve. Le rapport de mélange mentionné sur le réservoir doit en tous les cas être respecté. Après avoir incorporé le stabilisateur, laisser marcher le moteur au moins pendant 10 minutes, pour s'assurer que le stabilisateur arrive dans le carburateur. Si vous utilisez un stabilisateur lors du stockage, vous ne devez pas vider le réservoir à essence et le carburateur.

La carte de garantie remplie par les vendeurs ou le justificatif d'achat doivent être conservés avec soin.

La société Wolf-Garten fournit une garantie selon l'état actuel de la technique et l'objectif d'utilisation / le domaine d'application pour une durée de 24 mois à partir de la date d'achat. Les droits légaux du consommateur final ne sont pas entravés par les directives suivantes en matière de garantie.

Conditions préalables à l'application de la garantie de 24 mois :

- Utilisation de l'appareil exclusivement à usage privé.

Dans le secteur professionnel ou pour les sociétés de location, la garantie est de 12 mois.

- Manipulation réglementaire et respect de toutes les consignes figurant dans le mode d'emploi, qui fait partie de nos conditions de garantie.

- Respect de la périodicité prescrite pour la maintenance.

- Pas de modification arbitraire de la construction.

- Montage de pièces détachées / accessoires WOLF originaux.

- Présentation de la carte de garantie remplie et/ou de la preuve d'achat.

La garantie ne s'applique pas à l'usure normale des dents ni aux pièces de fixation de ces dents telles que les disques de friction, les courroies trapézoïdales / dentées, les roues/pneus, le(s) filtre(s) à air, les bougies /cosses d'allumage. En cas de réparation arbitraire, tout droit à la garantie est automatiquement supprimé. Les défauts et les imperfections dont les causes sont attribuées à un défaut de matériau ou de fabrication sont réparés exclusivement par nos ateliers partenaires (le vendeur a droit aux améliorations) situés près de chez vous ou le fabricant s'il est plus proche. Les droits dépassant les limites de la garantie sont exclus. Un droit à une livraison compensatrice n'existe pas. Les dommages éventuels survenus pendant le transport ne doivent pas être communiqués à notre société mais au transporteur concerné pour conserver les droits à indemnité envers cette entreprise.

Il nostro know-how per il Vostro prato ideale

Complimenti per aver scelto un tosaerba WOLF! Con questo acquisto avete optato per un apparecchio estremamente moderno e innovativo, che Vi consente di realizzare una perfetta cura del tappeto erboso.

Eccovi una serie di consigli per rinnovare e curare il Vostro prato o per modificarne l'aspetto; solo così potrete davvero godervi al meglio il Vostro prato!

Sono le sementi a fare la differenza!

L'elemento essenziale per un bel tappeto erboso sono le sementi. Per creare un nuovo tappeto erboso Vi consigliamo due prodotti eccellenti:

Sementi per prato WOLF >>Supra<<

Questa pregiata miscela di speciali sementi per prato si distingue per la straordinaria crescita rigogliosa, così il muschio e le erbe infestanti non hanno alcuna chance di sopravvivere. Ancora un vantaggio del prato >>Supra<<: cresce sia all'ombra che al sole.

Sementi per prato WOLF >>Loretta<<

Il prato >>Loretta<< è estremamente resistente al calpestio e alle sollecitazioni; è particolarmente idoneo all'impiego per superfici molto strapazzate. Una rapida germinazione e la capacità di rigenerazione assicurano un prato fitto e facile da curare già dopo breve tempo.

Prato nuovo senza vangatura

Non siete soddisfatti del Vostro prato attuale, ma non avete voglia di realizzare un nuovo tappeto erboso? - Non c'è problema! Noi Vi consigliamo come trasformare il Vostro tappeto erboso in un prato da sogno anche senza vangatura, in breve tempo e a costi contenuti.

Il sistema di rinnovo del prato „Novaplant“ Vi aiuta ad ottenere in modo semplice e rapido un prato fitto, di bell'aspetto e ad alta resistenza, che tutti Vi invidieranno. Tutto ciò di cui avete bisogno sono un tosaerba, un verticolatore e **Novaplant® >>Supra<< WOLF** (oltre ad uno speciale concime iniziale contiene la pregiata miscela per prato „Supra“) oppure **Novaplant® >>Loretta<< WOLF** (oltre ad uno speciale concime iniziale contiene la pregiata miscela per prato >>Loretta<<). Dopo 5 fasi di semplice esecuzione, basteranno solo 6 settimane ed il Vostro vecchio prato diventerà un prato da sogno grazie a questo sistema unico di rinnovo del prato

La perfetta cura del prato

Le seguenti linee guida per la cura del prato Vi suggeriscono come preservare a lungo l'aspetto gradevole del Vostro prato.

Falciatura:

Importante per la crescita rigogliosa e la resistenza del prato. Consigliamo la falciatura regolare 1 volta a settimana con altezza di taglio uniforme: non inferiore a 3,4 cm, non superiore a 5 cm, all'ombra l'altezza di taglio ideale è di 5 cm. Se in primavera o dopo le ferie la crescita è superiore a 8 cm, è necessaria la falciatura in più stadi.

Concimazione:

Date al prato gli elementi nutritivi, mantenetelo sano e resistente. Consigliamo la concimazione 4 volte per ogni stagione con un concime speciale per prato (non impiegare blue corn!):

Marzo: concime iniziale WOLF per tappeti erbosi nuovi
Maggio: concime per prato WOLF >>Super<<
Luglio: concime per prato WOLF >>Super<<
Settembre: WOLF Vital NK plus

Irrigazione a pioggia:

Assolutamente necessaria in caso di aridità. Poi consigliamo un'irrigazione a pioggia profonda da 1 a 2 volte a settimana. In questo caso l'acqua dovrebbe penetrare per ca. 10 cm nel terreno (10 - 15 litri/m²). Più elevato il fabbisogno idrico sotto gli alberi.

Taglio in verticale:

Importante per rimuovere feltro e residui di piante morte. Almeno 1 volta all'anno ad inizio primavera (aprile/maggio). Infine eliminare completamente le erbe rimosse dal prato.

Diserbo:

Elimina le erbe infestanti dal prato

In caso di necessità impiegare il diserbante WOLF con il concime per prato

Periodo migliore: da metà maggio ai primi di settembre

Diserbante per muschio:

Elimina il muschio dal prato

In caso di necessità impiegare il diserbante per muschio WOLF con il concime per prato

Periodo migliore: primavera e autunno (attenersi alle Istruzioni per l'uso)

In presenza di abbondante muschio: tagliare il muschio in verticale e seminare

Fogliame:

Sottrae luce al prato, trasmette malattie.

Deve essere rimosso il più rapidamente possibile dal prato!

Proprio all'ombra la cura giusta e costante del prato è importante per la sua sopravvivenza. La costante assenza di luce indebolisce le erbe, la crescita di foglie e radici si riduce e le malattie si possono diffondere rapidamente.

Attualmente >>SUPRA<< è il prato ideale per le zone ombreggiate. Naturalmente cresce molto bene anche in luoghi soleggiati.

Vi auguriamo buon divertimento nel Vostro bel prato!

Leggete con attenzione le istruzioni per l'uso e familiarizzatevi con gli elementi di comando e il corretto impiego dell'apparecchio. L'operatore risponde per incidenti che coinvolgono altre persone e la loro proprietà. Osservate le avvertenze, le spiegazioni e le disposizioni.

Informazioni generali:

- Familiarizzatevi con gli elementi di comando e imparate come si fa per arrestare velocemente l'apparecchio.
- Leggete, comprendere e seguite prima dell'avviamento tutte le istruzioni riportate nel manuale d'uso e sulla macchina.
- L'operatore risponde per incidenti che coinvolgono altre persone e la loro proprietà.
- Lasciate lavorare sull'apparecchio solo persone che conoscano già le istruzioni per l'uso.
- Non guidate la macchina mai con i piedi scalzi. Indossate sempre scarpe robuste, di preferenza con punta rinforzata in acciaio.
- Non indossate indumenti sciolti che potrebbero impigliarsi nelle parti mobili.
- Sono vietati qualsiasi modifica al Trac e qualsiasi impiego abusivo.
- Non lasciate mai che il Trac venga usato dai bambini o da altre persone che non conoscono le istruzioni per l'uso.
- È fatto divieto di usare il Trac ai giovani che non abbiano compiuto i 16 anni di età.
- Non falciate mai quando ci sono nei pressi persone, in particolare bambini o animali.
- Non portate a bordo mai altre persone.
- Ogni operatore deve impegnarsi a ricevere un'istruzione adeguata e pratica. I punti salienti di queste istruzioni dovranno essere:
 - rendersi conto che occorre procedere con accuratezza e concentrazione durante il lavoro con macchine munite di sedile per il conducente
 - che nelle macchine con sedile per il conducente in discesa per un pendio non si riesce a controllare la macchina soltanto azionando il freno.
- I motivi principali di un comportamento di guida incontrollato sono:
 - insufficiente aderenza delle ruote

- marcia troppo veloce
- frenata inadeguata
- insufficiente manutenzione del freno e del pedale di marcia
- il Trac non è adeguato per il tipo d'impiego
- mancate conoscenze delle condizioni del terreno, in particolare sui pendii

Misure preparatorie

- Prima della falciatura ci si deve accertare che non ci siano altre persone nella zona di lavoro. Arrestare la macchina quando qualcuno entra nella zona di lavoro.
- Prima della falciatura, rimuovere tutti i corpi estranei quali pietre, pezzetti di legno ecc. dal prato da falciare.
- **ATTENZIONE!** La benzina è altamente infiammabile.
 - Conservate la benzina esclusivamente nei recipienti previsti.
 - Fare il rifornimento solo all'aperto.
 - Non fumare, non usare fiamme aperte.
 - Prima di avviare il motore si deve versare il carburante (benzina normale) nel serbatoio.
 - Chiudere il coperchio del serbatoio sempre a fondo.
 - Non si deve aprire il coperchio del serbatoio o versarci benzina a motore acceso o a macchina calda.
 - Se si versa della benzina, non avviare per nessun motivo il motore. Invece, si deve allontanare la macchina dall'area in cui si è versata la benzina. Non si deve avviare il motore finché non sono spariti i vapori di benzina.
 - Per motivi di sicurezza si deve sostituire il coperchio del serbatoio in caso di danneggiamenti.
 - Controllare il livello del serbatoio prima di ogni impiego. Lasciare uno spazio di espansione, per consentire al carburante di espandersi per effetto del calore del motore e/o dell'azione della luce solare, senza fuoriuscire dal serbatoio.
- Procedere con la massima prudenza nella manipolazione dell'acido della batteria. L'acido causa gravi ustioni a contatto con la pelle. Il contatto con gli occhi può causare la cecità.
- Durante la manutenzione della batteria si deve procedere con particolare prudenza. All'interno della batteria si forma gas esplosivo. Non eseguire la manutenzione della batteria nei pressi di scintille o fiamme (non fumare). La batteria potrebbe esplodere causando gravi lesioni.
- Accertatevi che il sedile del Trac sia correttamente scattato in posizione e avvitato.
- Controllate il Trac per verificare se tutte le parti di fissaggio sono perfettamente bloccate.
- Nella sostituzione dell'utensile di taglio, osservare le istruzioni di montaggio e utilizzare soltanto ricambi originali.
- Controllate regolarmente l'usura del dispositivo raccogliherba o la perdita della sua funzionalità.
- Prima della falciatura controllate tutte le parti di fissaggio del dispositivo raccogliherba.
- Controllate di frequenza il dispositivo raccogliherba per accertare eventuali segni di usura.
- Sostituite i silenziatori quando sono guasti.
- Negli apparecchi con motore a quattro tempi si deve versare l'olio nel motore prima della prima messa in funzione.
- Controllare il livello dell'olio prima di ogni falciatura.

Utilizzo

- Non lasciar funzionare il motore a combustione interna in locali chiusi, nei quali si potrebbe accumulare pericoloso monossido di carbonio.
- Eseguite il taglio dell'erba soltanto alla luce del giorno o con luce artificiale sufficiente.
- Fate attenzione al traffico se dovete attraversare una strada o se lavorate vicino a una strada.
- Quando si lavora nei pressi delle strade si deve tener conto del traffico stradale.
- È vietato l'uso dell'apparecchio sulle strade pubbliche.
- Non usate mai macchine con dispositivi di sicurezza danneggiati o non applicati.
- Evitare di falciare a marcia indietro. Prima della falciatura e durante la stessa in retromarcia si deve guardare verso il basso e indietro.
- Non dimenticare la direzione di espulsione e non orientarla contro le persone.
- Non utilizzare il Trac mai senza il sacco raccogliherba completo o senza protezione antiurto.
- Ridurre la velocità prima di fare inversioni di marcia.
- Non lasciare mai la macchina in funzione da sola. Disinserire sempre le lame, tirare il freno di stazionamento, spegnere il motore e tirare la chiave prima di scendere.
- Arrestare le lame quando non si falcia l'erba.
- Prima di togliere il dispositivo raccogliherba o di eliminare eventuali intasamenti sull'uscita si deve spegnere il motore.
- Non usare mai la macchina dopo aver consumato bevande alcoliche o medicine.
- Quando si falcia intorno ad oggetti fermi si deve procedere con prudenza, in modo da evitare che le lame vadano a sbattere contro di essi. Non guidare di proposito sopra corpi estranei.
- Procedere con particolare attenzione durante il caricamento e lo scaricamento della macchina su/da un autocarro o rimorchio.
 - Utilizzare solo i punti di aggancio consentiti.
 - Limitare i carichi a un peso che potete ancora controllare sicuramente. Non superare il carico trainabile consentito.
 - Non fare inversioni di marcia improvvise. Procedere con prudenza nella retromarcia.
 - Utilizzare contrappesi, pesi sulle ruote o catene, ove ciò sia prescritto nelle istruzioni per l'impiego di accessori.
 - Per avviare il motore cercate un posto in piano.
- Non toccare il motore o il tubo di scappamento durante o subito dopo l'uso.
 - Le parti calde potrebbero causare scottature o provocare movimenti di panico con conseguenti lesioni.
 - Eseguire il cambio dell'olio sempre a serbatoio vuoto e chiuso e motore caldo.
- Fermate l'utensile di taglio prima di attraversare superfici non ricoperte da erba.
- Durante l'uso di accessori assicuratevi che l'erba tagliata non venga scaraventata in direzione di persone e che durante la falciatura non ci siano persone nei pressi della macchina.
- Fermate la lama e il motore prima di fare il pieno di carburante.
- Prima di lasciare il Trac:
 - disinserite l'azionamento
 - portate il cambio in folle
 - spegnete il motore e la lama
 - sfilate la chiave di accensione
- Spegnete il motore e sfilate la chiave di accensione e il cappuccio della candela.
 - prima di allentare eventuali bloccaggi o di rimuovere eventuali intasamenti nel canale di espulsione
 - prima di controllare, pulire e lavorare con la macchina
- Quando trovate un corpo estraneo, cercate eventuali danni sulla macchina e fate eseguire le necessarie riparazioni
- Se la macchina inizia a vibrare fortemente si deve immediatamente eseguire un controllo.
- Se l'operatore non bada alla presenza dei bambini, potrebbero aver luogo tragici incidenti. Il Trac e la falciatura attraggono i bambini. Non dovete sopporre in nessun caso che i bambini rimangano nel posto in cui li avete visti l'ultima volta.

- Tenere lontano i bambini dalla zona di lavoro. Un altro adulto deve badare ai bambini.
- Rimanere attenti e spegnere la macchina quando i bambini entrano nella zona di lavoro.
- Prima di spostarsi all'indietro e durante la retromarcia, guardare indietro e in basso in modo da poter vedere se ci sono bambini piccoli.
- Non portare mai i bambini a bordo della macchina. Potrebbero cadere giù e subire gravissime lesioni oppure intralciare il sicuro funzionamento della macchina.
- Ridurre i rischi d'incendio. Tenere lontano il motore dall'erba, dalle foglie o altri oggetti accumulati. Rimuovere con un panno l'olio e la benzina che si fossero versati fuori. Lasciare raffreddare il motore prima di riporre la macchina.
- Durante il funzionamento del motore non si devono eseguire regolazioni né riparazioni.
- I componenti del dispositivo raccogliherba si usurano, si danneggiano e deteriorano, per cui potrebbero scoprirsi parti in movimento oppure essere scaraventati via degli oggetti. Controllate regolarmente i componenti e sostituiteli, quando occorre, con ricambi originali.
- Le lame del Trac sono affilate e causano lesioni da taglio. Prima di eseguire la manutenzione o riparazioni copritele avvolgendole con qualcosa e usate dei guanti. Durante la manutenzione si deve procedere con particolare prudenza.
- Controllare spesso la funzionalità dei freni. Eseguire la regolazione e la manutenzione quando occorre.

Marcia su pendii

pendii sono un grande fattore di rischio. Essi causano la perdita del controllo e il ribaltamento della macchina, con gravi lesioni e pericolo di morte. Tutti i pendii richiedono una particolare attenzione. Se non potete spostarvi all'indietro lungo un pendio o non vi sentite sicuri, non falciate sul pendio.

Come dovrete comportarvi:

- Falciare sul pendio andando su e giù, mai trasversalmente.
- Togliete le pietre, i tronchi ecc.
- State attenti a eventuali buche, solchi causati dalle ruote o sporgenze. Su terreni non piani la macchina potrebbe ribaltarsi. L'erba alta potrebbe nascondere eventuali ostacoli.
- Avanzate lentamente. Scegliete una marcia lenta in modo da non dovervi fermare sul pendio per cambiare marcia.
- Usare con particolare prudenza i dispositivi raccogliherba ed altri accessori. Essi potrebbero modificare la stabilità della macchina.
- Eseguire i movimenti sui pendii sempre lentamente e gradualmente. Non effettuare mai improvvisi cambiamenti di velocità e direzione.
- Evitare di avviare e fermare la macchina sui pendii. Se un pneumatico perde la sua forza di trazione si deve spegnere il gruppo falciatore e scendere lentamente il pendio.

Come non dovrete comportarvi:

- Non dovrete mai fare inversioni di marcia sui pendii, a meno che non sia veramente necessario. Se possibile, eseguire le inversioni di marcia sempre lentamente e gradualmente, in discesa.
- Non lavorare nei pressi di scogli, fossati e rive. Se una ruota sporge dal pendio o se si spezza un bordo, il Trac potrebbe improvvisamente rovesciarsi.
- Non falciare l'erba bagnata. La minore forza di trazione può causare scivolamenti.
- Non stabilizzare la macchina appoggiando il piede a terra. Non usare il dispositivo raccogliherba su pendii molto ripidi.
- Non si deve mai permettere ai bambini di usare la macchina.
- Si deve procedere con particolare prudenza quando ci si avvicina ad angoli, cespugli, alberi o altri oggetti non visibili e che possono impedire la visibilità.
- Stringere sempre bene i dadi e i bulloni, soprattutto i bulloni di fissaggio della lama; l'attrezzatura deve essere sempre in perfette condizioni. Non eseguire interventi sulle sicurezze e se ne deve controllare regolarmente il perfetto funzionamento.
- Non cambiare la regolazione del regolatore del motore e non fare girare il motore a una velocità eccessiva.

Si prega di osservare le prescrizioni vigenti nei singoli stati.

Rabbocco dell'olio del motore (fig. B1)

Attenzione

Riempire il basamento del motore solo con olio SAE 30 o SAE 15W30. Non riempirlo eccessivamente in quanto si potrebbe danneggiare gravemente il motore. Prima di avviare il motore leggete accuratamente le istruzioni per l'uso del motore fornite insieme ad esso.

Riempimento del serbatoio di carburante (fig. B2)

Usate benzina normale senza piombo. Il numero di ottani minimo consigliato è 95. Quando il motore si usa con un numero di ottani più basso di 95, potrebbe aver luogo l'effetto di "detonazione". In tal modo aumenterebbe la temperatura del motore con eventuali anomalie.

Rabbocco del carburante

Attenzione!

Assicurarsi che durante il rabbocco del carburante ci sia una ventilazione sufficiente.

1. Fermare il motore e lasciarlo raffreddare.
2. Togliere il coperchio dal serbatoio procedendo con attenzione, in modo da scaricare lentamente l'eventuale pressione dal suo interno.
3. Dopo il rabbocco, avvitare bene il coperchio sul bocchettone del serbatoio.
4. Pulire con un panno l'area intorno al coperchio del serbatoio. Pulire regolarmente il serbatoio del carburante. Le impurità presenti nel serbatoio potrebbero causare problemi di funzionamento.

Per il rabbocco del carburante si deve usare una tanica di benzina a norma di legge e un imbuto. La quantità max. di carburante da versare nel serbatoio è circa 7,0 litri.

Pericolo

Procedere con particolare prudenza nel maneggiare carburanti. Si infiammano facilmente, sviluppano gas e sono esplosivi. Per eseguire il rabbocco lasciar raffreddare il motore e non fumare.

Conservare il carburante solo in contenitori di sicurezza!

Nelle istruzioni per l'uso del motore è riportato un elenco contenente i carburanti e gli oli consigliati.

Interruttore Azionamento di falciatura (fig. B3)

L'interruttore serve per inserire e disinserire l'azionamento del gruppo di falciatura. Per azionare l'azionamento di falciatura si deve ribaltare l'interruttore in posizione ON.

Segnale di avviso Cestello pieno

Il Trac è munito di un sistema di avviso per evitare l'intasamento del tunnel. Quando il cestello è pieno, viene emesso un segnale di allarme. Disinserite il gruppo falciatore e svuotate il cestello.

Regolazione del sedile (fig. B4)

Il sedile si regola come segue:

1. Svitare la vite di fissaggio sotto la piastra del sedile.
2. Spostare il sedile in avanti o indietro fino alla posizione desiderata.
3. Stringere di nuovo la vite.

Avviamento del motore**Pericolo**

Non lasciar funzionare mai il motore Motor in locali chiusi o non sufficientemente ventilati, PERICOLO D'INTOSSICAZIONE!

Il motore si avvia come segue:

1. Aprire il rubinetto della benzina. La levetta dovrebbe essere rivolta verso il basso come indicato dalla (fig. B5).
2. Mettetevi a sedere in una posizione comoda. L'interruttore di sicurezza fa contatto.
3. Schiacciate a fondo il pedale del freno e tenetelo premuto (fig. B6).
- 1 - Avanti, 2 - Indietro (fig. B7)**
4. Poggiare la leva il gas su posizione "Choke" (fig. B8).
5. Portate l'interruttore dell'azionamento di falciatura in posizione OFF (fig. B3).
6. Girate la chiave di accensione in direzione START (fig. B9) e rilasciate la chiave non appena il motore si avvia. Non eseguire l'avviamento per più di 15 secondi (al minuto) ininterrottamente, altrimenti il motorino di avviamento si surriscalda. In tal caso occorre lasciar raffreddare il motorino di avviamento per due minuti.
7. Dopo che starter il motore la leva il gas poggiare su posizione la lepre (fig. B8).

Pericolo

Prima di avviare il motore assicuratevi che il pedale del freno sia schiacciato completamente, l'interruttore del gruppo falciatore sia in posizione OFF e il dispositivo raccogliherba sia montato sulla macchina.

Pericolo

Non lasciar funzionare il motore in locali chiusi o insufficientemente ventilati. I gas di scarico contengono monossido di carbonio! Tenere lontano dal motore le mani, i piedi e gli indumenti.

Importante

Portate la leva del gas in posizione neutrale (folle) prima di spegnere il motore. Ciò impedisce accensioni involontaria e risparmia il motore.

Attenzione!

Portate il gruppo falciatore nella posizione più alta quando uscite dal prato. Altrimenti si potrebbero danneggiare le lame durante il trasporto.

Marcia con il Trac

Il Trac è munito di un cambio idrostatico. Ciò vuol dire che la velocità durante la marcia in avanti e indietro si può regolare con i pedali (fig. B7). Quanto più si schiacciano i pedali, tanto più velocemente si sposta il Trac.

Avviso

Quando si deve spingere il Trac, si deve tirare la leva di disinnesto posta sul retro (pagina 2, punto 7). Dopo l'operazione si deve reinserire la leva.

Frenata (fig. B6)

Il freno interviene quando si schiaccia completamente il pedale. In tal caso si dovrebbe portare la leva del gas in posizione neutrale (folle) (fig. B8).

Con la leva di arresto si può bloccare il freno (fig. B6, pos. 2).

Retromarcia (fig. B7)**Attenzione**

Fermare completamente l'apparecchio prima di passare dalla marcia in avanti alla retromarcia. Schiacciare lentamente il pedale del gas per la retromarcia (fig. B7, pos. 2).

Attenzione!

Guardare sempre all'indietro durante la retromarcia! Il gruppo falciatore deve essere disinserito!

Falciatura**Importante**

Pulite la superficie da falciare togliendo prima eventuali oggetti, quali giocattoli, fili, rami, pietre, ecc.

Non indossare indumenti larghi che si potrebbero incagliare nelle parti in movimento. Indossate sempre scarpe robuste.

Tenere lontano bambini e animali durante la falciatura. Tenere lontano mani e piedi dal gruppo falciatore. **Non portare mai nessuno a bordo della macchina.**

Prima di avviare il motore assicuratevi che l'interruttore del gruppo falciatore sia in posizione OFF (**fig. B3**).

Stato delle lame

Controllare spesso lo stato delle lame. Se le lame non sono affilate, si ottiene una falciatura poco regolare. In tal caso occorre affilare o sostituire le lame.

Regolazione dell'altezza di taglio (fig. B10)

La leva di regolazione si trova sotto il parafanghi destro. Il numero più basso corrisponde alla posizione di taglio più bassa.

Ruote di sostegno

Il Trac è munito di 4 ruote di sostegno. Le ruote di sostegno servono a proteggere il gruppo falciatore da eventuali irregolarità del terreno. Le ruote di sostegno devono essere applicate sempre nella posizione più bassa.

Importante

Prima di iniziare la falciatura, assicuratevi che il dispositivo raccogliherba sia in corretta posizione.

Guida e falciatura

Procedere nel modo seguente:

1. Avviate il motore e recatevi su una superficie da falciare.
2. Una volta raggiunto il prato, inserite il gruppo falciatore agendo sull'interruttore (**fig. B3**).
3. Per raggiungere la velocità desiderata, schiacciare lentamente il pedale del gas per la marcia in avanti.

Importante

Prima di accendere il gruppo falciatore, portare la leva del gas in posizione di velocità di regime centrale in modo da evitare colpi repentini sull'azionamento a cinghia.

Velocità di lavoro

La velocità più bassa si usa durante la falciatura su pendii e quando si taglia erba alta e umida. Quanto più corta è l'erba, tanto più alta può essere la velocità. Durante il trasporto della macchina (non durante la falciatura), schiacciare completamente il pedale del gas della marcia in avanti per ottenere la massima velocità.

Sempre: disinserire la lama in caso di ostacoli e portare il gruppo falciatore nella posizione più alta.

Attenzione

Quando il gruppo falciatore tocca un oggetto rigido, disinserire subito le lame e portare il Trac nella posizione più alta. Controllare se il gruppo falciatore ha subito danni.

Importante

Quando una delle lame di falciatura tocca un oggetto duro (per es. una pietra), si rompono le spine di sicurezza della zona che ha colpito l'ostacolo. Fermate subito il motore! Controllare lo stato delle lame! Sostituite le spine di sicurezza con ricambi originali. Per la sostituzione delle spine di sicurezza vedi (**fig. W3**). Infine assicuratevi che tutte le parti di fissaggio delle lame siano avvitate perfettamente.

Consigli per la falciatura

1. Consigliamo di tagliare l'erba in direzione longitudinale o trasversale sovrapponendo leggermente le zone di taglio affinché non rimangano strisce non tagliate.
2. Adattare la velocità di marcia durante la falciatura a seconda dell'altezza e della densità del prato.

Regola: quanto più erba si deve tagliare, tanto più lentamente si dovrebbe avanzare.

Falciatura su pendii

Tutti i terreni scoscesi richiedono particolare attenzione. Non falciare quanto l'inclinazione supera i 10° (17%). Falciare sui pendii procedendo in salita e in discesa, mai trasversalmente al pendio. Evitare improvvisi cambi di direzione. Rimuovete prima pietre, rami, mucchi di sabbia, ecc.

Attenzione!

Quando scendete lungo il pendio, scegliete sempre una velocità più bassa! Quando dovete spegnere la macchina, schiacciate completamente il pedale del freno e tirate la leva del freno di stazionamento (**fig. B6, pos. 2**).

Svuotamento del dispositivo raccogliherba

Tirare la barra telescopica verso l'alto e spingerla in avanti; dopo lo svuotamento riportare indietro la barra telescopica.

Segnale di avviso Cestello pieno

I Messa in opera

Un sensore emette un segnale quando il cestello raccoglierba è pieno. Disinserite il gruppo falciatore e recatevi al posto di svuotamento. Per svuotare il cestello tirate la barra telescopica e ribaltate in avanti. Quando il cestello raccoglierba è vuoto potete reinserire il gruppo falciatore.

Attenzione

1. Quando i fori del dispositivo raccoglierba sono pieni di erba e sporchi, lavare l'intero sacco con il pulitore ad alta pressione e lasciatelo asciugare.
2. Di tanto in tanto si dovrebbe pulire la zona intorno al sensore, in particolare la zona inferiore.

Pulizia del tunnel di espulsione

1. Togliere dal Trac il dispositivo raccoglierba.
2. Pulire dall'erba le parti interne del tunnel, per l'intera lunghezza, fino al gruppo falciatore.
3. Riagganciare il dispositivo raccoglierba.

Fari

La funzione dei fari è integrata nella cassetta di comando (**fig. B9**).

Sicurezze

Il motore non si avvia quando:

1. il sedile non è sottoposto al peso del conducente.
2. il pedale del freno non è schiacciato completamente (**fig. B6**).
3. l'interruttore di taglio si trova in posizione ON (**fig. B3**).
4. il dispositivo raccoglierba non è agganciato.

Dopo la falciatura

Portate il dispositivo raccoglierba nella posizione più alta e portate l'interruttore di falciatura in posizione OFF. Spegnete l'accensione, schiacciate il pedale del freno e fissatelo con la leva del freno di stazionamento. Chiudete il rubinetto della benzina.

Importante

Sfilate sempre la chiave di accensione prima di lasciare solo il Trac. In caso di non impiego prolungato si dovrebbero staccare i cavi dalla batteria.

I Manutenzione

Pulizia

Attenzione!

Sfilare la chiave di accensione prima di eseguire qualsiasi lavoro di pulizia o riparazione. Indossate sempre scarpe robuste e guanti di lavoro. Attenzione agli spruzzi di carburante, olio o altre sostanze tossiche. Dopo la falciatura si devono pulire dall'erba e dallo sporco il tunnel di espulsione e il dispositivo raccoglierba.

Lavaggio del Trac

Procedere nel modo seguente:

1. Spruzzate dell'acqua sul Trac e sul dispositivo raccoglierba. N.B.: usate i raccordi per il lavaggio del gruppo falciatore.
2. Pulite il tunnel di espulsione e le lame dal basso (**fig. B11**).
3. Smontate il dispositivo raccoglierba e pulitelo dall'interno. Lasciatelo asciugare.
4. Pulite le parti di plastica del Trac con una spugna e dell'acqua saponata.

Importante

Non spruzzate direttamente l'acqua sul cruscotto, sugli interruttori o altri dispositivi elettrici.

Attenzione

Non pulire mai il motore con il pulitore ad alta pressione o detersivi aggressivi!

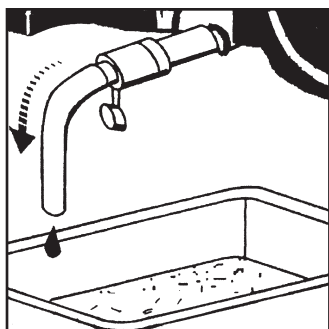
Manutenzione del motore

Seguite le istruzioni di manutenzione riportate nelle istruzioni per l'uso del motore.

Cambio dell'olio del motore

L'olio del motore si deve cambiare dopo le prime 5 ore di servizio (vedi tabella di manutenzione).

Bocchettone di scarico olio



Cambio dell'olio:

1. Mettete un contenitore di raccolta sotto la valvola di scarico olio. Avvertenza: Sollevate il Trac sotto le ruote sinistre affinché l'olio vecchio possa fuoriuscire meglio.
2. Girate la valvola di scarico olio in senso orario ed estraetela. Avvertenza: Aprite il bocchettone di rabbocco dell'olio per facilitare la fuoriuscita dell'olio dal motore.
3. Chiudete lo scarico dell'olio inserendo nel foro e girandolo in senso orario.
4. Rabboccare olio SAE 30 o SAE 10W/30W.
5. Chiudere di nuovo il bocchettone di rabbocco dell'olio.
6. Controllare con l'asticina di livello se l'olio versato è sufficiente (**fig. B1**).
7. L'olio vecchio deve smaltito come prescritto dalle disposizioni di legge. Non versare mai l'olio vecchio nel terreno.

I

Manutenzione

La garanzia di questo Trac non copre le parti usate in modo errato o trascurate dall'operatore. Il veicolo deve essere sottoposto a manutenzione in conformità alle prescrizioni riportate nelle presenti istruzioni per l'uso. La seguente tabella di manutenzione intende facilitare agli operatori la corretta manutenzione del Trac. Si tratta comunque solo di una check-list che non può prevedere tutte le condizioni speciali. Quando si rimanda a regolazioni, si deve consultare la sezione Regolazioni delle presenti istruzioni per l'uso.

	Prima di ogni impiego	Dopo le prime 2 ore	Dopo le prime 5 ore	Ogni 25 ore di esercizio	Ogni 50 ore di esercizio	All'inizio di ogni esercizio	Prima dello stoccaggio
Controllo del livello dell'olio motore	■						
Cambio dell'olio motore			■		1/2		■
Sostituzione della candela							■
Sostituzione dell'inserito del filtro dell'aria							1/2
Pulizia del filtro d'aria					2		
Controllo dei silenziatori / parascintille						■	
Controllo del filtro del carburante							■
Controllo /rabbocco dell'acido della batteria					■		
Pulizia dei morsetti di allacciamento della batteria					■		
Controllo della funzione dei freni	■				■		
Controllo del raffreddamento del cambio					■		
Controllo della pressione dei pneumatici	■				■		■
Affilatura o sostituzione delle lame di falciatura					3		
Controllo di eventuali elementi di fissaggio allentati	■						■
Pulizia del trattore					■		
Scollegamento dei cavi della batteria							■
Vedi schema di lubrificazione				■		■	■
Regolazione della cinghia dentata del gruppo falciatore				■		■	

Avvertenze:

1. Cambiare più spesso se il Trac si usa sotto carico pesante o a temperature elevate (oltre 35° C).
2. Eseguire la manutenzione più spesso se il Trac viene usato in condizioni di maggiore sporco o polvere.
3. Sostituire più spesso se si esegue la falciatura su terreno sabbioso.

Sollevamento del Trac

Per sollevare il Trac si deve usare un martinetto di sollevamento su sostegni. Sollevare il Trac come segue:

1. Applicare il martinetto sotto la trasmissione dell'assale posteriore e sollevare la parte posteriore del Trac.
2. Applicare due sostegni sotto l'assale posteriore, rispettivamente all'interno, accanto alle due ruote posteriori.
3. Sollevare la parte anteriore e applicare due sostegni sotto il supporto dell'assale anteriore, rispettivamente all'interno, accanto ai perni delle due ruote anteriori.

Attenzione

In nessun caso è possibile sollevare il Trac da un lato più di 500 mm durante i lavori di manutenzione o regolazione senza adottare le misure precauzionali di seguito descritte:

1. Evacuare il serbatoio del carburante e lasciar funzionare il motore fino ad asciugare il carburatore.
2. Smontare la batteria (vedi Smontaggio della batteria in Manutenzione).
3. Evacuare il basamento del motore dall'olio.

Lubrificazione

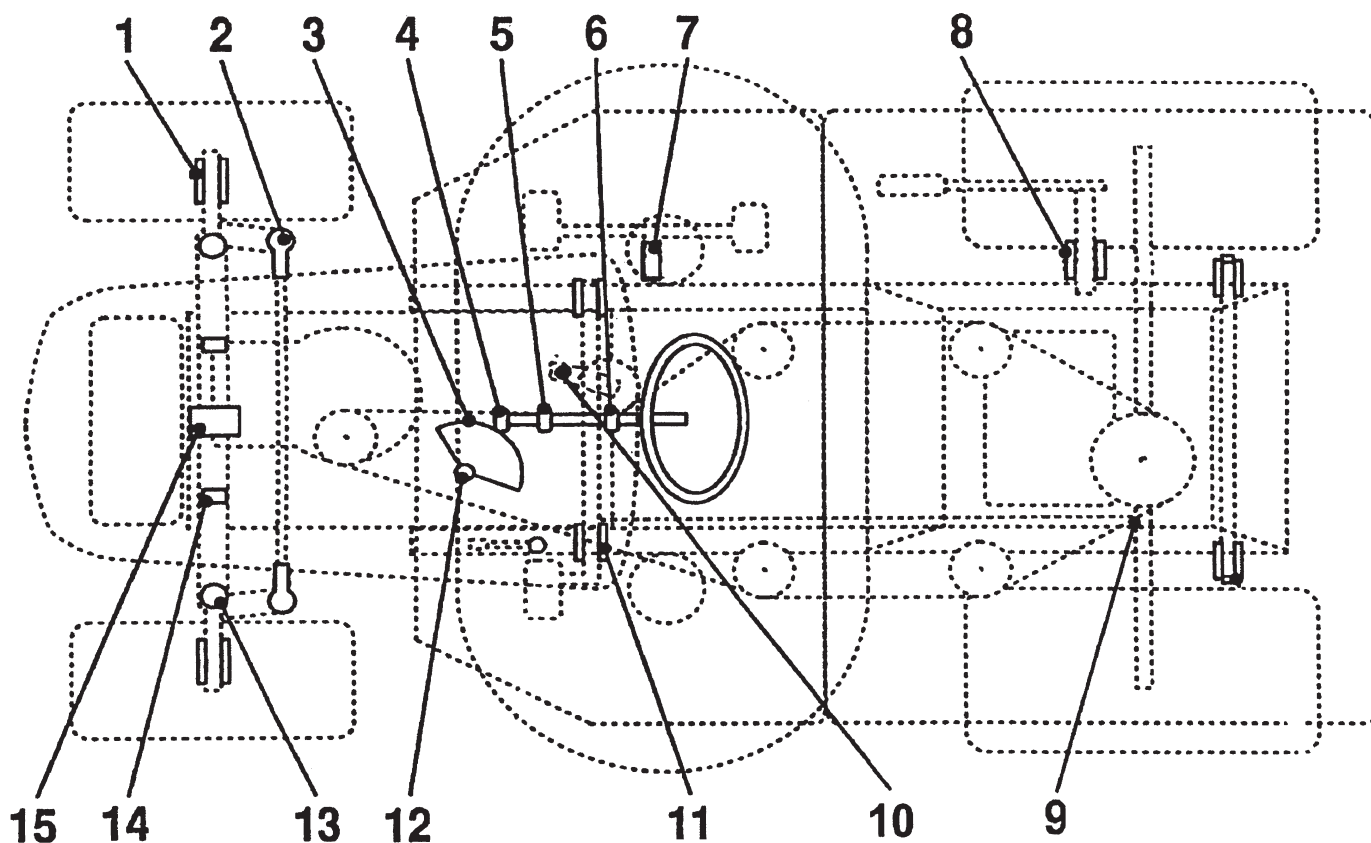
La frequenza di lubrificazione è indicata sul piano di lubrificazione. In esso sono indicati anche i punti da lubrificare e i tipi di olio da usare. Il cambio è lubrificato a vita.

Manutenzione del motore

Vedi: Istruzioni per l'uso e la manutenzione dei motori.

Lubrificazione

Si devono lubrificare i punti indicati.



Piano di lubrificazione

Fig. N.	Denominazione	Quantità	Dopo ore di esercizio	Lubrificanti
1	Nippli di lubrificazione ruote anteriori	2	25	Grasso
2	Giunti sferici dello sterzo	4	50	Olio
3	Ingranaggi del settore di sterzo	1	50	Grasso
4	Pignone di sterzo	1	25	Grasso
5	Cuscinetti dell'albero trasversale sterzo	1	50	Olio
6	Cuscinetti dell'albero trasversale sterzo	1	50	Olio
7	Nippli di lubrificazione leva di marcia	1	50	Olio
8	Mozzo dell'albero per sollevare il gruppo falciatore	1	50	Olio
9	Barra di sollevamento/torsione	4	50	Olio
10	Nippli di lubrificazione leva rulli tenditori	1	50	Grasso
11	Mozzo pedale del freno	2	50	Olio
12	Cuscinetto dello sterzo	1	25	Grasso
13	Nippli di lubrificazione fuso destro e sinistro	2	25	Grasso
14	Gruppo falciatore, spina cerniera	6	quando è smontato	Grasso
15	Spina rotazione assale anteriore	2	quando è smontato	Grasso

I cuscinetti a rulli delle pulegge e dei rulli tenditori sono lubrificati a vita. Il cambio è riempito di olio.

Pericolo

Le batterie con acido di piombo producono gas esplosivi. Tenere lontano dalla batteria qualsiasi scintilla, fiamma aperta e prodotti fumanti. Durante i lavori nei pressi delle batterie si devono indossare sempre una protezione per gli occhi.

Manutenzione della batteria (fig. B12)

In caso di problemi di avviamento del motore, benché il motorino di avviamento funzioni e i contatti della batteria siano puliti e perfettamente fissati, potrebbe esserci un problema di carica della batteria. Fate controllare la batteria da esperti o ricaricate la batteria con il caricabatteria.

Se il motore non si avvia immediatamente, non prolungare inutilmente l'operazione di avviamento; si rischierebbe di danneggiare la batteria e il motorino di avviamento. Controllare l'accensione e la tubazione della benzina ed eliminare eventuali anomalie.

La batteria si dovrebbe mantenere sempre pulita.

Se la superficie della batteria è ricoperta di sporco o grasso, la si dovrebbe smontare per pulirla. Pulite la batteria con una soluzione di bicarbonato e acqua. Spazzolatela, senza svitare i tappi degli elementi, per evitare che la sostanza detergente penetri all'interno della batteria.

Lasciate agire la soluzione detergente per qualche minuto e sciacquate con acqua semplice, quindi lasciate asciugare. Se i contatti della batteria sono ossidati, puliteli con una spazzola di acciaio e trattateli con del petrolio.

Pericolo

Rimontare la batteria rimettendola nella stessa posizione e assicurarsi che i cavi siano fissati bene (ROSSO terminale positivo – NERO terminale negativo).

Una buona manutenzione ne aumenta la durata utile. Se occorre comunque cambiare la batteria, usate una batteria dello stesso tipo e delle stesse dimensioni.

Pericolo

Staccare prima sempre il cavo dal terminale negativo (NERO). Se si stacca prima il cavo positivo si possono causare scariche elettriche in caso di contatto tra la chiave e un componente metallico. Assicuratevi che il supporto della batteria non tocchi i terminali della stessa.

Pericolo

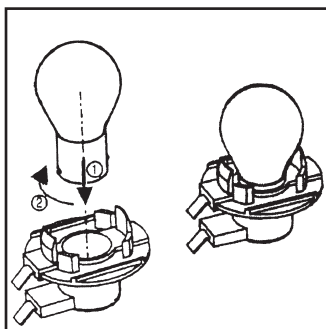
Collegare prima sempre il cavo del terminale positivo (ROSSO). Se si collega prima il cavo negativo si possono causare scariche elettriche in caso di contatto tra la chiave e un componente metallico. Assicuratevi che il supporto della batteria non tocchi i terminali della stessa.

Manutenzione delle candele

Controllare a intervalli regolari la candela per assicurarsi che non sia sporca e misurare la distanza tra gli elettrodi. La distanza tra gli elettrodi dovrebbe essere circa 0,7 mm (vedi anche istruzioni del motore).

Filtro dell'aria

In normali condizioni di funzionamento, pulire o sostituire il filtro dell'aria ogni 25 ore di esercizio. In ambienti particolarmente polverosi, più spesso (vedi anche istruzioni del motore).



Sostituzione delle lampade dei fari

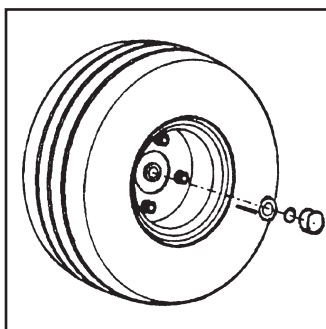
Aprire il cofano del motore. Le lampade sono fissate con un zoccolo a baionetta.

Sostituzione dei fusibili

La scatola dei fusibili si trova sotto il cruscotto.

Aprire il cofano del motore:

1. Rimuovere il fusibile bruciato e sostituirlo con uno uguale (15A o 5A).
2. Se il motore non parte ancora, rivolgersi a uno specialista.



Smontaggio delle ruote

Procedere nel modo seguente:

1. Sfilare la chiave di accensione.
2. Sollevare il Trac.

3. Togliere i cappucci di plastica dalla ruota.
4. Estrarre l'anello di sicurezza e il disco distanziale e smontare la ruota.

Dispositivo frenante (fig. W1) *

Il Trac è munito di un freno a disco che si trova sul cambio, nella parte posteriore.

Controllo dell'azione frenante:

1. Disporre il Trac su un terreno piano e disinserire il motore.
2. Portare il braccio della frizione (mediante la leva di disinnesto, pagina 2, punto 7) nella posizione posteriore per disinnestare il cambio.
3. Schiacciare completamente il pedale del freno e fissarlo con la leva del freno di stazionamento (vedi anche fig. B6).
4. Tentate adesso di spingere il Trac. Se non fosse possibile, vuol dire che il freno è troppo serrato e si dovrebbe allentare un po'.
5. Se si può spostare il Trac senza molto impegno di forza, vuol dire che il freno è regolato troppo lento. In tal caso occorre stringerlo un po'.

Regolazione quando il freno è troppo lento *

1. Portare il braccio della frizione (mediante la leva di disinnesto, pagina 2, punto 7) nella posizione posteriore per disinnestare il cambio.
2. Stringere il dado di regolazione freno in senso orario finché non si riesce più a spostare il Trac.
3. Controllate di nuovo la funzione del freno, come descritto in precedenza.

Regolazione quando il freno è troppo stretto *

1. Portare il braccio della frizione (mediante la leva di disinnesto, pagina 2, punto 7) nella posizione posteriore per disinnestare il cambio.
2. Allentare il dado del freno girandolo in senso antiorario finché si riesce a spingere il Trac.
3. Controllate di nuovo la funzione del freno, come descritto in precedenza.

* Fare eseguire solo in una officina autorizzata WOLF!

Controllate lo spazio di arresto. Portate il Trac alla massima velocità con la marcia più elevata e quindi fate una frenata improvvisa e violenta. Se lo spazio di arresto è più lungo di un metro, occorre regolare il freno!

Cambio delle lame (figg. W2/W3)

Le lame devono essere sempre affilate e non devono presentare squilibri. Grazie alla forma dei taglienti leggermente piegata verso l'alto, le lame possono tagliare l'erba in modo ottimale spingendola verso il dispositivo raccogliherba.

Importante

Si consiglia di cambiare le lame quando i taglienti rivolti verso l'alto mostrano segni di usura.

Smontaggio delle lame

1. Smontare il gruppo falciatore sotto il Trac.
2. Svitare le vecchie lame e rimontare le nuove lame nell'ordine inverso. Assicuratevi che le viti delle lame siano ben strette, altrimenti si potrebbero causare sensibili vibrazioni (**vedi figg. W2/W3**). Le pale montate alle estremità delle lame devono essere rivolte verso l'alto, altrimenti le lame non tagliano.

Importante

La vite di fissaggio della lama destra in senso di marcia ha un filetto sinistrorso ed è adatta solo per questa lama!

Pericolo

Non toccare le lame con le mani nude. Indossate guanti o avvolgete le lame in carta o altro materiale prima di montarle o smontarle.

3. Riapplicare il gruppo falciatore.

Spine di sicurezza (fig. W3)**Affilatura delle lame****Importante**

Accertarsi assolutamente che le lame siano diritte (in piano). Se le lame sono deformate, producono forti vibrazioni e possono danneggiare il motore o il Trac.

1. Le lame si possono affilare con una lima o una pietra abrasiva. Non affilare le lame direttamente sul gruppo falciatore.
2. Inserite un giravite attraverso il foro centrale della lama di falciatura e tenetela in posizione orizzontale. Se la lama è equilibrata, rimarrà in questa posizione. Se un lato della lama è più pesante dell'altro, si deve limare questa parte finché la lama non rimane in posizione orizzontale.

Regolazione delle cinghie di azionamento (figg. W4/W6/W7)**Importante**

La durata utile delle cinghie e il loro corretto funzionamento dipendono dalla corretta tensione e dalla corretta guida delle cinghie. Dopo qualche ora di funzionamento si dovrebbero controllare ed eventualmente regolare.

In totale ci sono tre cinghie sotto il telaio. Una cinghia aziona il cambio e quindi l'apparecchio. Una seconda cinghia trasmette la forza dalla frizione elettromagnetica del Trac al gruppo falciatore. La terza è una cinghia dentata che serve a sincronizzare i giri delle lame di falciatura.

Cinghia del gruppo di marcia (fig. W4)

1. Puleggia del motore
2. Puleggia
3. Puleggia ausiliaria

Cinghia della frizione del Trac (fig. W6)

N.B.: solo per la frizione elettromagnetica. La tensione della cinghia viene regolata automaticamente tramite la cinghia ausiliaria a molla.

Si osservi: Agganciare l'estremità più lunga della molla a gancio sul telaio del Trac, l'altra estremità viene agganciata al gruppo falciatore.

Cinghia del Trac (fig. W7)**Regolazione della cinghia dentata del Trac**

Osservazione: si consiglia di regolare la cinghia dentata del Trac dopo 20 ore di esercizio, in quanto le cinghie nuove si allungano un po' nella fase di rodaggio iniziale.

a) Rimozione del gruppo falciatore (fig. W5)

1. Portare il gruppo falciatore nella posizione più bassa.
2. Ritirare il braccio della puleggia ausiliaria e togliere la cinghia dalla puleggia.
3. Togliere la molla dalla leva di aggancio.
4. Per rimuovere la parte inferiore, sollevare il tunnel dalle due spine saldate, con le quali viene fissato al Trac.
5. Estrarre all'indietro il tunnel di circa 10 cm (100 mm) e fissarlo affinché non possa scivolare all'indietro.
6. Togliere le forcine dalla spina anteriore e dalle due spine posteriori. **Osservazione:** Benché non sia necessario, si consiglia di staccare la molla grande per motivi di sicurezza e per facilitare il rimontaggio del gruppo falciatore. A tale scopo occorre rimuovere il tunnel.
7. Estrarre la spina posteriore da un lato e quindi estrarre l'altra spina posteriore con una pinza dall'altra parte.

Attenzione

Se la molla grande non è staccata, il gruppo con il braccio rotante scatta con forza verso l'alto. Non mettere le mani o le dita nel gruppo del braccio rotante e usare una pinza per estrarre la seconda spina posteriore.

1. Estrarre prima la spina.
2. Togliere la cinghia dalla frizione elettromagnetica.
3. Estrarre il gruppo falciatore lateralmente sotto il Trac.

b) Regolazione della tensione della cinghia dentata del Trac

1. Estrarre il gruppo falciatore dal Trac procedendo come descritto in a).
2. Rimuovere la puleggia e il braccio della puleggia ausiliaria.
3. Togliere il riparo di plastica della cinghia.
4. Svitare i due dadi esagonali dalla puleggia ausiliaria dei dispositivi di bloccaggio.
5. Regolare il dado M10 fino a raggiungere la tensione prescritta sulla cinghia dentata (**vedi fig. W7**).
6. Regolare i due dadi esagonali della puleggia; a questo punto la cinghia è correttamente regolata.
7. Per riapplicare il gruppo falciatore si deve procedere in ordine inverso.

Osservazione: Non è possibile regolare la tensione della cinghia dentata senza rimuovere il gruppo falciatore dal Trac.

Pericolo

Questa cinghia si deve regolare come prescritto. In caso contrario, le lame possono toccarsi tra di loro danneggiando la cinghia e quindi anche il gruppo falciatore.

Pericolo

Se toccano oggetti duri, i bulloni delle lame si spezzano danneggiando la cinghia dentata! Occorre controllare la cinghia dentata! Le due lame devono essere disposte ad angolo retto tra di loro (**fig. W8**).

Ricambi

Si devono usare solo ricambi originali.

Valori delle coppie torcenti**Gruppo falciatore:**

Cinghia dentata Trac	vedi fig. W7
Bullone lama sin.	50 Nm
Bullone lama dex.	50 Norma
Bullone alloggiamento	M8x3032 Norma
Dado di arresto M12	(puleggia)65 Norma
Vite con esagono incassato M8x25 (braccio puleggia ausiliaria)	25 Nm

Scatola ingranaggi dello sterzo:

Vite M8x20	25 Nm
Dado di bloccaggio M12	80 Nm

Azionamento motore con trasmissione:

Viti dello scappamento	16 Nm
Bulloni albero a gomiti	108 Nm
Vite M10x40 (rulli guida)	40 Nm
Dado di arresto M8 (leva intermedia dello sterzo)	15-20 Nm

Il Trac falcia in modo irregolare

1. Rimuovere l'erba accumulata dalla parte inferiore dell'alloggiamento del Trac.
2. Assicurarsi che le lame di falciatura siano affilate e in buone condizioni (né deformate né montate in posizione errata).
3. Controllare le viti di fissaggio delle lame di falciatura. Le viti devono essere serrate a fondo.
4. Controllare la regolazione del livello del Trac come indicato nelle istruzioni per l'uso. Se occorre, eseguire la regolazione.
5. Controllare la tensione della cinghia delle lame come indicato nelle istruzioni per l'uso. Se occorre, eseguire la regolazione.
6. Controllare se le pulegge sono danneggiate o usurate. Se occorre, sostituire.
7. Controllare se l'alloggiamento del Trac presenta danni. Se occorre, riparare o sostituire.

Il Trac lascia delle strisce non falciate tra le lame

1. Quando si taglia erba molto alta, fitta ed estremamente umida, può rimanere una striscia non tagliata tra le lame.
2. Si dovrebbe adeguare la velocità di avanzamento alle condizioni di falciatura scegliendo una marcia adeguata. Il motore dovrebbe girare alla massima velocità.
3. Assicurarsi che le lame siano ben affilate e in perfette condizioni. Se occorre, sostituire.
4. Controllare la tensione della cinghia delle lame. Se occorre, eseguire la regolazione.
5. Controllare se le lame sono danneggiate o usurate. Se occorre, sostituire.
6. Controllare se l'alloggiamento del Trac presenta danni. Se occorre, riparare o sostituire.

Il Trac lavora il prato superficialmente (ciò avviene spesso in caso di prati con superfici ruvide o non in piano)

1. Controllare la regolazione dell'altezza di taglio e, se occorre, regolare.
2. Controllare se l'alloggiamento del gruppo falciatore presenta danni. Se occorre, riparare o sostituire.
3. Controllare se le lame sono deformate. Se occorre, sostituire.
4. Controllare la regolazione del livello del gruppo falciatore. Se occorre, eseguire la regolazione.

Il Trac non espelle l'erba

1. Rimuovere l'erba accumulata dalla parte inferiore dell'alloggiamento del Trac.
2. Quando si lavora in condizioni di umidità, l'erba si può accumulare nel tunnel di espulsione e nella parte inferiore del gruppo falciatore.
3. La velocità di avanzamento dovrebbe essere adeguata alle condizioni di falciatura. Il motore dovrebbe girare alla massima velocità.
4. Quando si taglia erba alta, si dovrebbe regolare inizialmente un'altezza di taglio più elevata, quindi ripassare con l'altezza di taglio desiderata.
5. Controllare la tensione della cinghia delle lame come indicato nelle istruzioni per l'uso. Se occorre, adeguare.
6. Dopo il cambio di una o più lame di falciatura ci si deve accertare che sia(no) stat(e) montata(e) correttamente.

La cinghia di azionamento delle lame salta durante l'uso

1. La cinghia di azionamento delle lame potrebbe essere danneggiata. Se occorre, sostituire la cinghia.
2. Controllare la tensione della cinghia come indicato nelle istruzioni per l'uso. Se occorre, eseguire la regolazione.
3. Controllare la guida della cinghia. La corretta distanza è 1,5 mm dalla puleggia, quando la leva della frizione delle lame è innestata.
4. Controllare la regolazione del livello del gruppo falciatore come indicato nelle istruzioni per l'uso. Se occorre, eseguire la regolazione.
5. Controllare se ci sono corpi estranei che possano intralciare il movimento della cinghia. Rimuovere eventuali corpi estranei.
6. Controllare tutte le pulegge del gruppo falciatore. Una puleggia deformata o saltata potrebbe causare problemi. Se occorre, sostituire.
7. Controllare la superficie interna della puleggia di azionamento motore. Se la superficie interna è ruvida o divisa, occorre sostituire la puleggia.
8. Controllare l'usura del gruppo dei rulli tenditori della frizione delle lame. Sostituire le parti necessarie.

La cinghia di azionamento delle lame slitta

1. Se l'erba è troppo alta o bagnata, la cinghia può slittare.
2. Controllare se la cinghia è usurata o danneggiata. Se occorre, sostituire.
3. Controllare la tensione della cinghia come indicato nelle istruzioni per l'uso. Se occorre, eseguire la regolazione.
4. Controllare la molla di tensione della cinghia di azionamento lame. Sostituire la molla se risulta allungata o danneggiata.

La cinghia di azionamento lame si usura eccessivamente

1. Controllare tutte le guide della cinghia. La corretta distanza è 1,5 mm dalla puleggia, quando la leva della frizione delle lame è innestata.
2. Controllare se ci sono corpi estranei che possano intralciare il movimento della cinghia. Rimuovere eventuali corpi estranei.
3. Controllare se le pulegge sono danneggiate. Se occorre, sostituire.
4. Assicurarsi che il freno delle lame rilasci la cinghia quando si innesta la leva della frizione. Se occorre, regolare o sostituire.
5. Controllare la regolazione del gruppo falciatore. Se occorre, eseguire la regolazione.
6. Controllare la tensione della cinghia delle lame come indicato nelle istruzioni per l'uso. Se occorre, eseguire la regolazione.

Le lame non si innestano

1. Controllare la cinghia. Se è usurata o fragile, sostituirla. Se è allentata, eseguire la regolazione della cinghia.
2. Controllare la molla di innesto sul rullo tenditore della frizione del Trac. Sostituire la molla se risulta rotta o danneggiata.
3. Controllare se ci sono corpi estranei che possano intralciare il movimento della cinghia. Rimuovere eventuali corpi estranei.

Le lame non si disinnestano

1. Controllare la tensione della cinghia delle lame come indicato nelle istruzioni per l'uso. Se occorre, eseguire la regolazione.

2. Se la regolazione della cinghia delle lame non dà un risultato soddisfacente, montare una nuova cinghia originale.
3. Controllare se ci sono corpi estranei che possano intralciare il movimento della cinghia. Rimuovere eventuali corpi estranei.

All'innesto delle lame hanno luogo vibrazioni estreme

1. Controllare le lame e assicurarsi che non siano diverse o allentate. Se occorre, sostituire.
2. Controllare se le lame presentano bruciature o irregolarità che potrebbero causare oscillazioni. Se occorre, sostituire.
3. Controllare se le lame sono danneggiate o usurate. Se occorre, sostituire.
4. Controllare se le parti d'innesto sono usurate o danneggiate. Se occorre, riparare o sostituire.
5. Controllare la superficie interna della puleggia di azionamento motore. Se la superficie interna è ruvida o divisa, occorre sostituire la puleggia.
6. Controllare se si è accumulata erba nella parte inferiore dell'alloggiamento del Trac. Rimuovere l'erba.
7. Controllare se le parti di fissaggio motore sono allentate o danneggiate. Se occorre, stringere o sostituire.
8. Controllare la tensione della cinghia delle lame come indicato nelle istruzioni per l'uso. Se occorre, eseguire la regolazione.

La cinghia del gruppo di marcia slitta

1. Controllare la(e) regolazione(i) della cinghia di azionamento. Se occorre, eseguire la regolazione.
2. Controllare se la molla dei rulli tenditori è danneggiata o rotta. Se occorre, sostituire.
3. Controllare se la cinghia è usurata o danneggiata. Se occorre, sostituire.
4. Controllare se ci sono corpi estranei che possano intralciare il movimento del meccanismo dei rulli tenditori della frizione. Rimuovere eventuali corpi estranei.
5. Controllare se il motore o la puleggia dell'assale posteriore sono rotti. Se occorre, sostituire.

La cinghia del gruppo di marcia stride durante la frenata

1. Controllare la regolazione della cinghia di azionamento del Trac e la regolazione del freno come indicato nelle istruzioni per l'uso. Se occorre, eseguire la regolazione.
2. Controllare se ci sono corpi estranei che possano intralciare il movimento del meccanismo dei rulli tenditori della frizione. Rimuovere eventuali corpi estranei.

La cinghia del gruppo di marcia salta durante l'uso

1. Controllare la tensione della cinghia. Se occorre, eseguire la regolazione.
2. Controllare le guide della cinghia. Se occorre, eseguire la regolazione.
3. Controllare se la puleggia o le pulegge sono rotte o danneggiate. Se occorre, sostituire.
4. Controllare l'allineamento del meccanismo dei rulli tenditori della frizione. In caso di scostamento, può darsi sia deformato il supporto dei rulli tenditori. Se occorre, sostituire.

L'apparecchio non si muove neanche s'innesta la frizione

1. Vedi punti 1 .. 5 della sezione **La cinghia di azionamento** del gruppo slitta.
2. Controllare se i cunei della puleggia del motore o dell'assale posteriore sono tranciati o mancano. Se occorre, sostituire.

Estreme oscillazioni durante l'innesto

1. Controllare se la puleggia o le pulegge sono rotte o danneggiate. Se occorre, sostituire.
2. Controllare se la cinghia presenta irregolarità o bruciature. Se occorre, sostituire.
3. Accertarsi che la tensione della cinghia sia corretta. Se occorre, eseguire la regolazione.
4. Controllare se il meccanismo dei rulli tenditori della frizione è usurato o danneggiato. Se occorre, sostituire le parti.

Lo sterzo ha un gioco eccessivo

1. Controllare se il settore dentato dello sterzo o il pignone sono allentati. In tal caso, regolare il settore dentato.
2. Controllare se i giunti sferici sono usurati. Se occorre, sostituire.

Il motore non parte

1. Controllare il metodo di avviamento. Assicurarsi che siano state seguite le istruzioni.
2. Controllare il fusibile.
3. Controllare lo stato di carica della batteria. Assicurarsi che la batteria sia stata attivata e caricata.
4. Nel caso di apparecchio nuovo, togliere la candela e controllare se ci sono accumuli di olio nel cilindro (a causa di trattamento errato).
5. Eseguire un controllo visivo del sistema elettrico per assicurarsi che tutti gli allacciamenti e gli interruttori funzionino correttamente.
6. Controllare il motore come indicato nelle istruzioni per l'uso del produttore.
7. Fare controllare il sistema elettrico da uno specialista.

Il motore gira ma non si avvia

1. Controllare il metodo di avviamento. Assicurarsi che siano state seguite le istruzioni.
2. Assicurarsi che il serbatoio sia pulito e contenga benzina nuova.
3. Assicurarsi che il rubinetto della benzina sia aperto.
4. Assicurarsi che la leva dello starter si trovi in posizione START.
5. Controllare il motore come indicato nelle istruzioni per l'uso del produttore.
6. Fare controllare il cablaggio e gli interruttori da uno specialista.
7. Controllare se il filtro della benzina è intasato.
8. Controllare la regolazione dello starter sul motore.

Tunnel di falciatura intasato

1. Smontare il dispositivo raccogliherba e pulire il tunnel.

Alla fine della stagione o in caso di non impiego per oltre 30 giorni si dovrebbe predisporre subito il Trac per lo stoccaggio. La benzina può rimanere per un periodo di tempo prolungato (30 giorni o più), però potrebbe formare depositi appiccicosi che potrebbero pregiudicare il funzionamento del carburatore e causare anomalie di funzionamento.

Pericolo

Non stoccare il motore con benzina nel serbatoio in locali insufficientemente ventilati, in cui i vapori prodotti dalla benzina potrebbero raggiungere una fiamma aperta o fiamme scintillanti o continue, quali ad esempio un forno, scaldabagno rapido, lavastoviglie, ecc. Maneggiare la benzina con attenzione e accuratezza. È un prodotto facilmente infiammabile e un impiego negligente con conseguente incendio potrebbe causare gravi danni alle persone e ai beni materiali. Scaricare la benzina all'aperto, lontano da fiamme aperte, in un contenitore omologato a tale scopo.

Preparazione del Trac per lo stoccaggio:

1. Pulire il Trac accuratamente.
2. Controllare se il Trac presenta parti usurate o danneggiate e stringere tutte le viti e i dadi allentati.
3. Preparare il motore per lo stoccaggio (vedi manuale d'uso e manutenzione del motore).
4. Lubrificare tutti i punti indicati nella tabella di lubrificazione.
5. Smontare la batteria (vedi sezione Rimozione della batteria nel capitolo Montaggio delle presenti istruzioni per l'uso).
6. Pulire la batteria come indicato nella sezione Manutenzione della batteria nel capitolo Manutenzione delle presenti istruzioni per l'uso. Riempire la batteria con acqua distillata fino all'anello d'indicazione e caricarla completamente. Una batteria scarica può congelare e spaccarsi. Se possibile, conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare la batteria ogni 30 giorni per una notte intera.
7. Conservare il Trac in un luogo pulito e asciutto e ripararlo da ulteriore sporco.

Una revisione e un controllo annuo presso uno specialista vi assicura il massimo rendimento dell'apparecchio per la stagione successiva.

Avviso

Una sostanza stabilizzatrice per carburanti rappresenta una possibile alternativa per impedire la formazione di depositi durante lo stoccaggio. Aggiungere la sostanza stabilizzatrice alla benzina nel serbatoio o nel contenitore apposito. Si deve rispettare in ogni caso il rapporto di miscelazione indicato sul contenitore. Dopo aver aggiunto la sostanza stabilizzatrice si deve lasciar funzionare il motore per almeno 10 minuti per assicurare che raggiunga il carburatore. Se durante lo stoccaggio usate una sostanza stabilizzatrice, non occorre svuotare il serbatoio del carburante né il carburatore.

Custodite con cura il certificato di garanzia compilato dal venditore oppure il documento d'acquisto.

Per la durata di 24 mesi a partire dalla data d'acquisto, la Ditta Wolf-Garten presta garanzia in conformità al rispettivo stato della tecnica e allo scopo/campo d'applicazione. I diritti legali del consumatore finale non vengono compromessi mediante i criteri di garanzia di seguito elencati.

Premesse per il diritto alla garanzia di 24 mesi:

- Impiego dell'apparecchio esclusivamente per uso privato.

Nel campo industriale oppure negli esercizi di noleggio, la garanzia viene ridotta a 12 mesi.

- Uso conforme allo scopo e rispetto di tutte le avvertenze delle istruzioni sull'uso che formano parte integrante delle nostre condizioni di garanzia.

- Rispetto degli intervalli di manutenzione prescritti.

- Nessuna variazione della costruzione su propria iniziativa.

- Montaggio delle parti di ricambio originali/accessori della WOLF.

- Presentazione del documento di garanzia compilato e/o del certificato d'acquisto.

La garanzia non si estende alla normale usura delle lame, alle parti di fissaggio delle lame come ruote di frizione, cinghie trapezoidali e cinghie dentate, ruote portanti/pneumatici, filtri dell'aria, candele d'accensione e cappucci per candele. In caso di riparazioni effettuate in proprio, si estingue automaticamente ogni diritto di garanzia. I difetti e le carenze che si dovessero presentare le cui cause sono riconducibili a difetti di materiale o di produzione, vengono rimossi esclusivamente dalle nostre officine autorizzate (il venditore ha il diritto alla riparazione) oppure dal produttore stesso, se egli fosse più vicino alla Vostra sede. Sono escluse rivendicazioni non rientranti nella prestazione di garanzia. Non è ammessa una rivendicazione per la fornitura di parti di ricambio. Eventuali danni dovuti al trasporto non devono essere segnalati a noi, ma alla ditta competente per il trasporto, poichè in caso contrario i diritti all'indennizzo da parte di queste imprese decadono.

Ons advies voor een prachtig gazon

Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw WOLF gazonmaaier! U hebt hiermee de voorkeur aan een apparaat gegeven dat met de allernieuwste techniek is uitgerust voor een perfecte verzorging van uw gazon. Om ervoor te zorgen, dat u veel plezier van uw gazon zult hebben, geven wij u hier een aantal tips voor de aanleg, vernieuwing en verzorging.

Het komt op het juiste zaaigoed aan!

De basis voor een mooi gazon is hoogwaardig zaaigoed. Als u een nieuw gazon wilt aanleggen, raden wij u de volgende producten aan:

WOLF graszaad >>Shadow<<

Dit hoogwaardige mengsel van speciale graszaden onderscheidt zich door extreme dichte groei, waardoor mos en onkruid niet kunnen uitbreiden. Een tweede voordeel van >>Shadow<< gazons: het groeit in de schaduw net zo goed als in zonnige omgevingen.

WOLF graszaad >>Family<<

„Family“-gazon is uiterst belastbaar en resistent, het is in het bijzonder geschikt voor sterk belaste oppervlaktes. De snelle kieming en beregening garanderen na korte tijd een dicht dicht begroeid gazon zonder veel onderhoud.

Een nieuw gazon zonder om te spitten

Bent u over uw gazon niet tevreden en hebt u geen zin om een compleet nieuw gazon aan te leggen? - Geen probleem, wij zeggen u, hoe u uw gazon zelfs zonder om te spitten binnen korte tijd en met weinig moeite in een absoluut prachtig gazon kunt veranderen.

Het vernieuwingssysteem **Novaplant®** voor gazons helpt u eenvoudig en snel tot een mooi, dicht begroeid gazon met weinig onderhoud waar iedereen u om zal benijden. Alles wat u hiervoor nodig hebt, zijn een gazonmaaier, een verticuteermachine en **WOLF Novaplant® >>Shadow<<** (bevat naast speciale startermest de hoogwaardige gazonmix >>Shadow<<) of **WOLF Novaplant® >>Family<<** (bevat naast speciale startermest de hoogwaardige gazonmix >>Family<<). Met 5 heel eenvoudige handelingen hebt u uw gazon binnen 6 weken met dit unieke vernieuwingssysteem in een prachtig gazon veranderd.

De perfecte verzorging van het gazon

Hoe uw gazon lang mooi blijft, leest u in de volgende leidraad voor de verzorging van het gazon

Maaien:

Belangrijk voor de dichtheid en belastbaarheid van het gazon. Wij raden u aan regelmatig te maaien, 1 x per week en altijd op dezelfde maaihoogte.

Bemesten:

Geef het gazon de nodige voedingsstoffen, houd het gezond en resistent. Wij raden u aan 4 x per seizoen te bemesten met een speciale gazonmest:

Maart: WOLF startermest voor een nieuw gazon
Mei: WOLF langwerkende gazonmest
Juli: WOLF langwerkende gazonmest

Besproeien:

Absoluut noodzakelijk bij droogte. Wij raden u aan het gazon 1 tot 2 keer per week tot aan de wortels te besproeien. Hierbij moet het water ca. 10 cm diep in de aarde dringen (10 - 15 l/m²). Gazon in de schaduw of onder bomen heeft extra behoefte aan water.

Verticuteren:

Belangrijk voor het verwijderen van mos en afgestorven plantenresten. Minstens 1 x per jaar in de vroege lente (april/mei). Verwijder daarna het geverticuteerde materiaal compleet van het gazon.

Onkruidbestrijding:

Voor het verwijderen van onkruid uit het gazon. Desgewenst met gazonmest met onkruidbestrijder van WOLF. Beste periode: midden mei tot begin september.

Voorkomen van mosvorming:

Voor het verwijderen van mos uit het gazon. Desgewenst met gazonmest met mosbestrijder van WOLF. Beste periode: lente en herfst (gebruiksaanwijzing in acht nemen)

Bij sterk opkomend mos:

verticuteer het mos eruit en zaai het gazon bij.

Loof:

Vooral in de schaduw is een juiste verzorging een vereiste. Het voortdurend gebrek aan licht verzwakt het gazon, beperkt de blad- en wortelgroei, waardoor ziektes zich snel kunnen uitbreiden..

*Wij wensen u veel plezier met uw mooie gazon!
 Uw WOLF grasexpert*

Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing en maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het correcte gebruik van het apparaat. De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen met andere personen of hun eigendom. Let op instructies, verduidelijkingen en voorschriften.

Algemene instructies:

- Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en leer, hoe u het apparaat snel tot stilstand brengt.
- Lees, begrijp en volg alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing en op de machine op voor het starten.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen met andere personen of hun eigendom.
- Laat alleen volwassenen met het apparaat werken, die de gebruiksaanwijzing kennen.
- Rijd nooit blootsvoets met de machine. Draag steeds vast schoeisel, bij voorkeur met stalen tippen.
- Draag geen losse, vallende kleding, die tussen de bewegende delen klem kan raken.
- Veranderingen aan de Trac en ondoelmatig gebruik zijn verboden.
- Laat nooit kinderen of andere personen de Trac gebruiken, wanneer deze de gebruiksaanwijzing niet kennen.
- Jongeren van minder dan 16 jaar mogen de Trac niet gebruiken.
- Maai nooit, wanneer er personen, bijzonder kinderen, of dieren in de buurt zijn.
- Laat geen personen meerijden.
- Iedere gebruiker moet proberen deskundige en praktische opleiding te ontvangen. Zwaartepunten van deze opleiding moeten zijn:

- inzicht te verwerven voor zorgvuldigheid en concentratie tijdens het werk met machines met bestuurdersstoel.
- dat er bij een machine met bestuurdersstoel die een helling afglijdt, geen controle bereikt wordt door op de rem te drukken.
- De hoofdzakelijke redenen voor ongecontroleerd rijgedrag zijn:
 - onvoldoende hechting van de wielen.
 - te snel rijden.
 - onaangepast remmen.
 - ontbrekend onderhoud van de remmen en het rijpedaal
 - de Trac is niet geschikt voor deze toepassing
 - ontbrekende kennis over de toestand van de bodem, vooral op hellingen

Vorbereidende maatregelen

- Voor het maaien ervoor zorgen dat er geen andere personen op het werkterrein aanwezig zijn. Stop de machine wanneer iemand uw werkterrein betreedt.
- Verwijder voor het maaien alle vreemde voorwerpen zoals stenen, stukken hout enz. uit het te maaien gras.
- **WAARSCHUWING!** Benzine is in hoge mate ontvlambaar.
 - Bewaar de brandstof alleen in daarvoor toegelaten jerrycans.
 - Tank alleen in open lucht.
 - Niet roken, geen open vuur.
 - Vul voor het starten van de motor brandstof (normale benzine) bij.
 - Sluit het tankdeksel steeds goed af.
 - Terwijl de motor loopt of bij hete machine mag er niet bijgetankt worden of mag men het tankdeksel niet openen.
 - Wanneer er benzine overgelopen is, mag u niet proberen de motor te starten. In plaats daarvan moet de machine verwijderd worden van de met benzine verontreinigde plaats. Iedere startpoging moet vermeden worden tot de benzinedampen vervlogen zijn.
 - Om veiligheidsredenen moet de vuldop van de brandstoftank vervangen worden bij beschadiging.
 - Controleer de vulstand van de tank voor ieder gebruik. Laat voldoende uitzetruimte want de warmte van de motor en/of de zonnestraling hebben het uitzetten van de brandstof en overlopen van de tank tot gevolg.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het hanteren van batterijzuur. Zuur veroorzaakt zware brandwonden bij contact met de huid. Contact met de ogen kan blindheid veroorzaken.
- Wees bijzonder voorzichtig bij de batterijservice. In de batterij ontstaat explosief gas. Onderhoud de batterij niet in de buurt van vonken- of vlammenbronnen (niet roken). De batterij kan daardoor exploderen en zware letsels veroorzaken.
- Let erop, dat de bestuurdersstoel van de Trac steeds correct vastgeklit en vastgeschroefd is.
- Controleer de Trac op vaste zitting van alle bevestigingsdelen.
- Gebruik bij het vervangen van de maaiwerktuigen alleen originele reserveonderdelen en neem de inbouw instructies in acht.
- Controleer de grasopvanginrichting regelmatig op slijtage of verlies van de functionaliteit.
- Controleer voor het maaien alle bevestigingsdelen van de grasopvanginrichting.
- Controleer de grasopvanginrichting regelmatig op slijtageverschijnselen.
- Vervang defecte geluiddempers.
- Apparaten met viertaktmotor moeten voor de eerste inbedrijfstelling met olie gevuld worden.
- Controleer het oliepeil voor iedere maaibeurt.

Hantering

- De verbrandingsmotor mag niet in gesloten ruimten lopen, waar gevaarlijke koolmonoxide kan verzameld worden.
- Maai alleen bij daglicht of bij goede kunstmatige verlichting.
- Let op het autoverkeer, wanneer u straten moet oversteken of in de buurt van de straat werkt.
- Houd rekening met het verkeer, wanneer u in de buurt van wegen werkt.
- Het gebruik van het apparaat op openbare wegen is verboden.
- Gebruik nooit machines met beschadigde of niet gemonteerde veiligheidsinrichtingen.
- Maai indien mogelijk niet in achteruitversnelling. Voor en tijdens het maaien in achteruitversnelling naar beneden en naar achter kijken.
- Vergeet de uitwerprichting niet en richt deze niet op personen.
- Gebruik de Trac niet zonder de complete grasopvangzak of de bumper.
- Reduceer voor het omkeren de snelheid.
- Laat de lopende machine nooit zonder toezicht. Zet de messen steeds af, blokkeer de parkeerrem, schakel de motor uit en trek de contactsleutel af alvorens af te stijgen.
- Zet de messen af wanneer u niet maait.
- Voor het afnemen van de grasopvanginrichting of het verhelpen van verstoppingen aan de uitwerp de motor uitschakelen.
- Gebruik de machine niet na de consumptie van alcohol of geneesmiddelen.
- Wees bij het maaien rond vaststaande objecten voorzichtig, zodat de messen niet aanstoten. Rijd niet opzettelijk over vreemde voorwerpen.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het laden of afladen van de machine op/uit een vrachtwagen of aanhangwagen.
- Wees voorzichtig bij het trekken van lasten.
 - Gebruik alleen de toegelaten disselaanhangpunten.
 - Beperk de lasten tot een gewicht dat u veilig kunt controleren. De toegelaten aanhanglast niet overschrijden.
 - Keer niet plotseling om. Wees voorzichtig bij het achteruit rijden.
 - Gebruik contragewicht, wielgewichten of wielkettingen wanneer dit voorgeschreven is in de aanwijzingen voor het gebruik van accessoires.
 - Zoek een vlakke plaats op om de motor te starten.
- Raak de motor of de uitlaatpijp niet aan tijdens of kort na het gebruik:
 - Hete delen kunnen verbrandingen veroorzaken of leiden tot opgeschrikte bewegingen, die letsels tot gevolg kunnen hebben.
 - Voer de oliewisseling steeds uit bij lege, gesloten tank en warme motor.
- Stop het maaiwerktuig vooralleer u andere vlakken dan grasvlakken oversteekt.
- Zorg er tijdens het gebruik van aanbouwcomponenten voor, dat het gras niet in de richting van derden wordt uitgeworpen en dat er geen personen in de buurt vertoeven.
- Zet de messen en de motor af voordat u bijtankt.
- Alvorens de Trac te verlaten:
 - schakelt u de aandrijving uit.
 - schakelt u de nullast in.
 - zet u de motor en de messen af.
 - trekt u de contactsleutel af.
- Schakel de motor uit en trek de contactsleutel en de bougiestekkers af:
 - voordat u blokkeringen losmaakt of verstoppingen in het uitwerpkanaal verwijdert.

- vooralleer u de machine controleert, reinigt, of aan de machine werkt.
- Wanneer er een vreemd voorwerp werd getroffen, zoekt u naar beschadigingen aan de machine en laat u de nodige reparaties uitvoeren.
- Wanneer de machine ongewoon sterk begint te trillen is een onmiddellijke controle noodzakelijk.
- Wanneer de bediener niet let op de aanwezigheid van kinderen, kan dit tot tragische ongevallen leiden. Voor kinderen bezitten de Trac en het maaien aantrekkingskracht. Neem in geen geval aan, dat kinderen daar blijven waar u deze het laatst hebt gezien.
- Houd kinderen op afstand van uw werkterrein. Een andere volwassene moet toezicht houden op de kinderen.
- Blijf waakzaam en zet de machine af, wanneer kinderen het werkterrein betreden.
- Kijk voor het achteruit rijden en tijdens het achteruit rijden naar beneden en naar achter, zodat u kleine kinderen kunt zien.
- Laat nooit kinderen meerijden. Zij kunnen van de Trac vallen en zwaar gewond worden of het veilige bedrijf van de machine belemmeren.
- Reduceer brandgevaar. Houd de motor uit de buurt van gras, bladeren of andere ophopingen. Verwijder overgelopen olie en benzine. Laat de motor afkoelen voordat u de Trac wegzet.
- Voer geen regelingen of reparaties uit bij lopende motor.
- De bestanddelen van de grasopvanginrichting zijn onderhevig aan slijtage, worden beschadigd en worden slechter, dit kan leiden tot het open leggen van bewegende delen en het wegslingeren van voorwerpen. Controleer de bestanddelen regelmatig en vervang deze indien noodzakelijk door aanbevolen originele reserveonderdelen.
- De Trac-messen zijn scherp en veroorzaken snijwonden. Wikkel de messen voor het onderhoud of reparaties in en werk met handschoenen. Wees bijzonder voorzichtig bij onderhoudsbeurten.
- Controleer dikwijls de functionaliteit van de remmen. Indien noodzakelijk instellen en onderhouden.

Rijden op hellingen

Hellingen zijn een grote risicofactor. U veroorzaakt een verlies van de controle en een omkappen, hetgeen tot zware letsels of dood kan leiden. Alle hellingen maken een bijzondere voorzichtigheid noodzakelijk. Wanneer u een helling niet achteruit kunt oprijden of u daarbij niet veilig voelt, dan maait u deze helling niet.

Zo dient u te handelen:

- Hellingen van boven naar beneden en omgekeerd maaien, maar niet dwars.
- Verwijder stenen, takken enz.
- Kijk uit voor putten, rijsporen en bulten. Op oneven terrein kan de machine omkappen. Hoog gras kan hindernissen verbergen.
- Rijd langzaam. Kies een langzame versnelling zodat u op de helling niet moet stoppen om een lagere versnelling te kiezen.
- Ga bijzonder voorzichtig om met grasopvanginrichtingen en andere extra apparaten. Deze kunnen de stabiliteit van de machine veranderen.
- Voer bewegingen op hellingen slechts langzaam en geleidelijk uit. Verhoog niet plots uw snelheid en verander niet plots van richting.
- Starten en stoppen op hellingen moet vermeden worden. Wanneer een wiel aan trekkracht verliest schakelt u het maaiwerk uit en rijdt u langzaam en rechtdoor de helling naar beneden.

Zo handelt u beter niet:

- Behalve wanneer dit werkelijk noodzakelijk is kan men beter niet op een helling omkeren. Indien mogelijk keert men langzaam en geleidelijk om bij het naar beneden rijden.
- Werk niet in de buurt van klippen, grachten of oevers. Wanneer een wiel over de afgrond komt, of wanneer de rand instort, kan de Trac plotseling omvallen.
- Maai geen nat gras. De verminderde trekwerking kan leiden tot slippen.
- Stabiliseer de machine niet door met de voet op de bodem te steunen. Gebruik de grasopvanginrichting niet op steile hellingen.
- Kinderen mogen de machine nooit bedienen.
- Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer u niet inzichtbare hoeken, struiken, bomen of andere voorwerpen nadert die het zicht versperren.
- Moeren en bouten, vooral de bevestigingsbouten voor messen steeds goed vastdraaien, de uitrusting moet steeds in de beste toestand verkeren. Voer geen ingrepen uit aan de veiligheidsinrichtingen, de goede functionaliteit moet regelmatig gecontroleerd worden.
- Verander de instelling van de motorregelaar niet, laat de motor niet met te hoog toerental draaien.

Gelieve de specifieke nationale verordeningen in acht te nemen.

Vullen met motorolie (Afb. B1)

Opgelet

Vul het carter alleen met olie ÖL SAE 30 of SAE 15W30. Niet overvullen, daardoor wordt de motor ernstig beschadigd. Lees zorgvuldig de meegeleverde bedieningshandleiding van de motor, alvorens de motor te starten.

Vullen met brandstof (Afb. B2)

Gebruik normale loodvrije benzine. De aanbevolen laagste octaanwaarde ligt bij 95. Wanneer de motor met een lagere waarde dan 95 wordt bedreven, kunnen er zogenaamde klopperschijnselen ontstaan. Daardoor verhoogt de motortemperatuur en kan er een uitvallen van de motor optreden.

Bijtanken met brandstof

Waarschuwing

Stel zeker, dat er bij het bijtanken voor voldoende verluchting is gezorgd.

1. Schakel de motor uit en laat deze afkoelen.
2. Verwijder de vuldop voorzichtig, zodat een eventuele overdruk kan ontwijken.
3. Schroef de vuldop na het bijtanken weer vast.
4. Reinig de plaats rond de vuldop. Reinig regelmatig de brandstoftank. Verontreinigingen in de tank kunnen bedrijfsproblemen veroorzaken.

Gebruik een voorgeschreven jerrycan en een trechter om te tanken. De maximum vulhoeveelheid van de brandstoftank bedraagt ca. 7,0 l.

Gevaar

Wees bijzonder voorzichtig in de omgang met brandstoffen. Deze zijn licht ontvlambaar, ontwikkelen gassen en zijn zeer explosief. Laat de motor voor het tanken afkoelen en rook niet!

Bewaars de brandstof uitsluitend in veilige jerrycans!

Een lijst met de aanbevolen brandstoffen en oliën vindt u in de bedieningshandleiding van de motor.

Schakelaar maaiaandrijving (Afb. B3)

De schakelaar dient voor het aan- en uitschakelen van de maaiaandrijving. Om de maaiaandrijving te activeren moet de schakelaar in de stand ON worden gezet.

Waarschuwingssignaal volle korf

Uw Trac beschikt over een waarschuwingssysteem om een tunnelverstopping te vermijden. Wanneer de korf vol is weerklinkt er een waarschuwingssignaal. Schakel dan het maaiwerk uit en ledig de korf.

Stoelverstelling (Afb. B4)

Zo wordt de stoel versteld:

1. Maak de bevestigingsschroef onder de zitplaat los.
2. Schuif de stoel naar voor of naar achter in de gewenste positie.
3. Draai de schroef weer vast.

Motor Starten**Gevaar**

Laat de motor nooit in gesloten of onvoldoend verluchte ruimten draaien, VERGIFTIGINGSGEVAAR!

Zo wordt de motor gestart:

1. Open de benzinekraan. De hendel moet overeenkomstig (Afb. B5) naar beneden wijzen.
2. Neem een comfortabele zitpositie in. De veiligheidsschakelaar heeft contact.
3. Druk nu het rempedaal volledig door en houd het ingedrukt (Afb. B6).

1 - Vooruit, 2 - Achteruit (Afb. B7)

4. Zet de gasregelhendel op de positie choke (Afb. B8).
5. Zet de schakelaar van de maaiaandrijving op OFF (Afb. B3).
6. Draai de contactsleutel in richting START (Afb. B9), en laat de sleutel los van zodra de motor is gestart. Start niet langer dan 15 seconden ononderbroken (per minuut), omdat de startmotor anders oververhit. Laat de startmotor in dit geval twee minuten afkoelen.
7. Druk na het starten van de motor de gasregelhendel op de positie Haas (Afb. B8).

Gevaar

Vooraleer de motor te starten, zorg ervoor dat het rempedaal ingedrukt is, dat de maaiwerkschakelaar op OFF staat en dat de grasopvanginrichting gemonteerd is.

Gevaar

Laat de motor niet lopen in gesloten of slecht verluchte ruimten. Uitlaatgassen bevatten koolmonoxide! Houd uw handen, voeten en kleding uit de buurt van de motor.

Belangrijk

Zet de gashendel in nullast alvorens de motor uit te schakelen. Dat verhindert overslaan van de motor door onregelmatige ontstekingen en spaart de motor.

Waarschuwing

Zet het maaiwerk in de hoogste positie wanneer u het gras verlaat. Anders kunnen de messen tijdens de transportrit beschadigd worden.

Rijden met de Trac

De Trac beschikt over een hydrostatische transmissie. Dit betekent, dat de snelheid tijdens het vooruit en achteruitrijden met de pedalen kan worden geregeld (Afb. B7). Hoe dieper de pedalen worden ingedrukt, hoe sneller de Trac rijdt.

Instructie

Wanneer de Trac moet worden geduwd, dan moet de uitkoppelingshendel aan het hek uitgetrokken worden (pagina 2 punt 7). Na de verplaatsing moet de hendel weer ingeschoven worden.

Remmen (Afb. B6)

De rem werkt bij volledig ingedrukt voetpedaal. Breng de gashendel dan in nullastpositie (Afb. B8). Met de blokkeerhendel kunt u de rem blokkeren (Afb. B6, Pos. 2).

Achteruitversnelling (Afb. B7)**Voorzichtig**

Breng de machine volledig tot stilstand voordat u van vooruit- op achteruit rijden omschakelt. Het gaspedaal voor het achteruit rijden slechts langzaam indrukken (Afb. B7, Pos. 2).

Waarschuwing

Kijk bij het achteruit rijden ook achteruit! Het maaiwerk moet uitgeschakeld zijn!

Gras maaien

Belangrijk

Reinig het te maaien oppervlak eerst van rondliggende voorwerpen zoals speelgoed, draden, takken, stenen enz. Draag geen wijde kleding, omdat deze in de bewegende delen zou kunnen vastgeklemd raken. Draag steeds vast schoeisel. Houd kinderen en dieren uit de buurt tijdens het maaien. Houd handen en voeten buiten bereik van het maaierwerk. **Laat nooit iemand meerijden.** Zorg ervoor, dat de schakelaar voor het maaierwerk op OFF staat, vooralleer de motor te starten (**Afb.B3**).

Toestand van de maaimessen

Controleer regelmatig de toestand van de messen. Botte messen geven een slecht maaibeeld. De messen moeten dan geslepen of vervangen worden.

Maaivoogteregeling (Afb. B10)

De regelhendel bevindt zich in het rechter spatbord. Het laagste getal stemt overeen met de laagste maaivoogte.

Steunwielen

De Trac is uitgerust met 4 steunwielen. De steunwielen dienen om het maaierwerk tegen onevenheden te beschermen. De steunwielen moeten steeds in de onderste positie aangebracht zijn.

Belangrijk

Zorg voor een juiste positionering van de grasopvanginrichting alvorens met het maaien te beginnen.

Rijden en maaien

Handelt u als volgt:

1. Start de motor en rijd naar het te maaien terrein.
2. Wanneer u op het gras bent aangekomen schakelt u het maaierwerk aan met de schakelaar (**Afb. B3**).
3. Druk het gaspedaal voor vooruit rijden langzaam in om de gewenste snelheid te bereiken.

Belangrijk

Stel de gashendel in op het gemiddelde toerental voordat u het maaierwerk inschakelt, om abrupte slagen op de riemaandrijving te vermijden.

Arbeidssnelheid

De kleinste snelheid wordt gebruikt voor het maaien van hellingen en bij hoog en vochtig gras. Hoe korter het gras is, hoe hoger de snelheid mag zijn. Bij transportritten (niet tijdens het maaien) het gaspedaal voor vooruit rijden diep indrukken.

Steeds: bij hindernissen onmiddellijk de messen uitschakelen en het maaierwerk in de hoogste stand brengen.

Opgelet

Wanneer het maaierwerk tegen een vast voorwerp stoot, onmiddellijk de messen uitschakelen en de Trac in de hoogste stand brengen. Het maaierwerk op beschadiging controleren.

Belangrijk

Van zodra een van de maaimessen op een hard voorwerp treft (bijv. steen), breken de scheerbouten in het voorziene bereik. Schakel onmiddellijk de motor uit! Controleer de toestand van de messen! Vervang de gebroken scheerbouten door originele reserveonderdelen. Voor het inplaatsen van de scheerbouten, zie (**Afb. W3**). Kijkt u aansluitend na, of alle bevestigingsdelen van de messen vastgeschroefd zijn.

Aanbevelingen voor het maaien

1. Wij bevelen aan, ofwel in langsrichting ofwel in dwarsrichting te maaien en daarbij de reeds gemaaide strook te overlappen, zodat er geen ongemaaide strook overblijft.
2. Pas de rijsnelheid bij het maaien aan, overeenkomstig de hoogte en de dichtheid van het gras.

Regel: hoe meer gras u moet maaien, hoe langzamer de rijsnelheid moet zijn.

Maaien op hellingen

Alle hellende terreinen vragen een bijzondere voorzichtigheid. Maai niet, wanneer de neiging hoger dan 10° (17%) is. Maai hellingen steeds hellingopwaarts en hellingneerwaarts maar nooit in dwarsrichting. Vermijd plotselinge richtingsveranderingen. Verwijder eerst stenen, takken, zandhopen enz.

Waarschuwing

Bij het rijden op een afdalende helling steeds een lagere snelheid kiezen! Wanneer u de machine moet parkeren, het rempedaal volledig indrukken en met de parkeerremhendel blokkeren (**Afb. B6, Pos.2**).

Ledigen van de grasopvanginrichting

Trek de telescoopstang omhoog en duw deze naar voor, begeleid de telescoopstang terug na de lediging.

Waarschuwingssignaal volle korf

Een sensor zendt een signaal uit van zodra de korf vol is. Schakel het maaierwerk uit en rijd naar de ledigingsplaats. Om de korf leeg te maken trekt u de telescoopstang uit en duwt u deze naar voor. Wanneer de opvangkorf leeg is, kunt u het maaierwerk weer inschakelen.

Opgelet

1. Wanneer de gaten van de grasopvanginrichting vol gras en vuil zitten moet u de complete box met een hogedrukreiniger wassen en laten drogen.

2. Reinig van tijd tot tijd de omgeving van de sensor, bijzonder onderaan.

Uitwerptunnelreiniging

1. De grasopvanginrichting van de Trac afnemen.
2. Verwijder het gras in het inwendige tunnelgedeelte over de volledige lengte tot aan het maaierwerk.
3. De grasopvanginrichting weer inhangen.

Schijnwerpers

De functie van de schijnwerpers is geïntegreerd in de schakelkast (Afb. B9).

Veiligheidsinrichtingen

De motor kan niet gestart worden wanneer:

1. de stoel niet met het gewicht van de bestuurder is belast.
2. het rempedaal niet volledig is ingedrukt (Afb. B6).
3. de maaischakelaar op de stand ON staat (Afb. B3).
4. de grasopvanginrichting niet is ingehangen.

Na het maaien

Breng het maaierwerk in zijn hoogste positie en zet de maaischakelaar op OFF. Schakel het contact uit, druk het rempedaal volledig in en blokkeer dit met de parkeerremhendel. Sluit de benzinekraan.

Belangrijk

Trek steeds de contactsleutel af, wanneer u de Trac verlaat. Bij een langdurige gebruiksonderbreking moeten de batterijkabels worden afgeklemd.

Reiniging

Onderhoud

Trek de contactsleutel af voor alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden. Draag steeds vast schoeisel en arbeidshandschoenen. Waarschuwing voor uitsluitende brandstof, olie of andere giftige stoffen. Bevrijd na het maaien de uitwerptunnel en de grasopvanginrichting van gras en verontreinigingen.

Wassen van de Trac

Handelt u als volgt:

1. Spuit de Trac en de grasopvanginrichting af met water. Opm.: Gebruik de aansluitingen voor het wassen van het maaierwerk.
2. Reinig de uitwerptunnel en de messen langs onder (Afb. B11).
3. Bouw de grasopvanginrichting af en reinig deze inwendig. Laten drogen.
4. Reinig de kunststofdelen van de Trac met een spons en zeepwater.

Belangrijk

Breng het instrumentenpaneel, de schakelaars of andere elektrische inrichtingen niet in direct contact met water.

Voorzichtig

Reinig de motor nooit met een hogedrukreiniger of met agressieve reinigingsmiddelen!

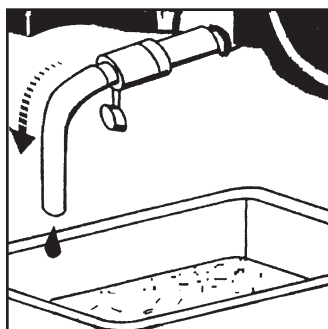
Onderhoud van de motor

Volg de onderhoudsaanwijzingen op uit de bedieningshandleiding van de motor.

Motoroliewisseling

De motorolie moet gewisseld worden na de eerste 5 bedrijfsuren (zie onderhoudstabel).

Olieaftapstomp



Oliewisseling:

1. Zet een olieopvangreservoir onder de olieaftapstomp.
Instructie: krik de Trac op onder de linker wielen, zodat de olie beter kan uitvloeien.
2. Draai de olieaftapstomp tegen de wijzers van de klok in en trek deze uit het carter.
Instructie: open de vulpijp zodat de motorolie gemakkelijker kan afvloeien.
3. Sluit de olieaftapstomp door deze weer in te drukken en met de wijzers van de klok mee te bevestigen.
4. Met olie SAE 30 of SAE 10W/30W vullen.
5. Sluit de vulpijp weer.
6. Controleer met de oliepeilstaaf of er voldoende olie werd ingevuld (Afb. B1).
7. Afgewerkte olie moet reglementair verwijderd worden. Afgewerkte olie mag niet in de bodem dringen.

De garantie voor deze Trac geldt niet voor delen, die door de bediener misbruikt of verwaarloosd werden. Het voertuig moet onderhouden worden overeenkomstig de voorschriften in deze gebruiksaanwijzing. De navolgende onderhoudstabel zal de bedieners van de Trac helpen bij het correct uitvoeren van de onderhoudsbeurten van uw Trac. Dit is echter slechts een controlelijst en kan speciale condities niet insluiten. Wanneer er naar instellingen wordt verwezen kunt u deze opzoeken in de paragraaf instellingen van deze gebruiksaanwijzing.

	Na de eerste 2 bedrijfsuren Voor ieder gebruik	Na de eerste 5 bedrijfsuren	Na de eerste 20 bedrijfsuren	Regelmatig	Alle 25 bedrijfsuren	Alle 50 bedrijfsuren	Alle 100 bedrijfsuren	Bij het begin van ieder seizoen	Voor de opslag
Motoroliepeil controleren									
Motorolie wisselen						1/2			
Bougie uitwisselen									
Luchtfilterelement vervangen							1/2		
Luchtfilter reinigen						2			
Geluiddemper / vonkenvanger controleren									
Brandstoffilter controleren									
Batterijzuurpeil controleren / bijladen									
Batterij aan de aansluitklemmen reinigen									
Remfunctie controleren									
Transmissiekoeling controleren									
Bandendruk controleren									
Maaimessen slijpen of vervangen						3			
Op losgekomen bevestigingselementen controleren									
Trac reinigen									
Batterijkabel afklemmen									
Zie smeerplan									
Maaidek - tandriem instellen									

Instructies:

1. Frequenter wisselen, wanneer de Trac onder zware belasting of bij hoge temperaturen wordt bedreven (meer dan 35° C).
2. Frequenter onderhouden, wanneer de Trac onder vuile of stoffige voorwaarden wordt bedreven.
3. Frequenter vervangen, wanneer op zandige bodem wordt gemaaid.

Opkrikken van de Trac

Gebruik een wagenkrik voor het opkrikken van de Trac om deze op de steunen te plaatsen. Krik de Trac op als volgt:

1. Wagenkrik onder het achterasdifferentieel plaatsen en het achterste deel van de Trac aanheffen.
2. Plaats twee steunen onder de achteras, telkens naast de achterwielen.
3. Krik het voorste deel op en plaats twee steunen onder de voorastraverse, telkens naast de beide voorastappen.

Voorzichtig

Het is onder geen enkele omstandigheden mogelijk, de Trac tijdens onderhouds- of instelwerkzaamheden aan één zijde hoger dan 500 mm op te krikken, zonder de volgende voorzichtigheidsmaatregelen te treffen:

1. Haal de brandstof uit de brandstoftank en laat de motor lopen tot de carburateur droog is.
2. Batterij uitbouwen (zie uitbouwen van de batterij onder onderhoud).
3. Laat de olie uit het carter af.

Smering

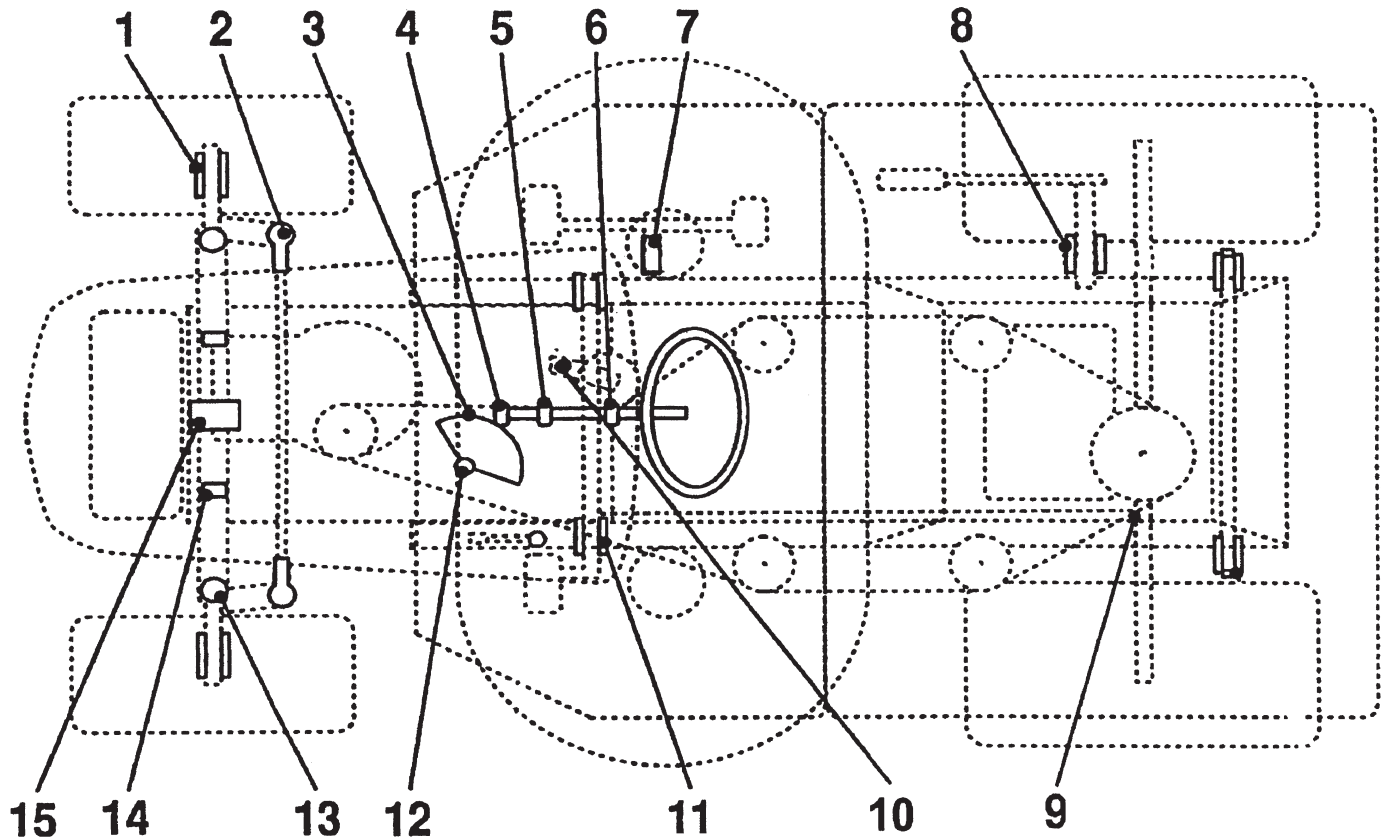
De periodiciteit van het smeren staat vermeld in het smerplan. De smeerpunten en oliesoorten staan eveneens daar vermeld. De transmissie is op levensduur gesmeerd.

Onderhoud van de motor

Zie: bedrijfs- en onderhoudshandleiding voor motoren.

Smering

De aangehaalde punten moeten gesmeerd worden.



Smeerplan

Afbeelding nr.	Benaming	Aantal	Na bedrijfsuren	Smeer-middel
1	Voorwiel - smeernippel	2	25	Vet
2	Stuurkogelgewrichten	4	50	Olie
3	Stuurhuis	1	50	Vet
4	Draaikrans	1	25	Vet
5	Stuuraslager	1	50	Olie
6	Stuuraslager	1	50	Olie
7	Rijhendel - smeernippel	1	50	Olie
8	Asnaaf voor het aanheffen van de maaiereenheid	1	50	Olie
9	Draaihefstang	4	50	Olie
10	Spanrolhendel - smeernippel	1	50	Vet
11	Rempedaalnaaf	2	50	Olie
12	Stuurlager	1	25	Vet
13	Astappen links en rechts - smeernippels	2	25	Vet
14	Maaiereenheid, scharnierstift	6	Indien gedemonteerd	Vet
15	Voorasfusee	2	Indien gedemonteerd	Vet

De rollagers in de riemschijven en spanrollen zijn permanent gesmeerd. De transmissie is gevuld met olie.

Gevaar

Loodzuurbatterijen produceren explosieve gassen. Houd vonken, open vuur en rookwaren uit de buurt van de batterij. Draag bij werkzaamheden in de buurt van de batterij steeds een ogenbescherming.

Batterijverzorging (Afb. B12)

Wanneer u problemen heeft, de motor te starten, hoewel de startmotor functioneert en de batterijaansluitingen zuiver zijn en vastzitten, kan er een laadprobleem van de batterij bestaan. Laat de batterij controleren door een deskundige of laad de batterij met een laadapparaat.

Verleng het startproces niet wanneer de motor niet onmiddellijk start, omdat dit de batterij en de startmotor zou kunnen beschadigen. Controleer de ontsteking en de benzineleiding en repareer eventueel de gebreken.

Houd de batterij steeds in zuivere toestand.

Wanneer het oppervlak van de batterij met vuil of vet bedekt is, moet men deze uitbouwen om te reinigen. Reinig de batterij met een oplossing van bakpoeder en water. Borstel de batterij af zonder de doppen van de cellen af te schroeven, zodat het reinigingsmiddel niet kan binnendringen.

Laat de reinigungsoplossing een paar minuten inwerken en spoel deze dan af met klaar water, daarna laten drogen. Wanneer de batterijpolen geoxideerd zijn, moeten deze met een stalen borstel afgeschuurd en met petroleum behandeld worden.

Gevaar

Let bij het inbouwen van de batterij op dezelfde positie en vaste aansluiting van de kabels (ROOD positieve pool - ZWART negatieve pool).

Goede batterijverzorging verhoogt de levensduur. Wanneer de batterij uitgewisseld moet worden, gebruikt u hetzelfde batterijtype met dezelfde afmetingen.

Gevaar

Maak steeds eerst de negatieve kabel (ZWART) los van de batterij. Wanneer eerst de positieve kabel wordt losgemaakt kunnen er elektrische ontladingen ontstaan bij contact van de schroefsleutel met een metalen deel. Zorg ervoor, dat de batterijhouder geen aanraking heeft met de batterijpolen.

Gevaar

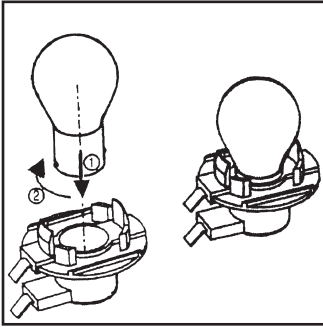
Sluit steeds eerst de positieve kabel (ROOD) aan van de batterij. Wanneer eerst de negatieve kabel wordt aangesloten, kunnen er elektrische ontladingen ontstaan bij contact van de schroefsleutel met een metalen deel. Zorg ervoor, dat de batterijhouder geen aanraking heeft met de batterijpolen.

Onderhoud van de bougies

Controleer de bougies regelmatig op vervuiling en elektrodenafstand. De elektrodenafstand moet ca. 0,7 mm bedragen (zie ook motorhandleiding).

Luchtfilter

Reinig of vervang de luchtfilter bij normaal bedrijf alle 25 bedrijfsuren. Bij bijzonder stoffige omstandigheden ook frequenter (zie ook motorhandleiding).

Vervanging van schijnwerperlampjes

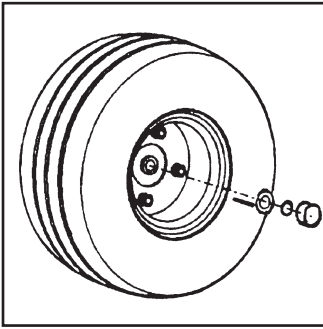
Open de motorkap. De lampjes zijn in een socket met bajonetsluiting geplaatst.

Vervanging van zekeringen

De zekeringenkast is onder het bedieningspaneel geplaatst.

Motorkap openen:

1. Verwijder de defecte zekering en vervang deze tegen een nieuwe gelijkaardige zekering (15A of 5A).
2. Consulteer een deskundige, wanneer de motor nog niet start.

Afbouwen van de wielen

Handelt u als volgt:

1. Contactsleutel aftrekken.
2. Trac opkrikken.
3. Kunststofdoppen van de wielen verwijderen.
4. Borgring en afstandsschijf aftrekken en het wiel uitbouwen.

Reminrichting (Afb. W1) *

De Trac is uitgerust met een schijfrem, die achteraan bij de transmissie is aangebracht.

Controle van de remwerking:

1. Plaats de Trac op een vlakke ondergrond en schakel de motor uit.
2. De koppelingsarm (via uitkoppelingshendel, pagina 2 punt 7) in de achterste positie brengen, om de transmissie te ontkoppelen.
3. Het rempedaal indrukken en met de parkeerremhendel blokkeren (zie ook Afb.B6)
4. Probeer nu de Trac voort te duwen. Indien dit niet mogelijk is, dan is de rem te vast ingesteld en moet deze iets losser ingesteld worden.
5. Wanneer u de Trac zonder veel inspanningen kunt voortbewegen, is de rem te los ingesteld. De rem moet vaster ingesteld worden.

Bijregelen van een te los ingestelde rem *

1. De koppelingsarm (via uitkoppelingshendel, pagina 2 punt 7) in de achterste positie brengen, om de transmissie te ontkoppelen.
2. De reminstelmoer met de wijzers van de klok mee vastdraaien, tot men de Trac niet gemakkelijk meer kan voortbewegen.
3. Controleer nogmaals de remwerking zoals hierboven werd beschreven.

Bijregelen van een te vast ingestelde rem *

1. De koppelingsarm (via uitkoppelingshendel, pagina 2 punt 7) in de achterste positie brengen, om de transmissie te ontkoppelen.
2. De reminstelmoer tegen de wijzers van de klok in draaien, tot men de Trac kan voortbewegen.
3. Controleer nogmaals de remwerking zoals hierboven werd beschreven.

Controleer de remweg. Rijd met de Trac in de hoogste versnelling en met maximum snelheid om dan op de rem te gaan staan. Wanneer de remweg meer dan 1 m bedraagt moet de rem bijgeregeld worden!

*** Alleen in WOLF-servicewerkplaats laten uitvoeren!**

Vervangen van messen (Afb. W2/W3)

De messen moeten steeds scherp zijn en mogen geen onbalans vertonen. Door de licht gebogen vorm van de sneden kunnen de messen het gras optimaal afmaaien en naar de grasopvanginrichting transporteren.

Belangrijk

Er wordt aanbevolen, de messen te wisselen, wanneer de naar boven gebogen snijkanten tekenen van slijtage vertonen.

Uitbouw van de messen

1. Het maaierwerk onder de Trac uitbouwen.
2. Schroef de oude messen af en monteer de nieuwe messen in omgekeerde volgorde. Zorg ervoor, dat de mesbevestigingsschroeven vast aangedraaid zijn, omdat er anders aanzienlijke trillingen kunnen optreden (zie Afb. W2/W3). De mesvleugels aan de uiteinden van de mesen moeten in gemonteerde toestand naar boven wijzen, omdat de messen anders niet snijden.

Belangrijk

De bevestigingsschroef van het in rijrichting rechter mes heeft linker schroefdraad en past alleen voor dit mes!

Gevaar

Neem de messen niet beet met de blote hand. Draag handschoenen of omwikkel de messen met papier of een ander materiaal, vooralleer de messen aan- of af te bouwen.

3. Het maaiwerk weer aanbouwen.

Scheerbouten (Afb. W3)**Slijpen van de messen****Belangrijk**

Let er absoluut op, dat de messen recht (vlak) zijn. Verbogen messen produceren aanzienlijke trillingen en kunnen leiden tot een beschadiging van de motor of de Trac.

1. De messen kunnen geslepen worden met een vijl of een slijpsteen. Slijp het mes niet direct op het maaiwerk.
2. Schuif een schroevendraaier door de centrale boring van het maaimes en houd dit horizontaal. Wanneer het mes geen onbalans heeft, blijft het in deze positie. Wanneer één kant van het mes overgewicht vertoont, moet hier bijgeslepen worden, tot het mes in horizontale positie blijft.

Instelling van de aandrijfriemen (Afb. W4/W6/W7)**Belangrijk**

De levensduur van V-snaren en de correcte werking ervan is afhankelijk van de correcte spanning en de juiste geleiding van de V-riem. Na enkele bedrijfsuren moet dit gecontroleerd en evt. bijgesteld worden.

U vindt in het totaal 3 riemen onder het chassis. Een riem drijft de transmissie en daardoor het apparaat aan. Een tweede brengt de kracht van de elektromagnetische Trackkoppeling over op het maaiwerk. De derde riem is een tandriem, die de toerentallen van de maaimessen synchroniseert.

Rijaandrijvings-V-snaar (Afb. W4)

1. Motorriemschijf
2. Riemschijf
3. Meeloopschijf

Trackkoppelingsriem (Afb. W6)

Opm.: alleen voor elektromagnetische koppeling. De spanning van de riem wordt automatisch ingesteld aan de door een veer belaste meeloopschijf.

Gelieve in acht te nemen: het lange uiteinde van de haakveer in het Trac-chassis inhaken, het korte einde aan het maaiwerk

Tracriem (Afb. W7)**Instelling van de Tractandriem**

Opmerking: het is aanbevolen, de Tractandriem in te stellen na 20 bedrijfsuren, omdat nieuwe riemen tijdens de inloofphase licht uitzetten.

a) Verwijdering van het maaiwerk (Afb. W5)

1. Breng het maaiwerk in de onderste stand.
2. Trek de meeloopschijfarm in en neem de V-snaar van de schijf.
3. Verwijder de veer van de blokkeerhendel.
4. Hef de tunnel aan voor het afnemen van het onderste deel van de beide aangelaste stiften, waarmee deze aan de Traceenheid is bevestigd.
5. Trek de tunnel ongeveer 10 cm (100 mm) achteruit en beveilig deze, zodat hij niet kan terugglijden.
6. Verwijder de haarnaaldklemmen van de voorste stift en van beide achterste stiften. **Opmerking:** Alhoewel het niet noodzakelijk is, is het aanbevolen de grote veer los te maken, uit veiligheidsoverwegingen en om het terugplaatsen van het maaiwerk te vereenvoudigen. Daarvoor moet de tunnel verwijderd worden.
7. Trek met een tang de achterste stift aan een zijde uit en aansluitend ook de andere achterste stift langs de andere zijde.

Voorzichtig

Indien de grote veer niet is losgemaakt springt de draaiarmcombinatie met kracht omhoog. Breng de handen of de vingers niet boven de draaiarmcombinatie en gebruik een tang om de tweede achterste stift uit te trekken.

8. Eerst de stift uittrekken.
9. V-snaar van de elektromagnetische koppeling verwijderen.
10. Trek het maaiwerk zijdelings onder de Trac uit.

b) Spanning van de Tractandriem instellen

1. Neem het maaiwerk uit de Trac en handel daarbij zoals in de beschrijving onder a) werd beschreven.
2. Verwijder de V-snaarschijf en de meelooparm.
3. Kunststofriemafdekking verwijderen.
4. De beide zeskantmoeren aan de tandriemschijf op de spanklem-meeloopschijf losmaken.
5. Moer M10 justeren, tot de voorgeschreven spanning van de tandriem is bereikt (zie Afb. W7).
6. De beide zeskantmoeren aan de tandriemschijf vastdraaien. Nu is de riem reglementair ingesteld.
7. Handel in omgekeerde volgorde om het maaiwerk weer te monteren.

Opmerking: het is niet mogelijk, de tandriemspanning te justeren zonder het maaiwerk van de Trac af te nemen.

Gevaar

Deze tandriem moet volgens de voorschriften ingesteld worden. Indien dit niet het geval is, kunnen de messen elkaar raken, zodat de riem en dus ook het maaiwerk beschadigd worden.

Gevaar

Bij het raken van harde voorwerpen breken de messenbouten, zodat de tandriem wordt beschadigd! De tandriem moet gecontroleerd worden!

Beide messen moeten in een rechte hoek tegenover elkaar aangebracht zijn (**Afb. W8**).

Reserveonderdelen

Gebruik principieel alleen originele reserveonderdelen.

Draaimomentgegevens**Maaiwerk:**

Tractandriem	zie Afb. W7
Messenbout links	50 Nm
Messenbout rechts	50 Nm
Behuizingsbout M8x30	32 Nm
Stopmoer M12 (schijf)	65 Nm
Inbusschroef M8x25 (Meeloopschijfarm)	25 Nm

Stuurhuishouder:

Schroef M8x20	25 Nm
Borgmoer M12	80 Nm

Motoroverbrengingsaandrijving:

Uitlaatschroeven	16 Nm
Krukasbouten	108 Nm
Schroef M10x40 (leirollen)	40 Nm
Stopmoer M8 (fusee-tussenarm)	15-20 Nm

Trac maait ongelijkmatig

1. Grasverzamelingen op de onderzijde van de behuizing van de Traceenheid verwijderen.
2. Zorg ervoor dat de messen scherp en in goede toestand zijn (noch verbogen, noch verkeerd gemonteerd)
3. Controleer de bevestigingsschroeven van de maaimessen. De schroeven moeten degelijk vastgedraaid zijn.
4. Controleer de niveauregeling van de Traceenheid aan de hand van de gebruiksaanwijzing. Eventueel regelen.
5. Controleer de maaimessenriemspanning aan de hand van de gebruiksaanwijzing. Eventueel regelen.
6. Controleer de riemschijven op schade en slijtage. Indien nodig vervangen.
7. Controleer de behuizing van de Traceenheid op eventuele schade. Indien nodig repareren of vervangen.

Trac laat tussen de maaimessen ongemaaide stroken staan

1. Bij het maaien van zeer hoog, dicht en extreem vochtig gras kan een ongemaaide strook blijven staan tussen beide messen.
2. De voorwaartse snelheid moet door de versnellingskeuze aangepast worden aan de maai-omstandigheden. De motor moet met het hoogste toerental lopen.
3. Zorg ervoor, dat de messen scherp en in goede toestand verkeren. Indien nodig vervangen.
4. Controleer de maaimessenriemspanning. Eventueel regelen.
5. Controleer de messen op schade of slijtage. Indien nodig vervangen.
6. Controleer de behuizing van de Traceenheid op eventuele schade. Indien nodig repareren of vervangen.

Trac schilt het gras (schillen gebeurt wel vaker bij ruwe en oneffen grasoppervlakken)

1. Controleer de instelling van de maaihoogte en regel deze eventueel opnieuw.
2. Controleer de behuizing van het maaiwerk op schade. Eventueel repareren of vervangen.
3. Voer een controle op verbogen messen uit. Eventueel vervangen.
4. Controleer de niveauregeling van de maai-eenheid. Indien nodig regelen.

Trac werpt het gras niet uit

1. Grasverzamelingen op de onderzijde van de behuizing van de Traceenheid verwijderen.
2. Bij natte arbeidsvoorwaarden kunnen de uitwerptunnel en de onderkant van het maaiwerk met gras verstopt raken.
3. De voorwaartse snelheid moet aangepast worden aan de maai-omstandigheden. De motor moet met het hoogste toerental lopen.
4. Stel bij het maaien van hoog gras eerst een hoge maaihoogte in, maai daarna met de gewenste maaihoogte.
5. Controleer de maaimessenriemspanning aan de hand van de gebruiksaanwijzing. Indien nodig aanpassen.
6. Wanneer er een of meerdere maaimessen vervangen werden moet u ervoor zorgen dat dit/deze juist gemonteerd is/zijn.

Aandrijfriem van de maaimessen springt af bij gebruik

1. De aandrijfriem van de maaimessen kan aan strengen beschadigd zijn. Indien nodig de riem vervangen.
2. Controleer de riemspanning aan de hand van de gebruiksaanwijzing. Indien nodig instellen.
3. Controleer de riemgeleiding. De juiste afstand bedraagt 1,5 mm van de schijf wanneer de maaimessenkoppelingshendel ingekoppeld is.
4. Controleer de niveauregeling van het maaiwerk aan de hand van de gebruiksaanwijzing. Indien nodig instellen.
5. Controleer op vreemde voorwerpen, die de riembeweging belemmeren. Eventueel vreemde voorwerpen verwijderen.
6. Controleer alle schijven van het maaiwerk. Een verbogen of gesprongen schijf kan leiden tot problemen. Eventueel vervangen.
7. Controleer het binnenvlak van de motor-aandrijfschijf. Wanneer dit oppervlak ruw of gekloofd is, de schijf vervangen.
8. Controleer de spanroleenheid van de maaimessenkoppeling op slijtage. Vervang de noodzakelijke delen.

Aandrijfriem van de maaimessen slipt

1. Wanneer het gras te hoog of te nat is, kan de riem doorslippen.
2. Controleer de riem op slijtage en schade. Indien nodig vervangen.
3. Controleer de riemspanning aan de hand van de gebruiksaanwijzing. Indien nodig instellen.
4. Controleer de spanveer van de maaimessen-aandrijfriem. Een uitgerokken of beschadigde veer moet vervangen worden.

Aandrijfriem van de maaimessen verslijt overmatig

1. Controleer alle riemgeleidingen. De juiste afstand bedraagt 1,5 mm van de schijf wanneer de maaimessenkoppelingshendel ingekoppeld is.
2. Controleer op vreemde voorwerpen, die de riembeweging belemmeren. Eventueel vreemde voorwerpen verwijderen.
3. Controleer de schijven op schade. Indien nodig vervangen.
4. Zorg ervoor dat de maaimessenrem de riem vrijgeeft wanneer de koppelingshendel ingekoppeld is. Indien nodig instellen of vervangen.
5. Controleer de instelling van het maaiwerk. Indien nodig instellen.
6. Controleer de maaimessen-riemspanning aan de hand van de gebruiksaanwijzing. Indien nodig instellen.

Messen kunnen niet ingekoppeld worden

1. Controleer de riem. Wanneer deze versleten of gebroken is: vervangen. Wanneer deze losgekomen is: instellen.
2. Controleer de koppelingsveer aan de Trackoppelingsspanrol. Een gebroken of beschadigde veer moet vervangen worden
3. Controleer op vreemde voorwerpen, die de riembeweging belemmeren. Eventuele vreemde voorwerpen verwijderen.

Messen kunnen niet uitgekoppeld worden

1. Controleer de maaimessen-riemspanning aan de hand van de gebruiksaanwijzing. Eventueel instellen.
2. Wanneer de instelling van de maaimessenriem geen tevredenstellend resultaat geeft een nieuwe originele riem inbouwen
3. Controleer op vreemde voorwerpen, die de riembeweging belemmeren. Eventueel vreemde voorwerpen verwijderen

Bij het inkoppelen van de messen ontstaan extreme trillingen

1. Controleer de maaimessen en zorg ervoor dat deze niet ongelijk of los zijn. Indien nodig vervangen.
2. Controleer de riem op brandvlekken of onregelmatigheden die tot trillingen kunnen leiden. Indien nodig vervangen.
3. Controleer de messen op schade of slijtage. Indien nodig vervangen.

4. Controleer op versleten of beschadigde inkoppeldelen. Indien nodig repareren of vervangen.
5. Controleer het binnenvlak van de motor-aandrijfschijf. Wanneer dit ruw of gekloofd is, de schijf vervangen.
6. Controleer de onderzijde van de Traceenheid op grasverzamelingen. Het gras verwijderen.
7. Controleer op losse of beschadigde motorbevestigingen. Indien nodig vastschroeven of vervangen.
8. Controleer de maaimessen-riemspanning aan de hand van de gebruiksaanwijzing. Indien nodig instellen.

Rijaandrijvingsriem slipt

1. Controleer de instelling(en) van de aandrijfriem. Indien nodig instellen.
2. Controleer op beschadigde of gebroken spanrolveer. Indien nodig vervangen.
3. Controleer de riem op slijtage of schade. Indien nodig vervangen.
4. Controleer op vreemde voorwerpen, die het koppelingsspanrolmechanisme belemmeren. Eventueel verwijderen.
5. Controleer op gebroken motor- of achterasschijf. Indien nodig vervangen.

Rijaandrijvingsriem knarst bij het remmen

1. Controleer de instelling van de aandrijfriem van de Trac aan de hand van de gebruiksaanwijzing. Indien nodig instellen.
2. Controleer op vreemde voorwerpen, die het koppelingsspanrolmechanisme belemmeren. Eventueel verwijderen.

Rijaandrijvingsriem springt af bij gebruik

1. Controleer de riemspanning. Indien nodig instellen.
2. Controleer de riemgeleidingen. Indien nodig instellen.
3. Controleer op gebroken of beschadigde schijven. Indien nodig vervangen.
4. Controleer de uitlijning van het koppelingsspanrolmechanisme. Bij afwijkingen kan de spanroldrager verbogen zijn. Indien nodig vervangen.

Apparaat rijdt niet, alhoewel er gekoppeld werd

1. Zie stappen 1 tot 5 van de paragraaf Aandrijfriem van de eenheid slipt.
2. Controleer de motor- of achterasschijf of afgebroken of ontbrekende wiggen. Indien nodig vervangen.

Bij het koppelen ontstaan er extreme trillingen

1. Controleer op gebroken of beschadigde schijven. Indien nodig vervangen.
2. Controleer de riem op onregelmatigheden of brandvlekken. Indien nodig vervangen.
3. Zorg ervoor, dat de riemspanning correct is. Indien nodig instellen.
4. Controleer het koppelingsspanrolmechanisme op slijtage of beschadigingen. Indien nodig de delen vervangen.

Besturing heeft grote speling

1. Controleer of het tandkranssegment en het ritsel te los zijn. Wanneer dit het geval is, het tandsegment instellen.
2. Controleer de kogelgewrichten op slijtage. Indien nodig vervangen.

Motor loopt niet

1. Controleer het startproces. Zorg ervoor dat de aanwijzingen nageleefd werden.
2. Controleer de zekering.
3. Controleer de lading van de batterij. Zorg ervoor dat de batterij geactiveerd en geladen is.
4. Indien het een nieuw apparaat betreft, verwijder de bougie en controleer de cilinder op olieverzameling (omwille van verkeerde behandeling).
5. Controleer het elektrisch systeem op zicht om te garanderen dat alle aansluitingen en schakelaars correct werken.
6. Controleer de motor overeenkomstig de aanwijzingen van de producent.
7. Laat het elektrisch systeem controleren door een deskundige.

Motor draait, maar wil niet aanspringen

1. Controleer het startproces. Zorg ervoor, dat de aanwijzingen nageleefd werden.
2. Zorg ervoor, dat de tank zuivere, verse benzine bevat.
3. Zorg ervoor, dat de benzinekraan geopend is.
4. Zorg ervoor, dat de chokeklep in de positie START staat.
5. Controleer de motor overeenkomstig de aanwijzingen van de producent.
6. Laat de bedrading en de schakelaars controleren door een deskundige.
7. Controleer de benzinefilter op verstoppingen.
8. Controleer de choke-instelling op de motor.

Maaitunnel verstopt

Bouw de grasopvanginrichting af en reinig de tunnel

Op het einde van het seizoen of een niet-gebruiken gedurende meer dan 30 dagen, moet de Trac op een conservering voorbereid worden. Benzine kan ongebruikt langere tijd (30 dagen of meer) blijven staan, deze kan echter kleverige afzettingen vormen, die de carburateur belemmeren en tot storingen kunnen leiden.

Gevaar

Bewaars de motor met benzine in de tank nooit in slecht verluchte ruimten, waar de benzinedampen een open vuur of vonken of permanente vlammen kan bereiken, zoals bijvoorbeeld aan een oven, een geiser een droogtrommel enz. Benzine moet zorgvuldig en voorzichtig behandeld worden. Benzine is licht ontvlambaar en ondeskundig gebruik kan leiden tot zware brandschade voor personen en goederen. Buiten, ver van open vlammen kunt u de benzine in een jerrycan aflaten uit de tank.

Vorbereiding van de Trac op de conservering:

1. Reinig de Trac grondig.
2. Controleer de Trac op versleten of beschadigde delen en draai alle losgekomen schroeven en moeren vast.
3. Bereid de motor voor op de conservering (zie handboek motorbedrijf en onderhoud).
4. Smeer al de in de smeertabel aangegeven smeerpunten.
5. Bouw de batterij uit (zie paragraaf verwijderen van de batterij in de paragraaf Montage van de onderhavige gebruiksaanwijzing).
6. Reinig de batterij zoals voorgeschreven in de paragraaf onderhoud van de batterij in de paragraaf Onderhoud van de onderhavige gebruiksaanwijzing. Vul de batterij met gedistilleerd water tot aan de merkstreep en laad de batterij volledig op. Een ontladen batterij bevriest en kan barsten. Bewaar de batterij indien mogelijk op een koele, droge plaats.
Laad de batterij alle 30 dagen gedurende een nacht op.
7. Plaats de Trac op een zuivere, droge plaats en dek deze als extra bescherming af.

Een jaarlijkse revisie en controle door een deskundige biedt een maximum capaciteit van uw apparaat tijdens het volgende seizoen.

Instructie

Een brandstof-stabilisator vormt een mogelijk alternatief, dat de vorming van afzettingen tijdens de conservering verhindert. Voeg de stabilisator bij de benzine in de benzinetank of in de jerrycan. De op de kan aangegeven mengverhouding moet in ieder geval gerespecteerd worden. Na het toevoegen van de stabilisator moet u de motor minimum gedurende 10 minuten laten lopen, om zeker te zijn, dat de stabilisator tot in de carburateur is gedrongen. Indien u tijdens de conservering een stabilisator gebruikt, hoeft u de benzinetank en de carburateur niet leeg te maken.

Gelieve de door de verkoper ingevulde garantiekaart en het aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren.

Gedurende een periode van 24 maanden, te rekenen vanaf de aankoopdatum, verstrekt de firma WOLF-Garten een garantie, die met de respectievelijke stand van de techniek en met het gebruiksdoeleinde/toepassingsgebied overeenstemt. Aan de wettelijke rechten van de eindgebruiker doen de hierna volgende garantierichtlijnen geen afbreuk.

Vereiste voorwaarden voor de garantieclaim gedurende 24 maanden:

- Gebruik van het toestel uitsluitend voor privé-doeleinden.

Voor industrieel gebruik of verhuur wordt de garantie tot 6 maanden beperkt.

- Deskundige behandeling en inachtneming van alle instructies in de gebruiksaanwijzing, die een bestanddeel van onze garantie-voorwaarden vormt.

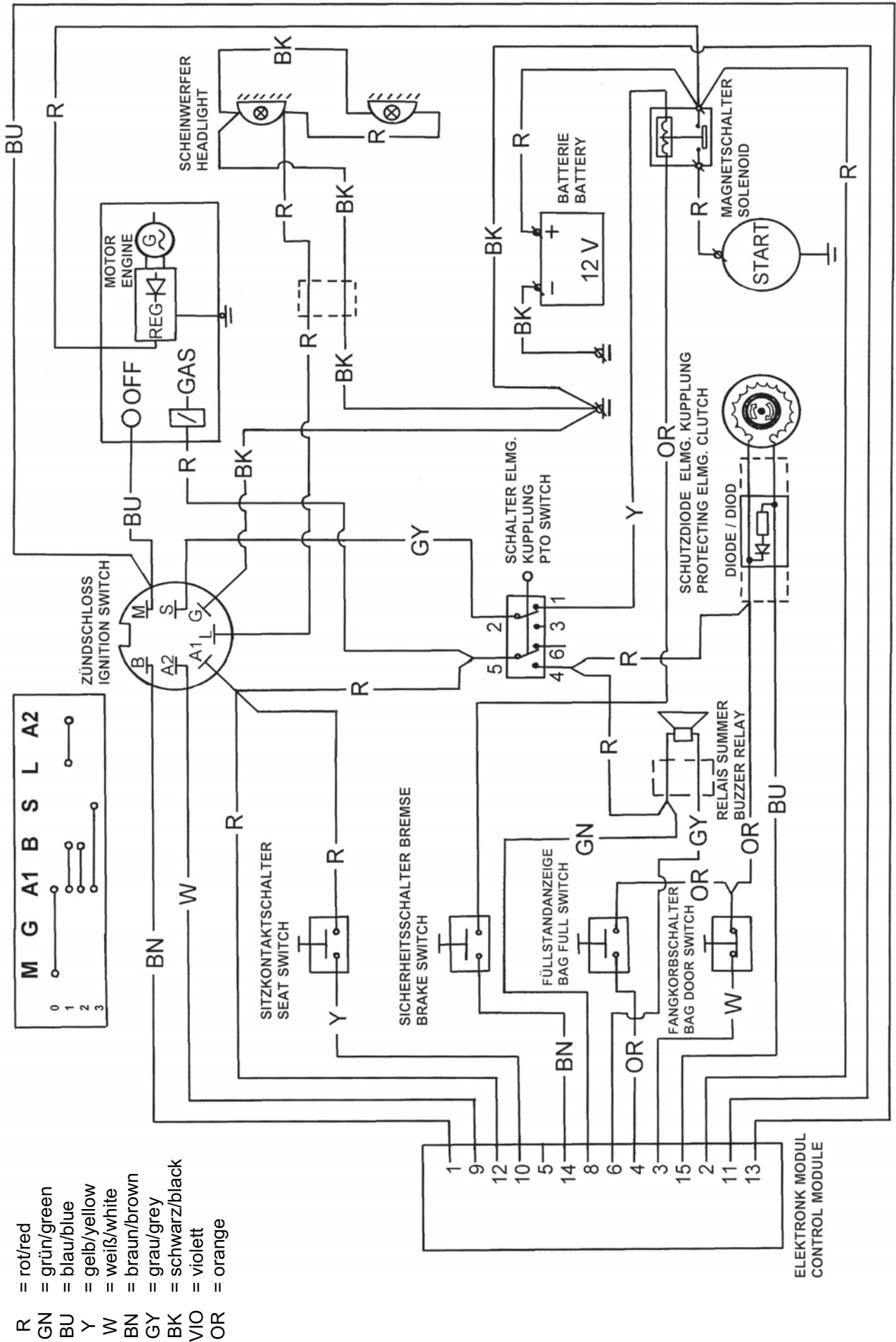
- Inachtneming van de voorgeschreven tussentijden voor het onderhoud.

- Geen eigenmachtige wijziging van de constructie.

- Inbouw van originele WOLF reserveonderdelen/toebehoren.

- Voorlegging van de ingevulde garantiekaart en/of van het aankoopbewijs.

De garantie is niet van toepassing voor de normale slijtage van messen, mesbevestigende onderdelen zoals frictieschijven, V-riemen, tandriemen, loopwielen/banden, luchtfilters, ontstekingskaarsen en bougiestekkers. In geval van een eigenmachtige reparatie komt iedere garantieclaim automatisch te vervallen. Fouten en gebreken, die zich voordoen en waarvan de oorzaken aan materiaal- of fabricagefouten te wijten zijn, worden uitsluitend door onze contractueel gebonden werkplaatsen in uw buurt of, indien deze dichterbij gesitueerd is, door de fabrikant verholpen. Buiten de verstrekte garantie ressorterende claims zijn uitgesloten. Een aanspraak op levering van reserveonderdelen bestaat niet. Eventueel door het transport resulterende beschadigingen dienen niet aan onze firma, doch aan de bevoegde, met het transport belaste firma te worden gerapporteerd. In het andere geval gaan de schadeclaims ten opzichte van dergelijke bedrijven immers verloren.



- Technische Daten - Technical Data - Donnés Techniques -
- Dati tecnici - Technische gegevens -

					TRAC OHV6 6200 ...	TRAC OHV 7 6205 ...
Motor	Engine	Moteur	Motore	Motor	15,5 PS Diamond plus I/C Briggs & Stratton AVS	18 PS INTEK V-TWIN Briggs & Stratton
Batterie	Battery	Batterie	Batteria	Batterij	12 V / 22 Ah	12 V / 22 Ah
Vorderräder	Front wheels	Roues avant	Ruote anteriori	Voorwielen	15x6.0-6 / 1.0 bar	16x6.5-8 / 1.0 bar
Hinterräder	Rear wheels	Roues arrière	Ruote posteriori	Achterwielen	18x9.5-8 0,8 bar	20x10.0-8 0,8 bar
Getriebe	Gear mechanism	Engrenage	Cambio	Transmissie	Tuff Torque Model K-46	Tuff Torque Model K-46
Geschwindigkeit (vorwärts)	Speed (forward)	Vitesse (En avant)	Velocità (Avant)	Snelheid (Vorwaarts)	0 - 9,6 km/h - 10,0 km/h	0 - 9,6 km/h - 10,0 km/h
Geschwindigkeit (rückwärts)	Speed (Reverse)	Vitesse (En arrière)	Velocità (Indietro)	Snelheid (Achteruit)	0 - 4,5 km/h - 5,0 km/h	0 - 4,5 km/h - 5,0 km/h
Wenderadius	Turning radius	Rayon de braquage	Raggio de sterzata	Draaicirkel	74 cm	74 cm
Schnitthöhe	Cutting high	Hauteurs de coupe	Altezza di taglio	Maaihoogte	25-95 mm (7x)	25-95 mm (7x)
Schnittbreite	Cutting width	Lageur de coupe	Larghezza di taglio	Maai breedte	102 cm	102 cm
Mähwerk (Messer)	Mower (Blade)	Mécanisme de coupe (Lame)	Gruppo falciatore (Lama)	Maaiwerk (Mes)	2	2
Messer- kupplung	Clutch	Embrayage des lames	Frizione delle lame	Meskoppeling	WARNER elektro-magnetisch	WARNER elektro-magnetisch
Gewicht	Weight	Poids	Peso	Gewicht	256 kg	262 kg
Abmessungen	Measurements	Dimension	Misure	Afmetingen	240x106x110 cm	240x106x110 cm
Hubraum	Capacity	Cilindre	Cilindrata	Cilinderinhoud	465 ccm	656 ccm
Leistung	Performance	Puissance	Potenza	Vermogen	9,2 kW	10,5 kW
Zündkerze	Spark Plug	Bougie	Candele	Bougie	Champion RC12YC	Champion QC12YC
Tankinhalt	Tank capacity	Cap réservoir	Serbatoio contenuto	Tankinhoud	7 l	7 l
Öl	Oil	Huiles	Olio	Olie	1,4 l	2,1 l (mit Filter) 1,9 l (ohne Filter)

Änderungen aus technischen Gründen vorbehalten.
We reserve the right to make alterations for technical reasons.
Sous réserve de modifications dues à des raisons techniques.
Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche.
Veranderingen omwille van technische redenen voorbehouden.

- Garantie - Guarantee - Garantie - Garanzia - Garantie - Garanti - Takuu - Garanti -
- Garanti - Záruka - Garancia - Gwarancja - Garancija - Záruka - Garancija -

Die Garantieleistungen werden erfüllt durch unsere autorisierten Kundendienstwerkstätten oder bei:

The guarantee will be implemented at our authorized customer service shops or:

Les prestations au titre de la garantie sont accomplies par nos ateliers du service après-vente agréés ou à:

Le prestazioni di garanzia vengono erogate dalle nostre officine autorizzate all'assistenza dei clienti oppure in:

De garantie-service wordt verleend door onze geautoriseerde servicewerkplaatsen of via:

Garantiättagandena uppfylls av våra auktoriserade kundtjänstverkstäder eller i:

Garantiydelseerne udføres af vore autoriserede kundenserviceværksteder eller af:

Garantiytelserne utføres av våre autoriserte kundeserviceverksteder eller i:

Plnění záručních podmínek je zajištěno prostřednictvím odborného autorizovaného servisu, nebo:

Τα θέματα εγγύησης καλύπτονται από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία μας ή από:

A garanciális szolgáltatásokat az erre feljogosított ügyfélszolgálati műhelyeink végzik el, vagy:

Usługi wynikające z tytułu gwarancji będą wykonywane przez nasze autoryzowane punkty obsługi Klienta lub przez:

Plnenie záručných podmienok je zaistené prostredníctvom odborného autorizovaného servisu, alebo:

Storitve v garancijskem roku izvajajo nasi pooblašceni serviserji ali :

Garanti kapsamındaki onarımlar yetkili servis atölyelerimiz veya aşağıdaki atölyeler tarafından yapılacaktır:

Garancije se ostvaruju preko naših autoriziranih servisnih radionica ili kod:

Garancijske storitve izpolnjujejo naše pooblašcene servisne delavnice ali pri:

Garantovaný výkon bude potvrdený našim autorizovaným odborným servisom alebo:

A WOLF-Garten Austria Gesmbh
Campus 21, Liebermannstr.
2345 Brunn am Gebirge

HR TPP d.o.o.
Obrtnička 1-3
1000 Zagreb

B N.V. Graham
Zoning 21
1440 Wauthier-Braine

I WOLF-Italia S.r.l.
Via G. Galilei 5
20060 Ornago (Mi)

CH WOLF-Geräte Vertriebs AG
Rue de l'Industrie 31
1630 Bulle

L Gilbert s-a-r-l. & Cie
Grand Rue 89-93
2010 Luxembourg

CZ EUROGREEN Česká republika s-r-o.
Vinarská 32
CZ- 40756 Jiretín pod Jedlovou

N Helge Soevde A/S
Industrivn. 51
1580 Rygge

D WOLF-Garten GmbH & Co KG
Industriestraße 83-85
57518 Betzdorf

NL WOLF-Nederland
Graafsebaan 109
5248 JT Rosmalen

DK WOLF-Garten ApS
Kokholm 10
6000 Kolding

PL Rol Invest
Skórzewo, ul Krótka 10
60-185 Poznan

FIN Intrade Partners Oy
Fleminginkatu 34, P.O. Box 173
005511 Helsinki

S TM Garden Agency AB
Almungevägen 2
194 51 Upplands Väsby

GB Wolf Garden Ltd.
Crown Business Park
TREDEGAR Gwent NP22 4EF

SK Elektroracional
Damborskeho 28
84101 Bratislava

GR New Horizons
P.O. Box 77003
1751 P. Faliro

SLO Rotar d.o.o.
Podsmreka 7 b
1356 Dobrova

H WOLF-Garten Austria Gesmbh
Campus 21, Liebermannstr.
A-2345 Brunn am Gebirge

TR Istanbul Tohumculuk Tarim San.
Ve Tic. Ltd. Sti, Yenimahalle
General Kani Elitez Sk. No: 36
34720 Bakirköy / Istanbul

**- Garantie - Guarantee - Garantie - Garanzia - Garantie - Garanti - Garanti - Leverantörsansvar -
- Takuu - Garanti - Εγγύηση - Garantía - Záruka - Gwarancja - Garancija -**

Bei Reklamationen bitten wir Sie, der Werkstatt bei Auftragserteilung diese Karte vorzulegen. Nur ordnungsgemäß ausgefüllte Garantiekarten sind gültig.

Bij reclamaties verzoeken wij U, deze kaart te overleggen. Slechts volledig ingevulde garantiekaarten zijn geldig.

En cas de réclamationfaisant appel à la garantie, il y a lieu de remettre cette carte à la station-service agréée, chargée de la réparation. Pour être valable, cette carte doit être dûment complétée.

In caso di reclami, presentate la cartolina di garanzia. Solo cartoline di garanzia debitamente compilate sono valide.

In case of complaints, please present this card to the workshop when placing your order. Only correctly completed warranty cards will be accepted.

Vid reklamation skall denna uppdragsfördelning föreläggas verkstaden. Endast ordentligt ifyllda garantibehandlingar är giltiga.

Ved rekamationer bedes D venligst fremvise dette kort til værkstedet, når De afgiver ordre. Garantiekortene er kun gyldige, hvis de er udfyldt korrekt.

Ved reklamasjoner ber vi om å vise dette kortet til verkstedet med oppdraget. Bare korrekt utfylte garantikort er gyldig.

Pyydämme esittämään tämän takuukortin korjaamolla, jos joudutte viemään koneen takuukorjaukseen. Vain asianmukaisesti täytetty takuukortti kelpaa.

Bir şikayetiniz olması durumunda bir işlem yapılmasını isterken lütfen bu kartı da servise verin. Sadece doğru olarak doldurulmuş garanti kartları geçerlidir.

Σε περίπτωση διαμαρτυρίας, ο πελάτης επιδεικνύει στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο το παρόν έντυπο (κάρτα) κατά την έκδοση της εντολής. Ισχύουν μόνον οι κάρτες εγγυήσεων, που είναι συμπληρωμένες σωστά.

En caso de reclamaciones, le rogamos presente esta tarjeta al taller cuando haga el pedido. Sólo son válidas las tarjetas de garantía que hayan sido rellenas correctamente.

V případě reklamace při zadání do opravy v servisní dílně předložte, prosím tuto kartu. Platné jsou pouze správně a úplně vyplněné záruční karty.

W przypadku reklamacji, prosimy o przedłożenie tej karty warsztatowi wykonującemu zlecenie. Tylko prawidłowo wypełnione karty gwarancyjne są ważne.

V primeru reklamacije vas prosimo, da servisu predložite to karto. Veljavne so samo pravilno izpolnjene garancijske karte.

Vom Händler auszufüllen:

Door de handelaar in te vullen:

A remplir par le vendeur:

Da compilare da parte del negoziante:

To be completed by the dealer:

Ifylles av försäljaren:

Udfyldes af forhandleren:

Fylles ut av forhandleren:

Myyjän täytettävä:

Bayinin kullanımı için:

Συμπληρώνεται από τον αντιπρόσωπο (έμπορο):

A rellenar por el concesionario:

Vyplní prodejce:

Wypełnia zakład dealerski:

Izpolni prodajalec:

Firmenstempel und Unterschrift des Händlers:

Firmastempel en handtekening van de handelaar:

Cachet et signature du revendeur:

Timbro e firma del negoziante:

Dealer stamp and signature:

Försäljarens firmastempel och underskrift:

Forhandlerens firmastempel og underskrift:

Firmastempel og forhandlerens underskrift:

Jälleenmyyjän leima ja allekirjoitus:

Bayinin damgası ve imzası:

Σφραγίδα της εταιρείας και υπογραφή

του αντιπροσώπου (εμπόρου):

Sello de la empresa y firma del concesionario:

Razítko firmy a podpis prodejce:

Pieczałka firmowa i podpis dealera:

Žig in podpis prodajalca:

Kaufdatum:

Koopdatum:

Data d'acquisto:

Date del lachat:

Ostopäivä:

Ημερομηνία αγοράς:

Datum prodeje:

Datum nakupa:

Date of purchase:

Köpdatum:

Købsdato:

Kjøpsdato:

Satın alındığı tarih:

Fecha de adquisición:

Data zakupu:

Wir / We / Nous / Noi / Wij

WOLF-Garten GmbH & Co KG
Industriestr. 83-85, D-57518 Betzdorf

erklären, dass die Maschine / declare that the machine / déclarons que la machine / dichiariamo che la macchina / verklaren dat de machine e:

Rasenmäher mit Fahrersitz und Verbrennungsmotor

Lawnmower, ride-on with combustion engine

Tondeuse à conducteur assis et à moteur combustion

Tosaerba con sedile per conducente e motore a combustione interna

Grasmaaimachine met bestuurdersplaats en verbrandingsmotor

Typ, type, type, tipo, type:

6200 ... / 6205 ...

mit folgenden EG-Richtlinien übereinstimmt - conforms to the specifications of the following EC directives - est conforme aux spécifications des directives CE suivantes - è conforme alle seguenti direttive CE - met volgende EG-richtlijnen overeenstemt:

98/37/EG, 89/336/EG, 2000/14/EG

Angewandtes Konformitätsverfahren - Conformity assessment procedure followed - la procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité, procedura di conformità applicata, toegepaste conformiteitmethode:

Anhang VI

Gegebenenfalls Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle - where appropriate, name and address of the notified body involved. - le cas échéant, le nom et l'organisme notifié, eventualmente nome ed indirizzo dell'ufficio competente citato, eventueel naam en adres van de bevoegde, benoemde dienst:

SNCH, 11 Route de Luxembourg, L - Landweiler



	6200 ...	6205 ...
Schnittbreite - Cutting width - Largeur de coup - Larghezza di taglio - Maaibreedte:	102 cm	102 cm
Drehzahl - R. P. M. - Régime - N. giri - Toerental :	2300 1/min.	2300 1/min.
1.	99 dB (A)	99 dB (A)
2.	102 dB (A)	102 dB (A)

1. Repräsentativer gemessener Schalleistungspegel - representative measured sound power level - le niveau de puissance acoustique mesuré représentatif - livello di potenza sonora approssimativo misurato - representatief gemeten geluidsoverdrachtniveau.

2. Garantierter Schalleistungspegel - guaranteed sound power level - le niveau de puissance acoustique garanti - livello di potenza sonora garantito - gewaarborgd geluidsoverdrachtniveau.

Betzdorf, den 03.11.2003


G.C. Wolf (Geschäftsführung)


Dr.-Ing. M. Simon (Entwicklungsleitung)